

TANDEM

Scène nationale

Saison 2016-17

DouaiHippodrome

ArrasThéâtre



Édito

[...] *Quand on envisage, on « a en vue », on se représente avant l’heure ce qui arriverait si on se trouvait « en face de », en face du visage réel. Quand on dévisage, on défigure, on abîme ou flétrit le visage [...], ôtant ainsi la possibilité de « faire voir » ce que l’on est et de voir, ou recevoir, ce qui vient du monde. [...] Le visage est ce que tous les hommes ont en commun, l’humanité même de l’homme, alors que la « face », les traits particuliers d’un visage, serait ce que chaque individu a en propre. On comprendrait dès lors où naît le mépris de l’humain, où commencent toutes les formes de racisme, de xénophobie, d’ostracisme : dans le simple fait de considérer d’abord et uniquement la « face » ou le « faciès » de quelqu’un [ce qui se fait dans le « délit de sale gueule », sans considérer ou en déconsidérant le visage, de voir surtout ce qui le distingue (le fait d’être noir, arabe, juif, homosexuel, homme ou femme, communiste, racaille, étranger, handicapé, etc.), avant de voir ce qui l’unit aux autres hommes dans une commune humanité. Si chaque homme voyait en chaque homme le visage, nul ne pourrait tuer. [...]*

Robert Maggiori

Extrait de *L’Accent sur Levinas*,

texte consacré à la pensée d’Emmanuel Levinas

16 mars 2006

Cher public,

En avril dernier, un voyage au Caire et à Beyrouth m’a permis de rencontrer des artistes du Maghreb, du Proche et du Moyen-Orient, notamment des artistes syriens réfugiés au Liban. Leurs visages m’ont inspiré les grands traits de cette saison. Deux parcours et un temps fort se croisent et entrent en dialogue :
- **Face à la mer** et **100% Rimini Protokoll**.
- **Les Multipistes**, que nous consacrons à l’une des figures les plus marquantes du cirque contemporain : **Johann Le Guillerm**.

Que cette construction sensible vous permette de multiplier les voies d’approche dans l’univers de chaque artiste et d’envisager les répertoires, les genres, les traditions, les formes !

Face à la mer

Être *face à la mer*, c’est être face à soi et face à l’autre, face à l’intime et face à l’immensité, face au passé et face à l’avenir... De nombreuses propositions vous invitent à ce face-à-face. Elles passent tout autant par la résidence de création d’un jeune danseur marocain (Fouad Nafili) présentant son tout premier travail en Europe, que par la venue d’un chorégraphe franco-tunisien (Radhouane El Meddeb), en avant-première du prochain Festival d’Avignon, ou encore par l’accueil exceptionnel de Sana Yazigi qui collecte la mémoire vive de la révolution syrienne (photos, vidéos, graffitis, satires et caricatures...) et qui ne cesse de mettre à vue l’art, la beauté, la pensée, l’humanité des Syriens.

100% Rimini Protokoll

Rimini Protokoll est un collectif d’artistes allemand qui puise ses thématiques au cœur des réalités (parfois insoupçonnées) du monde. Les projets sont élaborés à partir de recherches précises et de situations existantes (le trafic d’armes, le commerce du renseignement... ou sur des projets précédents, la vie des travailleurs des *call centers* en Inde, les récits de vie des muezzins...). **Rimini Protokoll** travaille toujours, pour ses mises en scène, avec de « vrais gens », nommés « spécialistes », trouvés au cours des recherches, et qui se présentent ensuite dans les spectacles, tels qu’ils sont.

To all refugees:	إلى جميع اللاجئين
Aan alle vluchtelingen:	تولو كدوالو ته
À tous les réfugiés :	به همه پناهندگان:
Bütün mülteciler için:	Bo hemû penaberan:

نعذر عن ارتكابنا الفوضى في معاملتكم.

نعذر عن الفوضى التي نرتكبها الآن في معاملتكم.

نعذر عن تظاهرننا بأن هذه الفوضى ليست نابعة منا.

نتأسف أننا لم نتعلم أي شيء من التاريخ.

We apologize for the mess we made.	مون د هغه گڼوډی ته بښنه خواړو چې کړي مو ده.
We apologize for the mess we make.	مون د هغې گڼوډی ته بښنه خواړد چې کوډ ی.
We apologize for pretending it's not our mess.	مون د پاتې شلنه بښنه خواړو دا زموږ گڼوډی نه ده.
We are sorry we didn't learn anything from history.	مون بښنه خواړد چې د تاریخ نه مو څه زده نه دی کړی.

We verontschuldigen ons voor de chaos die we aangericht hebben.	ما په دلیل هرج و مرجی که ایجاد کړه اېم معذرت می خواهم.
We verontschuldigen ons voor de chaos die we aanrichten.	ما په دلیل هرج و مرجی که ایجاد می کنیم معذرت می خواهم.
We verontschuldigen ons voor het doen alsof het niet onze chaos is.	ما معذرت می خواهم چون وانمود می کنیم که مسئول بوجود آمدن این هرج و مرج نیستیم ما متأسفیم که از تاریخ درس عبرت نگرفتیم.
Het spijt ons dat de geschiedenis ons niets geleerd heeft.	

Nos excuses pour les dégâts que nous avons faits.	Em, ji bo tevîheviya me kiriye lêborîna xwe dixwazin.
Nos excuses pour les dégâts que nous faisons.	Em, ji bo tevîheviya dikin lêborîna xwe dixwazin.
Nos excuses pour avoir prétendu que ces dégâts ne sont pas les nôtres.	Em, didin xuyakirin ku ev tevîhevî ne ya me ye.
Nous nous excusons de n'avoir pas appris du passé.	Em, lêborîna xwe dixwazin ji bo ku em didin xuyakirin ku ev tevîhevî ne ya me ye.

Kaos yarattığımız için özür dileriz.	Em, ji bo tevîheviya me kiriye lêborîna xwe dixwazin.
Kaos yarattığımız için özür dileriz.	Em, ji bo tevîheviya dikin lêborîna xwe dixwazin.
Bizim kaosumuz değilmiş gibi davrandığımız için özür dileriz.	Em, didin xuyakirin ku ev tevîhevî ne ya me ye.
Tarihten ders almadığımız için özür dileriz.	Em, lêborîna xwe dixwazin ji bo ku em didin xuyakirin ku ev tevîhevî ne ya me ye.

facebook.com/AbsentImages.project

© Absent Images de Sarah Vanhee

L’artiste belge Sarah Vanhee a voulu, à travers ces affiches, ouvrir un espace de discussion dans l’espace public, sur la question des réfugiés. Les textes, écrits dans des langues que parlent majoritairement les réfugiés, ont pour but de leur souhaiter la bienvenue dans leur propre langue et constituent une excuse publique pour l’accueil qu’ils ont reçu, ici, à leur arrivée. *Nous nous excusons de ne pas traiter tous les êtres humains équitablement*. La question de la crise des réfugiés est complexe, mais il y a une certitude: la réponse donnée par le politique est insuffisante. Mais qu’en est-il de notre propre réaction?

Contribuez à diffuser le message. Emportez votre affiche (mise à votre disposition gratuitement à l’accueil des théâtres).

Entre théâtre documentaire et performance interactive, *Situation Rooms* est une œuvre saisissante autour de l'industrie de l'armement ; *Nachlass* est une expérience immersive, un mémorial intime, proche de l'installation d'art contemporain ; *Top Secret International* concerne la production et le commerce du renseignement au niveau international.

Les Multipistes prennent la forme d'une carte blanche sous le signe de **Johann Le Guillerm**, une autre manière d'envisager le monde. Équilibriste, manipulateur et inventeur d'objets, **Johann Le Guillerm** est notre invité. Pendant une dizaine de jours, il investira les espaces du TANDEM et certains espaces publics. *Secret* est un spectacle mythique en perpétuelle évolution, une grande mécanique aux mystérieux rouages. *La Motte* est une structure en partie végétale douée d'une vie autonome. *Monstration* est un parcours-installation dans lequel vous êtes invités à découvrir d'étranges machines. *La Transumante* est une structure mobile (constituée de 150 poutres de bois), sans clou, ni vis, sans colle, ni corde... L'ensemble paraît échapper aux lois de la gravité.

EN-VISAGEONS ensemble cette saison !

Voici une invitation, pleine de promesses, à garder le regard ouvert ! De nombreux artistes de cette saison vous y invitent. Certains, aux visages inconnus qui sont à découvrir absolument et d'autres plus familiers, nés de compli-cités plus anciennes et toujours essentielles.

C'est un certain type de rapport au monde que nous voulons favoriser, en défendant la pluralité des voix et des cultures, contre toutes les formes de radicalité qui tentent aujourd'hui de les faire taire. Nous voulons défendre un spectacle vivant, libre, vif, riche de sa diversité ! J'ai eu à cœur de penser un projet pour le TANDEM, à même de garantir cette diversité, tant en termes d'espaces de travail et de représentations pour les artistes, qu'en termes de lieux de programmation pour le public. Puisse cette diversité trouver sa place au travers des nombreux espaces du TANDEM et sur l'ensemble des territoires !

Nous voulons défendre un art qui reste à l'écoute du monde. Même démunis face à sa barbarie, continuer à l'envisager et non le dévisager, avec le refus de la peur comme engagement. Pour reprendre les mots de Jean-Luc Lagarce : *« Nous ne pouvons nous contenter de notre bonne ou de notre mauvaise conscience devant la barbarie des autres, la barbarie nous l'avons en nous, elle ne demande qu'à nous ravager (...) Nous devons surveiller le mal et la haine que nous nourrissons sans le savoir, sans vouloir le savoir, sans même oser l'imaginer, la haine souterraine, silencieuse, attendant son heure pour nous dévorer et se servir de nous pour dévorer d'innocents ennemis. Les lieux de l'Art peuvent nous éloigner de la peur et lorsque nous avons moins peur, nous sommes moins mauvais. »*

Le TANDEM s'engage sur cette route. Que tous ceux qui œuvrent jour après jour, à mes côtés, à son développement soient ici remerciés : l'État, le Conseil régional des Hauts-de-France, les Conseils départementaux du Pas-de-Calais et du Nord, les Villes d'Arras et de Douai, et toute l'équipe du TANDEM.

Si envisager, c'est avoir en vue, alors ayons en vue ces mots inscrits sur les murs d'un quartier de Damas :

Un jour, nous couvrirons la terre avec des roses.

Gilbert Langlois

directeur du TANDEM Scène nationale

Calendrier

SEPTEMBRE							
Mer	07		Présentation de saison		19:30	Douai	Salle Malraux
Ven	09		Présentation de saison		19:30	Arras	Salle à l'italienne
Sam	24	100% RIMINI PROTOKOLL	Situation Rooms		11:00 → 20:00	Somain	Z.A. La Renaissance p.11
Dim	25	100% RIMINI PROTOKOLL	Situation Rooms		11:00 → 20:00	Somain	Z.A. La Renaissance p.11
Mar	27	100% RIMINI PROTOKOLL	Situation Rooms		17:00 → 21:00	Somain	Z.A. La Renaissance p.11
Mer	28	100% RIMINI PROTOKOLL	Situation Rooms		17:00 → 21:00	Somain	Z.A. La Renaissance p.11
Jeu	29	100% RIMINI PROTOKOLL	Situation Rooms		17:00 → 21:00	Somain	Z.A. La Renaissance p.11
Ven	30	100% RIMINI PROTOKOLL	Situation Rooms		17:00 → 21:00	Somain	Z.A. La Renaissance p.11
OCTOBRE							
Sam	01	100% RIMINI PROTOKOLL	Situation Rooms		11:00 → 20:00	Somain	Z.A. La Renaissance p.11
Dim	02	100% RIMINI PROTOKOLL	Situation Rooms		11:00 → 20:00	Somain	Z.A. La Renaissance p.11
Dim	02	Musique	Marianne Faithfull		17:00	Arras	Salle à l'italienne p.12
Lun	03	100% RIMINI PROTOKOLL	Situation Rooms		17:00 → 21:00	Somain	Z.A. La Renaissance p.11
Mar	04	100% RIMINI PROTOKOLL	Situation Rooms		17:00 → 21:00	Somain	Z.A. La Renaissance p.11
Sam	08	Musique	ONL / Christian Zacharias		20:00	Douai	Salle Malraux p.15
Mer	12	Théâtre	Dormir 100 ans		18:30	Douai	Salle Malraux p.16
Jeu	13	Concert-Club #1	Grand Blanc + Pégase		20:00	Douai	Salle Obey p.17
Ven	14	Danse	Autarcie [...]		20:00	Arras	Salle à l'italienne p.18
Mar	18	Danse	Concrete		20:00	Douai	Salle Malraux p.19
Mer	19	Musique	Amandine Beyer		20:30	Arras	Salle des concerts p.20
Sam	22	100% RIMINI PROTOKOLL	Nachlass - Pièces sans personnes		17:00 → 20:45	Douai	Salle Malraux p.21
Dim	23	100% RIMINI PROTOKOLL	Nachlass - Pièces sans personnes		17:00 → 20:45	Douai	Salle Malraux p.21
Lun	24	Théâtre	Time's Journey Through a Room		20:30	Arras	Salle à l'italienne p.22
Mar	25	Théâtre	Time's Journey Through a Room		20:00	Arras	Salle à l'italienne p.22
Mar	25	100% RIMINI PROTOKOLL	Nachlass - Pièces sans personnes		17:00 → 20:45	Douai	Salle Malraux p.21
Mer	26	100% RIMINI PROTOKOLL	Nachlass - Pièces sans personnes		17:00 → 20:45	Douai	Salle Malraux p.21
Jeu	27	100% RIMINI PROTOKOLL	Nachlass - Pièces sans personnes		17:00 → 20:45	Douai	Salle Malraux p.21
Dim	30	Musique	Rodrigo Amarante		17:00	Arras	Salle des concerts p.23
NOVEMBRE							
Ven	04	Théâtre / Danse	Het Hamiltoncomplex		20:00	Douai	Salle Malraux p.24
Sam	05	Théâtre / Danse	Het Hamiltoncomplex		18:00	Douai	Salle Malraux p.24
Mer	09	Théâtre visuel	Espæce		20:00	Douai	Salle Malraux p.27
Mer	09	Musique	Le Concert d'Astrée		20:30	Arras	Salle des concerts p.28

Jeu 10	Théâtre visuel	Espæce	 20:00	Douai	Salle Malraux	p.27
Dim 13	Théâtre visuel	L'Insomnante	17:00	Arras	Salle à l'italienne	p.29
Mar 15	FACE À LA MER	Au temps où les arabes dansaient...	 20:00	Douai	Salle Malraux	p.30
Jeu 17	FACE À LA MER	The Battle Scene	 20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.33
Ven 18	FACE À LA MER	The Battle Scene	20:00	Arras	Salle à l'italienne	p.33
Dim 20	Musique	Christine Salem	17:00	Arras	Salle à l'italienne	p.34
Mar 22	Danse	Partituur	18:30	Arras	Salle de répétition	p.35
Mar 22	Musique	God Save the Queen	 20:00	Douai	Église Notre-Dame	p.36
Mer 23	Danse	Partituur	14:30 → 18:30	Douai	Pavillon Roux	p.35
Mer 23	Opéra	Traviata - Vous méritez un avenir...	 20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.37
Jeu 24	Opéra	Traviata - Vous méritez un avenir...	20:00	Arras	Salle à l'italienne	p.37
Sam 26	LES MULTIPISTES	La Transumante	16:00 → 22:00	Arras	Place des Héros	p.41
Mar 29	LES MULTIPISTES	La Motte, Les Imaginographes...	18:00 → 23:00	Douai	DouaiHippodrome	p.45
Mar 29	LES MULTIPISTES	Secret (Temps 2)	 20:00	Douai	Sous chapiteau	p.42
Mer 30	LES MULTIPISTES	La Motte, Les Imaginographes...	16:00 → 23:00	Douai	DouaiHippodrome	p.45
Mer 30	LES MULTIPISTES	Secret (Temps 2)	 20:00	Douai	Sous chapiteau	p.42

DÉCEMBRE

Jeu 01	Concert-Club #2	Mesparrow + Camp Claude	 20:00	Arras	Salle Reybaz	p.48
Ven 02	LES MULTIPISTES	La Motte, Les Imaginographes...	18:00 → 23:00	Douai	DouaiHippodrome	p.45
Ven 02	LES MULTIPISTES	Secret (Temps 2)	 20:00	Douai	Sous chapiteau	p.42
Sam 03	LES MULTIPISTES	La Motte, Les Imaginographes...	16:00 → 23:00	Douai	DouaiHippodrome	p.45
Sam 03	LES MULTIPISTES	Secret (Temps 2)	 20:00	Douai	Sous chapiteau	p.42
Dim 04	LES MULTIPISTES	La Motte, Les Imaginographes...	14:00 → 20:00	Douai	DouaiHippodrome	p.45
Dim 04	LES MULTIPISTES	Secret (Temps 2)	 17:00	Douai	Sous chapiteau	p.42
Mar 06	LES MULTIPISTES	La Motte, Les Imaginographes...	16:00 → 19:15	Douai	DouaiHippodrome	p.45
Mer 07	LES MULTIPISTES	La Motte, Les Imaginographes...	16:00 → 19:15	Douai	DouaiHippodrome	p.45
Mer 07	Musique	Emily Loizeau	 20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.49
Jeu 08	LES MULTIPISTES	La Motte, Les Imaginographes...	16:00 → 19:15	Douai	DouaiHippodrome	p.45
Jeu 08	FACE À LA MER	Sarab (Mirage)	20:00	Arras	Salle Reybaz	p.50
Ven 09	LES MULTIPISTES	La Motte, Les Imaginographes...	16:00 → 19:15	Douai	DouaiHippodrome	p.45
Ven 09	FACE À LA MER	Sarab (Mirage)	 20:30	Arras	Salle Reybaz	p.50
Mar 13	Théâtre	Nathan Le Sage	 20:00	Douai	Salle Malraux	p.51
Mer 14	Théâtre	Nathan Le Sage	20:00	Douai	Salle Malraux	p.51
Ven 16	Danse	Speak low if you speak love...	 20:00	Douai	Salle Malraux	p.52

JANVIER

Jeu 05	FACE À LA MER	Quel vent t'emportera ?	 20:30	Arras	Salle Reybaz	p.55
--------	---------------	-------------------------	---	-------	--------------	------

Ven 06	FACE À LA MER	Quel vent t'emportera ?	20:00	Arras	Salle Reybaz	p.55
Mar 10	Danse	nicht schlafen (Pas dormir)	 20:00	Douai	Salle Malraux	p.56
Mer 11	Danse	nicht schlafen (Pas dormir)	20:00	Douai	Salle Malraux	p.56
Jeu 12	Concert-Club #3	Vaudou Game + The Comet is coming	 20:00	Arras	Salle Reybaz	p.57
Lun 16	Théâtre	En manque	 20:00	Douai	Salle Malraux	p.58
Mar 17	Théâtre	En manque	20:00	Douai	Salle Malraux	p.58
Mer 18	Théâtre	Buchettino	18:30	Arras	Salle Reybaz	p.59
Sam 21	Théâtre	Buchettino	15:00 / 18:00	Arras	Salle Reybaz	p.59
Dim 22	Théâtre	Buchettino	17:00	Arras	Salle Reybaz	p.59
Mar 24	Musique	Quatuor Tana / Espagne	 20:30	Arras	Salle des concerts	p.60
Mer 25	Théâtre	Empire	 20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.61
Jeu 26	Théâtre	Empire	20:00	Arras	Salle à l'italienne	p.61
Ven 27	Théâtre	Vangelo	 20:00	Douai	Salle Malraux	p.62
Sam 28	Théâtre	Vangelo	20:00	Douai	Salle Malraux	p.62
Mar 31	Théâtre	Tout reste à faire	20:00	Arras	Salle Reybaz	p.65

FÉVRIER

Mer 01	Théâtre	Tout reste à faire	 20:30	Arras	Salle Reybaz	p.65
Jeu 02	Théâtre	Tout reste à faire	20:00	Arras	Salle Reybaz	p.65
Ven 03	Opéra	Votre Faust	 20:00	Douai	Salle Malraux	p.66
Mar 07	Cirque	Diktat	 20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.67
Mer 08	Cirque	Diktat	18:30	Arras	Salle à l'italienne	p.67
Mer 08	Théâtre	Cendrillon	20:00	Douai	Salle Malraux	p.68
Ven 10	Théâtre	Cendrillon	 20:00	Douai	Salle Malraux	p.68
Mar 28	Musique	Keren Ann	 20:00	Douai	Salle Malraux	p.69

MARS

Jeu 02	Danse	Même	 20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.70
Ven 03	Danse	Même	20:00	Arras	Salle à l'italienne	p.70
Mar 07	Théâtre	Forbidden di sporgersi	 20:00	Douai	Salle Malraux	p.71
Mer 08	Théâtre	Forbidden di sporgersi	20:00	Douai	Salle Malraux	p.71
Jeu 09	FACE À LA MER	Hearing	 20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.72
Ven 10	FACE À LA MER	Hearing	20:00	Arras	Salle à l'italienne	p.72
Lun 13	FACE À LA MER	Gardens speak	18:00 → 22:00	Douai	DouaiHippodrome	p.75
Lun 13	FACE À LA MER	La Mémoire créative de la révolution...	20:00	Douai	Salle Malraux	p.76
Mar 14	FACE À LA MER	Gardens speak	18:00 → 21:00	Douai	DouaiHippodrome	p.75
Mer 15	FACE À LA MER	Gardens speak	18:00 → 21:00	Douai	DouaiHippodrome	p.75
Mer 15	FACE À LA MER	Géologie d'une fable	18:30	Douai	Salle Obey	p.77

Jeu 16	FACE À LA MER	Gardens speak		18:00 → 21:00	Douai	DouaiHippodrome	p.75
Ven 17	FACE À LA MER	Gardens speak		18:00 → 21:00	Douai	DouaiHippodrome	p.75
Sam 18	FACE À LA MER	Gardens speak		15:00 → 21:00	Douai	DouaiHippodrome	p.75
Mar 21	Théâtre	Mission	🚏	20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.78
Mer 22	Théâtre	Mission		20:00	Arras	Salle à l'italienne	p.78
Mer 22	100% RIMINI PROTOKOLL	Top Secret International		15:30 → 16:30	Arras	Musée des Bx-Arts	p.79
Jeu 23	Théâtre	Songes et Métamorphoses	🚏	19:00	Douai	Salle Malraux	p.80
Jeu 23	100% RIMINI PROTOKOLL	Top Secret International		15:30 → 16:30	Arras	Musée des Bx-Arts	p.79
Ven 24	Théâtre	Songes et Métamorphoses		19:00	Douai	Salle Malraux	p.80
Ven 24	100% RIMINI PROTOKOLL	Top Secret International		15:30 → 16:30	Arras	Musée des Bx-Arts	p.79
Sam 25	Musique	Quarteto Gardel	🚏	20:30	Arras	Salle des concerts	p.81
Sam 25	100% RIMINI PROTOKOLL	Top Secret International	🚏	15:30 → 16:30	Arras	Musée des Bx-Arts	p.79
Dim 26	100% RIMINI PROTOKOLL	Top Secret International	🚏	15:30 → 16:30	Arras	Musée des Bx-Arts	p.79
Mar 28	Clown	Moby Mick, la merveille de la baleine	🚏	20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.82
Mer 29	Clown	Moby Mick, la merveille de la baleine		18:30	Arras	Salle à l'italienne	p.82
Jeu 30	Clown	Moby Mick, la merveille de la baleine		20:00	Arras	Salle à l'italienne	p.82
Ven 31	Musique	Quatuor Tana / Electronics	🚏	20:30	Arras	Salle des concerts	p.83
AVRIL							
Sam 01	Danse	Fractus V	🚏	20:00	Douai	Salle Malraux	p.84
Mar 04	Théâtre	Nous voir nous	🚏	20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.87
Mer 05	Théâtre	Nous voir nous		20:00	Arras	Salle à l'italienne	p.87
Mer 05	Musique	Brookes-Passion	🚏	20:00	Douai	Église Notre-Dame	p.88
Mar 25	Théâtre	Le Pas de Bême		20:00	Douai	Salle Obey	p.89
Jeu 27	Opéra / Marionnettes	Catigula	🚏	20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.90
MAI							
Mer 03	Tentative Pataphysique...	Le Pas Grand Chose	🚏	20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.91
Jeu 04	Tentative Pataphysique...	Le Pas Grand Chose		20:00	Arras	Salle à l'italienne	p.91
Mer 10	Théâtre de marionnettes	Mix Mex		18:30	Douai	Salle Obey	p.92
Ven 12	Théâtre / Cinéma	La Colère (Frankenstein)		20:00	Arras	Salle Reybaz	p.93
Dim 14	Théâtre de marionnettes	Mix Mex		17:00	Arras	Salle Reybaz	p.92
Mar 16	Théâtre	Stadium	🚏	20:00	Douai	Salle Malraux	p.94
Mer 17	Théâtre	Stadium		20:00	Douai	Salle Malraux	p.94
Ven 19	Musique	On a dit on fait un spectacle	🚏	20:30	Arras	Salle à l'italienne	p.97
JUIN							
Jeu 01	FACE À LA MER	Islam Chipsey & EEK	🚏	20:00	Douai	Jardin Obey	p.98
Ven 23	FACE À LA MER	Face à la mer, pour que les larmes...	🚏	20:00	Douai	Salle Malraux	p.99



Le Cinéma du TANDEM - salle Paul Desmaret
 accueil du 7 au 20 septembre 2016
LE MEILLEUR DE LA QUINZAINE DES RÉALISATEURS.
 Nous vous proposons une sélection de 5 films projetés
 lors du Festival de Cannes 2016.

L'ÉCONOMIE DU COUPLE de Joachim Lafosse
DIVINES de Houda Benyamina

EN AVANT-PREMIÈRE

WOLF AND SHEEP de Shahrbanoo Sadat
NERUDA de Pablo Larraín
LES VIES DE THÉRÈSE de Sébastien Lifshitz

CINÉ-APÉRO & RENCONTRE

Projection de *Divines* mardi 20 septembre à 20:30
 Caméra d'or au dernier Festival de Cannes,
 suivie d'une rencontre avec la réalisatrice Houda Benyamina.
 Nous vous accueillerons avec un apéritif à partir à 19:30.



Divines © Easy Tiger

En partenariat avec le GNCR (Groupement National des Cinémas de Recherche),
 la SRF (Société des Réalisateurs de Films), Les Inrockuptibles.
 Remerciements aux distributeurs : Le Pacte, Pretty Pictures, Diaphana, Wild Bunch, Agat Films.



100% RIMINI PROTOKOLL

Qu'on l'appelle documentaire, déambulateur ou d'observation, le théâtre de Rimini Protokoll est un théâtre des opérations qui puise dans la réalité pour mieux nous ouvrir les yeux. Rendez-vous avec ce collectif berlinois, concerné et sagace, à l'occasion de 3 rendez-vous : *Situation Rooms*, *Nachlass* et *Top Secret International*.



THÉÂTRE INTERACTIF

Performance
pour 20 spectateurs
Durée : 1H20
Tarif B : de 9 à 22 €

Conférence
avec Stefan Kaegi
le lundi 20 mars
(voir p.105)

SITUATION ROOMS

Helgard Haug . Stefan Kaegi
Daniel Wetzel . Rimini Protokoll

ALLEMAGNE

24 Sept. →
04 Octobre

Somain

Z.A. La Renaissance
365 rue Philibert Delorme
(itinéraire fléché)

Relâche lundi 26 septembre

Du lundi au vendredi

17:00 / 19:00 / 21:00

Samedi et dimanche

11:00 / 14:00 / 16:00 /

18:00 / 20:00

Navettes au départ
d'Arras 1h avant
chaque représentation.
Navettes au départ de
Douai 45 min avant
chaque représentation.
Réservation obligatoire.

Entre théâtre documentaire et performance interactive, les Berlinoises de Rimini Protokoll présentent, avec *Situation Rooms*, une œuvre saisissante autour de l'industrie de l'armement. Tantôt victimes, tantôt bourreaux, vingt spectateurs, enfermés dans un incroyable labyrinthe, découvrent les dessous peu glorieux du business des armes. Munis de casques et de tablettes numériques, ils revivent l'histoire de témoins directement touchés par cette industrie meurtrière et lucrative : un enfant soldat, un médecin réalisant des amputations en Sierra Leone, un cadre supérieur d'une entreprise d'armement suisse, un avocat pakistanais représentant les victimes d'attaques de drones. Une série de témoignages d'autant plus forts que formulés sur un ton neutre, comme celui de ce gamin congolais expliquant que « la guerre est un jeu d'enfant » : une observation à prendre malheureusement au premier degré.

Remerciements à
la Communauté de communes
Cœur d'Ostrevent et à
la Communauté de communes
Osartis-Marquion.

Avec la participation de Abu Abdu Al Homssi (Syrie), Alberto (Mexique), Shahzad Akbar (Pakistan), Jan van Aken (Allemagne), Narendra Divekar (Inde), Nathan Fain (États-Unis), Reto Hürlimann (Suisse), Maurizio Gambarini (Allemagne), Andreas Geikowski (Allemagne), Marcel Gloor (Suisse), Barbara Happe (Allemagne), Volker Herzog (Allemagne), Richard Khamis (Soudan du Sud), Wolfgang Ohlert (Allemagne), Irina Panibratowa (Russie), Ulrich Pfaff (Allemagne), Emmanuel Thauhay (France), Amir Yagel (Israël), Yaoundé Mulamba Nkita (République démocratique du Congo), Famille R (Libye), ainsi que Christopher Dell, Alexander Lurz et Karen Admiraal
Conception Helgard Haug, Stefan Kaegi, Daniel Wetzel . Scénographie Dominic Huber . Vidéo Chris Kondek . Son Frank Böhle . Lumières Sven Nichterlein

MUSIQUE

Durée: 1H30
 Tarif événement: de 20 à 35 €
 Placement libre

MARIANNE FAITHFULL

Give My Love to London

ROYAUME-UNI

1964. Marian Evelyn Faithfull, dix-sept ans, connaît son premier succès en interprétant *As Tears Go By*, chanson composée par Mick Jagger et Keith Richards. La pop s'invente alors à Londres. Une époque tumultueuse à laquelle cette fille d'une baronne viennoise et d'un espion britannique prend pleinement part. Une collaboration avec Jean-Luc Godard plus tard, Marianne Faithfull s'abîme bientôt dans les excès que l'on sait, jusqu'à la publication fracassante de *Broken English* en 1979. Plus qu'un album « du retour » : le témoignage cru d'une âme ayant survécu aux enfers. D'une voix blessée, douloureusement sensuelle, cette artiste totale y conte l'errance ou l'abandon avec une honnêteté douloureuse. Depuis, la petite-nièce de Leopold von Sacher-Masoch est unanimement consacrée « grande dame de la pop ». Entourée de Beck, Damon Albarn, Jarvis Cocker ou Anna Calvi au gré des albums, elle poursuit toujours une carrière intense. En 2014, l'Anglaise signe ainsi son vingtième disque : *Give My Love to London* pour lequel Nick Cave, Brian Eno ou Adrian Utley de Portishead lui prêtent main forte. C'est dans l'intimité de la salle à l'italienne que Marianne Faithfull offrira à goûter les richesses de son répertoire immense, immortel.

***Marianne Faithfull est de retour
 au sommet avec un disque rédempteur
 au casting royal.***

TÉLÉRAMA

Octobre

ArrasThéâtre
 Salle à l'italienne

02 | Dimanche 17:00 

Navette au départ
 de Douai à 16:15





MUSIQUE

Durée estimée : 1H45
avec entracte
Tarif B : de 9 à 22 €

ORCHESTRE NATIONAL DE LILLE & CHRISTIAN ZACHARIAS

Robert Schumann . *Pour l'amour de Clara*

FRANCE

Octobre

DouaiHippodrome
Salle Malraux

08 | Samedi
20:00



Navette au départ
d'Arras à 19:15

Christian Zacharias est l'un des plus grands pianistes actuels : ses interprétations de Mozart, Schumann, Schubert ou Ravel font de lui une personnalité unique. Il donnera toute la mesure de son talent à la fois au piano et à la tête de l'Orchestre, pour ce voyage musical au cœur de l'œuvre de Robert Schumann, compositeur qu'il interprète avec une ferveur particulière. Ce concert est un hymne à l'amour que porte Robert à sa femme Clara : l'ouverture de *Manfred*, célèbre personnage de Lord Byron hanté par son amour malheureux, puis le fameux *Concerto pour piano*, décrit par Clara comme une œuvre où le piano et l'orchestre sont unis comme deux êtres qui « ne peuvent penser l'un sans l'autre ».

PROGRAMME

ROBERT SCHUMANN
Manfred, ouverture
Concerto pour piano
Symphonie n°4

THÉÂTRE
DÈS 11 ANS

Durée : 1H
 Tarif A : de 8 à 10 €
 Placement libre

Séances scolaires
 12 oct à 10:00
 13 oct à 10:00 et 14:00

DORMIR 100 ANS

Pauline Bureau . Cie La Part des Anges

FRANCE

Octobre

DouaiHippodrome
 Salle Malraux

12 | Mercredi
 18:30



Aurore a 12 ans. Elle sent que quelque chose change en elle. Théo, lui, en a 13. Chaque après-midi, il sort de l'école, rentre à la maison et attend que son père arrive. Mais il n'aime pas être seul ; alors il s'invente un ami imaginaire que personne ne peut voir, sauf lui... Avec beaucoup de finesse, la metteuse en scène Pauline Bureau saisit les attentes et inquiétudes d'Aurore et Théo, tous deux aux portes de l'adolescence, cet âge troublant et passionnant où l'être « dort sa vie ». Dans une alternance de scènes courtes, portées par les magnifiques créations vidéo d'Yves Kuperberg et une partition sonore jouée live par Vincent Hulot, les histoires s'entremêlent et racontent simplement le corps qui change, la honte, l'arrivée du désir, les sentiments naissants, les peurs nouvelles. Inspiré par différents contes de fées mais aussi par leurs souvenirs intimes, l'auteure et sa bande d'acteurs nous font évoluer entre la réalité du quotidien des deux personnages et leur monde fantasmé. Pour une plongée sensible au cœur de la nuit adolescente, une nuit qui transforme et qui fait que l'avenir nous appartient enfin.

La pièce est une explosion visuelle, un décor d'images vidéo travaillées avec finesse, une composition musicale en parfaite harmonie et des comédiens qui endossent à merveille leurs personnages.

TÉLÉRAMA SORTIR

Texte et mise en scène Pauline Bureau . Avec Yann Burlot, Nicolas Chupin, Marie Nicolle, Camille Garcia . Dramaturgie Benoîte Bureau
 Scénographie et réalisations visuelles Yves Kuperberg . Composition des effets visuels Alex Forge . Composition musicale et sonore Vincent Hulot
 Création lumière Bruno Brinas . Costumes Alice Touvet . Collaboratrice artistique Cécile Zanibelli

Un premier album à l'énergie sulfureuse [...] Petit brûlot jouissif signé Grand Blanc.

LES INROCKS

CONCERT-CLUB #1

Durée estimée : 2H
 Tarif A : de 8 à 10 €



Octobre

DouaiHippodrome
 Salle Obey

13 | Jeudi
 20:00

Navette au départ
 d'Arras à 19:15

Découvert aux Inouïs du Printemps de Bourges en 2014, Grand Blanc est la nouvelle valeur sûre de la jeune scène rock française. Originaires de Metz, Benoît David et Camille Delvecchio, les deux voix de Grand Blanc, sont ancrés quelque part entre Alain Bashung et Joy Division, entre Manset et The Fall. Leur premier album, *Mémoires vives*, est une véritable petite pépite, à mi-chemin entre pop et électro. En compagnie de Vincent et de Luc, les deux autres membres du groupe, ils ne

cachent pas leur admiration pour les sonorités des années 80 et se revendiquent, avec leur musique sombre, tendue, puissante, de l'héritage *new wave*. Pour débiter la soirée, place au Nantais Raphaël D'Hervez qui, trois ans après son premier manifeste electro-ambient, revient avec un album plus pop. Membre du groupe Minitel Rose, le trentenaire aux visages pluriels décline ses compositions oniriques derrière le pseudonyme de Pégase et est désormais accompagné, sur scène, de la chanteuse Ana Benabdelkarim.



GRAND BLANC

Première partie : PÉGASE

FRANCE

GRAND BLANC — Guitare, voix lead Benoît David . Synth Nord, voix back Camille Delvecchio . Roland SPD-X, synth studiologic Luc Wagner . Basse Vincent Corbel
 PÉGASE — Production musicale Raphaël D'Hervez . Chant Ana Benabdelkarim

Une symbiose de corps en mouvement, à la fois sublime et d'un raffinement technique autant que d'une poésie enchanteresse.

DANS MAGAZINE

AUTARCIE (...)

Anne Nguyen. Compagnie par Terre

FRANCE

Pour la breakeuse et chorégraphe Anne Nguyen, le hip hop est un champ de création particulièrement fécond. Venue à cette danse par l'univers très masculin des *battles*, la jeune femme n'a cessé depuis d'imposer sa différence, démontant les mécanismes de la danse hip hop pour mieux la réinventer. Abstraites, ses créations mettent en lumière les lignes géométriques et le rapport à l'espace qui sous-tendent les diverses gestuelles du hip hop. Avec *Autarcie (...)*, la chorégraphe signe un jeu de stratégie où quatre interprètes d'exception confrontent le *break*, le *poping* et le *waacking* et s'aventurent sur le plateau en quête de territoire, d'alliances et de hiérarchie.

Telle une tribu irrésistiblement agitée, Sonia Bel Hadj Brahim, Magali Duclos, Linda Haylord et Valentine Nagata-Ramos livrent une prestation bluffante, pleine de *groove* et d'inventivité.



DANSE
DÈS 10 ANS

Durée : 50 mn
Tarif A : de 8 à 10 €
Placement libre

Séances scolaires
13 oct à 10:00 et 14:00
14 octobre à 14:00

Atelier Popping
le 12 octobre
(voir p.104)

Octobre

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

14 | Vendredi
20:00

DANSE

Durée : 1H
Tarif B : de 9 à 22 €



CONCRETE

Maud Le Pladec . Léda
En collaboration avec l'Ensemble Ictus

FRANCE / BELGIQUE

Concrete vient ponctuer un processus au long cours initié en 2012 autour du collectif new-yorkais To Bang On A Can. Sur scène, neuf musiciens de l'Ensemble Ictus (fidèle compagnon de route d'Anne Teresa de Keersmaeker) interprètent en direct *Trance* (1994), l'œuvre culte du compositeur américain Michael Gordon, tandis que cinq danseurs explorent le langage chorégraphique que suscite cette partition, rassemblant la fougue du rock et la précision d'écriture de la musique classique. Branchés sur courant alternatif, les danseurs ne cessent d'interagir ou de perturber le flux musical, de s'y fondre ou d'élargir son périmètre, passant du *dance floor* frénétique à l'immobilité des statues. Pour cette pièce, Sylvie Mélis propose une création originale en écrivant une partition lumière à interpréter. Maud Le Pladec imagine ainsi *Concrete* comme une rencontre entre pièce chorégraphique minimaliste, *light show* et concert de musique contemporaine, un prétexte à libérer le corps dansant sur une musique intense.



Octobre

DouaiHippodrome
Salle Malraux

18 | Mardi
20:00

Navette au départ
d'Arras à 19:15

*Maud Le Pladec rêvait d'un opéra contemporain.
Il est radical et ensorcelant.*

OUEST-FRANCE

MUSIQUE

Durée: 1H30
 Tarif B: de 9 à 22 €
 Placement libre

La violoniste Amandine Beyer est sans conteste l'une des plus grandes figures du monde baroque.

Toujours en quête d'expériences sonores ou de répertoires inédits, cette musicienne passionnée, qui s'apprête à fêter les dix ans de son ensemble (ici composé de sept musiciens), a conquis à la fois le cœur du public et de la critique : en témoignent ses enregistrements multi-récompensés, dont une très belle version des *Quatre Saisons* de Vivaldi parue en 2008 et des *Sonatas & Partitas* de Bach en 2010. Pour ce nouveau programme, Amandine Beyer et les Gli Incogniti ont osé l'impensable : constituer un opéra imaginaire à partir de l'œuvre de Vivaldi, en s'appuyant non sur son importante production lyrique, mais sur ses quelques cinq cents concertos pour violon. Un formidable prétexte pour célébrer la dimension théâtrale et expressive de la musique instrumentale du grand maître vénitien.

AMANDINE BEYER & GLI INCOGNITI

Vivaldi . *Il teatro alla moda*

FRANCE



Octobre

ArrasThéâtre
Salle des concerts

19 | Mercredi
20:30

Navette au départ de
Douai à 19:45

PROGRAMME

ANTONIO VIVALDI

Sinfonia en ut majeur de L'Olimpiade RV 725

Concerto pour violon en sol mineur « La Mandinetta » RV 322

Concerto pour violoncelle en ré majeur RV 403

Concerto pour « violino in tromba » RV 313

Concerto pour violon en fa majeur RV 282

Concerto pour violoncelle en la mineur RV 420

Concerto pour violon en re majeur RV 228

Violon solo et direction Amandine Beyer . Violons Alba Roca, Yoko Kawakubo . Alto Marta Páramo . Violoncelle Marco Ceccato
 Violone Baldomero Barciela . Théorbe Francesco Romano . Clavecin/orgue Anna Fontana

SPECTACLE
DÉAMBULATOIRE
POUR 8 SPECTATEURS

Première en France
 Durée estimée: 1H30
 Tarif B: de 9 à 22 €

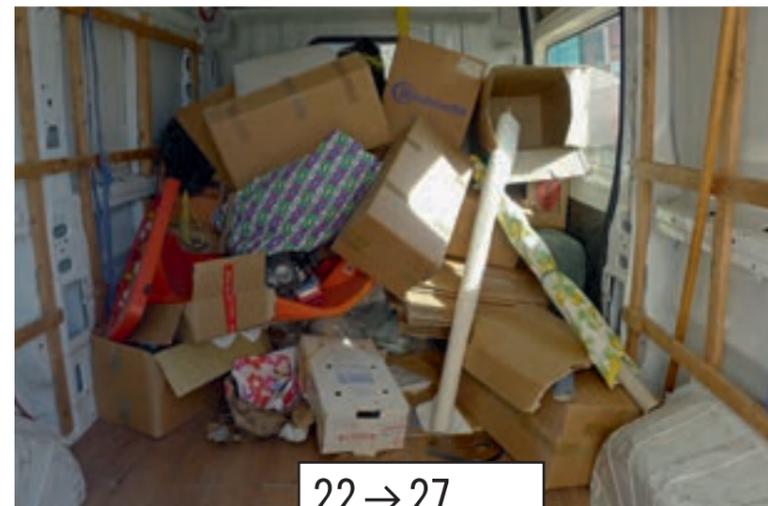
Conférence
 avec Stefan Kaegi
 le lundi 20 mars
 [voir p.105]

PIÈCES SANS PERSONNES NACHLASS



Stefan Kaegi . Diminic Huber
 Rimini Protokoll

SUISSE / ALLEMAGNE



22 → 27
 Octobre

DouaiHippodrome
Salle Malraux

Relâche lundi 24 octobre

Les 22, 23, 25, 26 et 27 oct à:
 17:00 / 17:15 / 17:30 / 17:45
 18:00 / 18:15 / 18:30 / 18:45
 19:00 / 19:15 / 19:30 / 19:45
 20:00 / 20:15 / 20:30 / 20:45

Navettes au départ
 d'Arras les 26 et
 27 octobre à 20:00

Le théâtre peut-il se jouer de la mort et du temps ? C'est la question que pose Rimini Protokoll dans cette installation scénique co-réalisée avec huit personnes confrontées à la mort. *Nachlass* donnera la parole à un groupe de personnes, jeunes ou moins jeunes, qui n'assisteront peut-être pas au soir de la première. Loin de tout attrait morbide, Stefan Kaegi et Dominic Huber interrogent cette disparition, mettant en scène le témoignage de ce que chacun souhaite laisser après sa mort. Photographies, vidéos, enregistrements et objets chers aux protagonistes viendront donner corps à cette sonate des spectres. Une installation, huit chambres, aucune présence humaine, tel est le mémorial intime conçu par le scénographe Dominic Huber. Ce n'est évidemment

pas un hasard si cette création verra le jour à Lausanne, dans un pays pionnier en terme de recherche et de gestion médicale de la mort, autorisant l'assistance au suicide, encore interdite en France. Ce projet, fruit d'un long travail débuté il y a deux ans, jettera à coup sûr le trouble parmi les vivants.

Conception Stefan Kaegi et Dominic Huber (Rimini Protokoll) . Vidéo Bruno Deville
 Dramaturgie Katja Hagedorn . Assistanat conception Magali Tosato
 Assistanat scénographie Clio Van Aerde
 Conception technique et construction Théâtre de Vidy



Reconnu aujourd'hui comme une figure majeure des arts de la scène au Japon et dans le monde, Toshiki Okada évoque ici son pays post-Fukushima.

Économie extrême dans la gestuelle des interprètes, précision dans chaque détail de la scénographie, le tout se déroulant avec une lenteur savamment orchestrée : fidèle à lui-même, Toshiki Okada hypnotise et envoûte avec ce *Time's Journey Through a Room*. Il met ici en scène un troublant trio : le fantôme d'une femme, décédée en caressant l'espoir que la catastrophe nucléaire soulèverait un nouvel élan sociopolitique, son mari resté en vie et l'amante actuelle de l'homme. Tous trois nous invitent à un voyage dans le temps, nous ramenant en 2011, année du grand séisme. Sondant avec minutie le moindre frémissement du corps et de l'âme de ses personnages, liant inextricablement la langue, le son, le corps et l'espace, Okada parvient à évoquer l'état de sidération qu'a connu l'ensemble de la société japonaise. À travers Honaka, fantôme bienveillant qui parle de renouveau, il laisse aussi entrevoir pour son pays l'espoir d'un avenir meilleur.

TIME'S JOURNEY THROUGH A ROOM

Toshiki Okada . Chelfitsch

JAPON

THÉÂTRE

Durée : 1H15
Spectacle en japonais,
surtitré en français
Tarif B : de 9 à 22 €

Texte et mise en scène Toshiki Okada . Avec Izumi Aoyagi, Mari Ando, Yo Yoshida . Son et scénographie Tsuyoshi Hisakado . Régisseur général Koro Suzuki
Régie son Norimasa Ushikawa . Régie lumières Tomomi Ohira (ASG) . Costumes Kyoko Fujitani (FAIFAI) . Traduction en anglais Aya Ogawa
Assistant mise en scène Yuto Yanagi . Directeurs de production Tamiko Ouki, Akane Nakamura (precog)



Octobre

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

24 | Lundi
20:30



25 | Mardi
20:00

Navette au départ de
Douai le 24 octobre à 19:45

Rodrigo Amarante décline
la saudade brésilienne
en folk onirique : un trésor.

CULTUREBOX

RODRIGO AMARANTE

BRÉSIL

La révélation et la nouvelle tête de proue de la scène musicale brésilienne, c'est lui ! Après avoir joué dans le groupe mythique Los Hermanos (près de mille concerts et quatre disques d'or et de platine), puis au sein de Little Joy (avec Binki Shapiro et Fabrizio Moretti des Strokes), accompagné Devendra Banhart, l'heure de Rodrigo Amarante a sonné. Dans un très beau premier album solo, il déclinait un univers pop-folk délicat, mélancolique, rapprochant ses compositions aux tonalités brésiliennes à des couleurs plus anglo-saxonnes. Si en l'écoutant, on pense à Tom Zé, Arto Lindsay et bien sûr à Caetano Veloso, sa voix suave, ses mélodies entêtantes et romantiques font aussi lorgner du côté de Vinicius Cantuarria ou d'Antonio Carlos Jobim pour la classe des arrangements. Il viendra, dans la salle des concerts d'Arras, nous présenter ses tout nouveaux titres.

MUSIQUE

Durée : 1H30
Tarif B : de 9 à 22 €
Placement libre



Octobre

ArrasThéâtre
Salle des concerts

30 | Dimanche
17:00

THÉÂTRE/DANSE
DÈS 13 ANS

Durée: 1H40
Spectacle en néerlandais et anglais,
surtitré en français
Tarif A: de 8 à 10 €
Placement libre

Conférence
La folle énergie de la danse
flamande: le 14 novembre
[voir p.105]

HET HAMILTONCOMPLEX

Lies Pauwels . HETPALEIS

BELGIQUE

Sur scène, 13 adolescentes de 13 ans, toutes physiquement différentes. Elles chantent, dansent sur du Stromae, soulèvent leur jupe, font étalage de leur sensualité naissante. Et lorsqu'elles voient une photo de Matteo Simoni, acteur flamand et idole des jeunes, leurs rires hystériques n'en finissent pas. Elles se nomment Chastity, Faith, Prudence, Gift ou Queen, comment autant de symboles des attentes que leurs parents pleins d'espoirs ont placées en elles. Au milieu de toutes ces hormones affolées, il y a un homme, Stefan Gota: un danseur dans le corps d'un bodybuilder. Face à tous ces corps adolescents en pleine métamorphose, le voilà qui semble plus fragile parfois que les 13 nymphettes survoltées. En un collage de scènes débordant de rébellion féminine, l'artiste flamande Lies Pauwels évoque avec subtilité le passage entre l'enfance et l'âge adulte, offrant à ces lolitas mutines et un brin dévergondées, un formidable terrain de jeu et de liberté.

Lies Pauwels offre aux filles une scène où elles peuvent être elles-mêmes.

VOLKSKRANT



Novembre

DouaiHippodrome
Salle Malraux

04 | Vendredi 20:00 
05 | Samedi 18:00

Navette au départ d'Arras
le 4 novembre à 19:15





THÉÂTRE VISUEL

Durée : 1H10
Tarif B : de 9 à 22 €

Rencontre
avec l'équipe artistique
à l'issue du spectacle
le 9 novembre

ESPÆCE

Aurélien Bory . Compagnie 111

FRANCE

Novembre

DouaiHippodrome
Salle Malraux

09 | Mercredi
20:00

10 | Jeudi
20:00



Navette au départ d'Arras
le 10 novembre à 19:15

Aurélien Bory est un artiste formidablement doué qui surprend et émeut à chacun de ses spectacles. Poésie visuelle, mystère et acrobatie font une nouvelle fois bon ménage dans ce spectacle créé au dernier Festival d'Avignon.

« Je choisis comme titre un mot qui n'existe pas. Qui n'a pas de signification. Qui doit sa forme à deux mots superposés, espèce et espace, contenus dans le titre du

livre *Espèces d'espaces* de Georges Perec, mon point de départ pour ce spectacle. En arpentant le livre de Perec, j'exécute en quelque sorte un programme. Je pars de la première phrase d'*Espèces d'espaces* : "l'objet de ce livre n'est pas exactement le vide, ce serait plutôt ce qu'il y a autour ou dedans". Et je l'applique au vide de la scène. J'arpente le plateau, physiquement, littéralement. J'intègre ses dimensions, j'éprouve les lois physiques qui le traversent, j'observe la machinerie. Je regarde autour. L'autour est le seul chemin possible qui me mène au dedans. Le vide du plateau contient toutes les formes, tous les spectacles. L'autour est le lieu des traces. C'est aussi le lieu de cette trace particulière qu'est l'écriture. Le théâtre porte le geste maintes fois répété de réécrire par-dessus les traces. Le processus d'*Espæce* ressemblerait à cela, une superposition, un palimpseste. Qui rejoindrait alors la dernière phrase du livre de Georges Perec : "Écrire : essayer méticuleusement de retenir quelque chose, de faire survivre quelque chose : arracher quelques bribes au vide qui se creuse, laisser quelque part un sillon, une trace, une marque ou quelques signes." »

Aurélien Bory, mars 2016

MUSIQUE

Durée: 1H30
 Tarif B: de 9 à 22 €
 Placement libre

Avant-concert
 à 19:30 [voir p.104]

LE CONCERT D'ASTRÉE EMMANUELLE HAÏM

Mozart . *Gran Partita*

FRANCE



Emmanuelle Haïm est l'une des rares femmes chefs d'orchestre à s'être imposée sur le devant de la scène internationale. Musicienne accomplie, celle qui se décrit comme la « romantique du monde baroque » a débuté sa carrière sous le patronage des plus illustres, William Christie pour le clavecin et Sir Simon Rattle pour la direction. C'est en 2000 que cette artiste de tempérament a fondé son propre ensemble vocal et instrumental - Le Concert d'Astrée, chœur et instruments. Triomphant en France et aux États-Unis dans les opéras baroques de Rameau et Haendel, dont elle est une spécialiste reconnue, elle se consacre aussi à la découverte de partitions oubliées ou peu jouées de compositeurs français et italiens de la fin du XVII^e et XVIII^e siècle. Accompagnée d'un effectif de 13 musiciens, elle vient nous présenter un programme consacré à Mozart, mêlant extraits des *Noces de Figaro* et l'une des plus ambitieuses partitions de musique de chambre jamais écrite, la *Sérénade K 361*, dite *Gran Partita*.

PROGRAMME

1^{ÈRE} PARTIE

Le Nozze di Figaro Kv492 – 1786

Transcriptions pour 12 instruments à vent et contrebasse*
 Extraits de l'opéra composé sur un livret de Lorenzo da Ponte

* Transcriptions et arrangements réalisés par Alfredo Bernardini – Ensemble Zefiro

2^E PARTIE

Sérénade en Si bémol Majeur dite

Gran Partita Kv361/370a – ca.1781

pour 12 instruments à vent et contrebasse

Novembre

ArrasThéâtre
 Salle des concerts

09 | Mercredi
 20:30



Navette au départ
 de Douai à 19:45

Hautbois Patrick Beaugiraud, Yann Miriel . Clarinettes Toni Salar Verdu, Vincenzo Casale
 Cors de basset François Gillardot, Pascal Pariaud . Cors Jeroen Billiet, Yannick Maillot, Mark de Merlier, Cyrille Grenot
 Bassons Philippe Miqueu, Emmanuel Vigneron . Contrebasse Axel Bouchoux . Direction Emmanuelle Haïm

THÉÂTRE
VISUEL
DES 6 ANS

Durée: 50 min
 Tarif A: de 8 à 10 €
 Placement libre

Séances scolaires
 14 et 15 nov à 10:00 et 14:30

Utiliser son insomnie chronique comme matériau pour un spectacle qui mêle cirque, danse et théâtre d'images, voilà l'idée réjouissante de Claire Ruffin, secondée dans l'écriture par Camille Boitel.

Sur le plateau, il y a un lit, une lampe de chevet et un plafond d'oreillers suspendus. Trois personnages habitent les lieux. Une insomniaque se débat avec son lit, une chanteuse-violoncelliste accompagne ses errances, et un homme au-dessus du plafond largue régulièrement différentes choses susceptibles de l'aider à dormir. *L'Insomnante* est une suite d'insomnies. Une suite pour insomniaque. Un voyage onirique, visuel et sonore, succession de brèves séquences quasiment muettes, où la gravité fait des siennes.

L'INSOMNANTE

Claire Ruffin . Cie l'Insomnante

FRANCE

Novembre

ArrasThéâtre
 Salle à l'italienne

13 | Dimanche
 17:00



Une rêverie étonnante et réjouissante pour éprouver les sensations ouatées d'un rêve éveillé et qui réjouira les bienheureux au sommeil profond !

LA DÉPÊCHE DU MIDI

Écriture et jeu Claire Ruffin . Scénographie, aide à l'écriture, manipulation Camille Boitel . Composition musicale et jeu Catherine Exbrayat
 Création lumière Claire Childéric . Régie lumière et photographies Vincent Beaume . Régie générale et régie plateau Manon Trompowsky
 Aide à la construction Thomas De Broissia, Marion Lefèbvre, Céline Perrigon



AU TEMPS OÙ LES ARABES DANSAIENT...

Radhouane El Meddeb . La Compagnie de SOI

FRANCE

Novembre

DouaiHippodrome
Salle Malraux

15 | Mardi
20:00



Navette au départ
d'Arras à 19:15

Dans *Au temps où les arabes dansaient...*, Radhouane El Meddeb se penche sur la culture de son enfance et sur un « monde disparu » : celui de l'âge d'or du cinéma arabe des années 50 à 70 et de son atmosphère de fête délicieusement artificielle, cristallisée par la danse du ventre des danseuses orientales. Sur scène, quatre hommes s'approprient les mouvements du bassin, traditionnellement réservés aux femmes. Transgressant les tabous, le chorégraphe clame : « Le bassin, épicerie du mouvement des tripes, devient menaçant. On est bien loin des ondulations orientales qui faisaient tant rêver ! Cette danse est une arme, une révolution ». Comme pour répondre aux menaces que les extrémistes font peser sur les femmes, Radhouane El Meddeb signe ici un vibrant hommage à la liberté des corps en mouvement, un acte de révolte artistique face à la montée des obscurantismes.

***Radhouane El Meddeb compose un hommage
aux peuples arabes et à leurs révolutions récentes.***

LA TERRASSE

DANSE

Durée : 1H
Tarif B : de 9 à 22 €

Stage danse
le 15 octobre
(voir p.104)



FACE À LA MER

Coup de projecteur sur une nouvelle génération d'artistes syriens, libanais, iraniens, tunisiens, égyptiens, qui évoluent dans des pays qui ont fait leur révolution ou qui continuent à se battre pour conserver la liberté de créer ! Dix rendez-vous, tout au long de la saison, jalonnent cette traversée poétique et très politique.



THÉÂTRE

Durée : 1H30
 Tarif A : de 8 à 10 €

Atelier Théâtre physique
 le 19 novembre
 [voir p.104]



THE BATTLE SCENE

Zoukak Theatre Company

LIBAN

Novembre

ArrasThéâtre
 Salle à l'italienne

17 | Jeudi 20:30 
 18 | Vendredi 20:00

Navette au départ de
 Douai le 17 nov. à 19:45

Dans ce spectacle à l'énergie folle, la compagnie libanaise pointe du doigt la déresponsabilisation collective. « *Allons-nous continuer d'être les spectateurs des événements, des disputes, des conflits, des combats, des crimes ?* » plaide ici Zoukak d'un « nous » unificateur. Avec *The Battle Scene*, il s'agit pour chacun des sept comédiens d'« entrer dans la bataille » : « *Nous ne sommes pas les témoins oculaires de ce que nous rapportons, nous sommes les responsables des crimes, nous sommes des guerriers* ».

Déployant une impressionnante chorégraphie de gestes, animés d'une énergie guerrière, presque barbare, la troupe dirigée par Omar Abi Azar s'empare de la tragédie antique d'Eschyle, *Les Sept contre Thèbes*. En mettant en parallèle l'histoire antique et les tensions au Moyen-Orient, la troupe révèle la nature intrinsèque du problème : les frères s'entre-tuent alors qu'ils ont tous les deux raison. En reconstituant sur scène batailles et combats, Zoukak se demande avant tout « *comment se placer au centre de l'action puisque mon ennemi n'est pas moins humain que moi* » et signe un spectacle poétique et politique, puissant et généreux.

***Voilà le théâtre arène de rue, reflet du quotidien,
 annonciateur des grands changements,
 au service de la Cité.***

L'ORIENT LE JOUR

Le maloya de Christine Salem est vif, violent et exaltant à la manière d'un vent de mer qui jetterait par paquets ses embruns à la face du ciel.

LES INROCKS

CHRISTINE SALEM

Première partie :
SAGES COMME DES SAUVAGES

FRANCE / LA RÉUNION

MUSIQUE

Durée: 2H
Tarif B: de 9 à 22 €
Placement libre

Novembre

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

20 | Dimanche
17:00

Sur scène, Christine Salem se donne au maloya, le chant rebelle et longtemps interdit des Noirs de son île, La Réunion. Rare voix féminine de ce genre musical hérité des esclaves, elle en est aussi l'une des plus abruptes, par son timbre grave et androgyne, son flow ensorcelé et ses

textes à vif qui chantent la rage, la lutte, l'espoir. Ses chansons, dépouillées à l'extrême, laissent la part belle à son chant et à la profondeur de son engagement. « Le maloya, c'est bien plus que du folklore en grande robe haïtienne, plaide la quadragénaire au regard effronté. C'est une musique à part entière, moderne, qui porte nos revendications identitaires. » Pour ouvrir la soirée, c'est le duo Sages Comme Des Sauvages qui jonglera entre maloya, calypso, rebetiko ou country et invoquera le quartier de Belleville, le tabac des Guaranis, les montagnes, les jeunes de villes, l'esprit créole...



Novembre

ArrasThéâtre
Salle de répétition

22 | Mardi
18:30

Douai
Pavillon Roux

23 | Mercredi: 14:30,
16:30 et 18:30

Spectacle en tournée
sur le territoire

DANSE PARTICIPATIVE
DÈS 8 ANS

Rendez-vous chez vous !
Durée: 30 min
Tarif unique: 5 €

Séances scolaires
ArrasThéâtre
21 nov à 9:00, 10:45 et 14:00
22 nov à 10:30 et 14:00
Douai, Pavillon Roux
24 nov à 9:00, 10:45 et 14:00
Douai, Centre social Gayant
25 nov à 9:00, 10:45 et 14:00

La chorégraphe d'origine croate Ivana Müller est réputée pour ses créations surprenantes qui questionnent les fondements de la danse et son partage avec le public. Avec *Partituur*, elle signe son premier projet destiné au jeune public. Autour d'un espace dessiné au sol, elle convie une trentaine d'enfants à un jeu chorégraphique interactif où la frontière entre spectateurs et interprètes est radicalement remise en question. Chaque participant porte un casque sur les oreilles et reçoit des consignes ou des suggestions. Tout le monde est invité à agir librement. Parce qu'on choisit de suivre ou de ne pas suivre ce qui est dit, parce qu'on préfère regarder ce que fait l'autre, chacun enrichit de sa touche personnelle le projet du groupe. Peu à peu, une danse pleine de facéties se dessine, une danse qui ne ressemble à aucune autre. D'ailleurs, est-ce bien de la danse ? Sans en avoir l'air, *Partituur* lance les bases d'une réflexion sur l'imaginaire collectif.

PARTITUUR

Ivana Müller . I'M'COMPANY

CROATIE / FRANCE



Novembre

Douai
Église Notre-Dame

22 | Mardi
20:00



Navette au départ
d'Arras à 19:15

MUSIQUE

Durée : 1H20
Tarif événement : de 20 à 35 €
Placement libre

GOD SAVE THE QUEEN

Purcell. Clarke . Le Poème Harmonique . Les Cris de Paris

FRANCE

PROGRAMME

HENRY PURCELL (1659-1695) : *Welcome to all the Pleasures*
JEREMIAH CLARKE (1674-1707) : *Ode on the Death of Henry Purcell*
HENRY PURCELL : *Funeral Sentences for the Death of Queen Mary II*

Réunissant 53 chanteurs et musiciens sous la direction de Vincent Dumestre, ce concert met à l'honneur Henry Purcell et Jeremiah Clarke, deux génies britanniques disparus prématurément.

Le Poème Harmonique célèbre ainsi le XVII^e siècle anglais en effectif orchestral, rejoint par quatre chanteurs solistes et par le chœur

des Cris de Paris. Au programme, deux œuvres majeures de Purcell, *Welcome to all the Pleasures* et les *Funeral Sentences for the Death of Queen Mary II*, mais aussi la bouleversante *Ode on the Death of Henry Purcell* de Jeremiah Clarke. Cette partition, l'un des chefs-d'œuvre de la musique chorale anglaise, rend justice au génie de son compositeur, qui mit fin à ses jours par désespoir amoureux. Quelques années plus tôt, la maladie emportait un Purcell au sommet de son art. Une génération de géants était ainsi fauchée en pleine jeunesse ; s'il lui avait été donné de vieillir, n'est-ce pas toute l'histoire de la musique européenne qui serait aujourd'hui différente ? Les reines et les rois, de retour sur le trône après vingt ans de désert artistique, l'avaient chargée de redonner vie à la musique anglaise. Alors, pour les partitions qui nous restent et l'époque qui les a engendrées, on ne peut que chanter en chœur : "God save the Queen" !

THÉÂTRE LYRIQUE

Coproduction
Durée estimée : 2H
sans entracte
Spectacle en français et italien
Tarif B : de 9 à 22 €

Avant-concert
le 23 novembre à 19:30
(voir p.104)

TRAVIATA

VOUS MÉRITEZ UN AVENIR MEILLEUR

D'après *La Traviata* de Giuseppe Verdi
Benjamin Lazar . Florent Hubert . Judith Chemla

FRANCE



Novembre

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

23 | Mercredi
20:30



24 | Jeudi
20:00

Navette au départ de
Douai le 23 nov. à 19:45

Depuis 2004 et son inoubliable mise en scène du *Bourgeois Gentilhomme*, dans la production du Poème Harmonique, Benjamin Lazar est l'un des chefs de file du renouveau du théâtre musical en France. C'est aux côtés de Florent Hubert et de la comédienne Judith Chemla (dans le rôle de Violetta) qu'il a décidé de réinventer *La Traviata* de Verdi en puisant dans les romans populaires d'époque, les journaux de mode, les poèmes de Mallarmé ou ceux de Christophe Tarkos. Un effectif de treize musiciens et chanteurs-comédiens fera vivre et mourir cette icône de l'opéra. Dans un entrelacement du roman d'Alexandre Dumas et de l'opéra de Verdi, chacun jouera librement du passage entre le parlé et le chanté, avec pour seule règle celle que se donne Violetta dans son air célèbre : *sempre libera!* S'emparer du plus célèbre des opéras et le remettre au théâtre d'où il est venu, c'est l'occasion d'aller mettre en jeu à chaque moment la nécessité pour les acteurs de se mettre à chanter pour dire plus, pour dire autrement, pour dire autre chose.

Conception Benjamin Lazar, Florent Hubert et Judith Chemla . Mise en scène Benjamin Lazar . Arrangements et Direction musicale : Florent Hubert et Paul Escobar
Chef de chant Alphonse Cemin . Scénographie Adeline Caron . Costumes Alain Blanchot . Lumières Maël Iger . Maquillages et coiffures Mathilde Benmoussa
Assistante à la mise en scène Juliette Séjourné . Avec Florent Baffi (le médecin Grenvil et autres rôles), Damien Bigourdan (Alfredo Germont), Jérôme Billy (Giorgio Germont),
Renaud Charles flute, Élise Chauvin (Flora Bervoix), Judith Chemla (Violetta Valéry), Axelle Ciofalo clarinette, Myrtille Hetzel violoncelle, Bruno Le Bris contrebasse,
Gabriel Levasseur accordéon, Sébastien Llado trombone, Benjamin Locher cor (le baron Douphol), Marie Salvat violon

Direction artistique Vincent Dumestre . Soprano Katherine Watson . Alto Nicholas Tamagna . Ténor Jeffrey Thompson . Basse Geoffroy Buffière
Chœur Les Cris de Paris . Orchestre Le Poème Harmonique . Direction musicale Vincent Dumestre

DU SAMEDI 26 NOVEMBRE
AU VENDREDI 9 DÉCEMBRE 2016

8^e édition

LES MULTIPISTES SOUS LE SIGNE DE JOHANN LE GUILLERM

Circassien ? Équilibriste ? Manipulateur d'objets ? Plasticien ? L'inclassable Johann Le Guillerm présente, dans le cadre des Multipistes, *Attraction*, vaste dispositif qui interroge l'équilibre, les formes, les points de vue, le mouvement et l'impermanence. Un projet évolutif qui englobe un spectacle sous chapiteau, *Secret (Temps 2)*, et un parcours-installation, véritable laboratoire où Johann Le Guillerm donne forme depuis des années à ses recherches poétiques articulées autour du point : point d'attraction du cirque, point d'équilibre, mais aussi le point comme plus petit élément identifiable, point commun à tous... Au milieu de machines et de structures étranges exposées ou à manipuler librement, vous découvrirez sur le grand plateau de l'Hippodrome *La Motte*, spectaculaire phénomène minéral et végétal en mouvement perpétuel, vous lirez dans *Les Mantines* à livre ouvert, tenterez de fermer *L'Infermable*, regarderez la course imperceptible de *La Calasoif*, du *Tractochiche*, de la *Jantabuée*. Entre science et poésie, c'est un univers unique où se mêlent lenteur, incertitude, force physique, fragilité, humour, que vous allez pénétrer et dont surgit une beauté pleine de mystère.



INSTALLATION
DES 6 ANSDurée: 6H
Gratuit

LA TRANSUMANTE

150 carrelets de bois de trois mètres de long gisent sur le sol, entourés de dix manipulateurs silencieux et unis dans la tâche. Leur mission, assembler ces morceaux de bois, sans clous ni vis, par un tissage précis qui va donner figure à ces structures autoportées. Petit à petit un bestiaire apparaît, mais tout à leurs travaux, les démiurges n'en ont cure. Concentrés, ils avancent dans le mouvement de leur créature qui se défait pour se recomposer dans un même temps quelques mètres plus loin et prendre une nouvelle forme, inventer un autre monde.

Création Johann Le Guillerm . Avec Johann Le Guillerm, Franck Bonnot, Zoé Jimenez, Anaëlle Husein, Sharif Khalil, Cyril Nesci, Alexandre Piques, Loëiz Le Guillerm, Alexandre Ramdami, Lionel Usandivaras (en cours)

Novembre

Arras
Place des Héros

26 | Samedi
de 16:00 à 22:00



CIRQUE
DÈS 6 ANSDurée : 1H40
Tarif B : de 9 à 22 €Rencontre
Avec l'équipe artistique
à l'issue du spectacle
le 2 décembre
(voir p.104)SECRET
(TEMPS 2)

L'Univers est son terrain de jeu ; la piste, un laboratoire où il expérimente de nouvelles lois pour mettre de l'ordre dans le tumulte du monde et en perturber les évidences supposées. Le Guillerm y fait corps avec la matière, dompte les turbulences atmosphériques, provoque des équilibres instables et se joue des éléments. Il est Don Quichotte lorsqu'il chevauche d'étranges mécaniques, mi-araignées, mi-escargots, pour partir à l'assaut d'insondables défis puis se fait Sisyphe pour construire obstinément des mikados géants qu'il détruit sans aucun état d'âme, une fois vérifiée leur stabilité. Il y a dans *Secret* du mystère, de la poésie, de l'intuition, de l'expérience. Il y a de l'acharnement. Un *Secret* qui se (re)crée année après année pour dresser une cartographie d'une planète sans lieu mais aux perspectives sensibles et utopiques infinies. Ainsi, un nouveau paysage apparaît au spectateur, spectacle après spectacle, comme familier, mais imperceptiblement reconfiguré à chaque relecture.

Conception, mise en piste et interprétation Johann Le Guillerm. Interprétation musicale Alexandre Piques. Régie lumière Cyril Nesci. Régie piste Franck Bonnot, Zoé Jimenez, Anaëlle Husein, Sharif Khalil. Conception lumières Hervé Gary. Création musicale Thomas Belhom. Construction machinerie lumière Silvain Ohi et Maryse Jaffrain. Création costumes Corinne Baudelot. Réalisation costumes Anaïs Abel. Réalisation des chaussures Antoine Bolé. Etudes de faisabilité des sculptures de cirque Sylvain Beguin. Réalisation des sculptures de cirque Silvain Ohi, Maryse Jaffrain, Lucas de Staël, Jean Christophe Dumont, Jean-Marc Delanoye, Georges Matichard

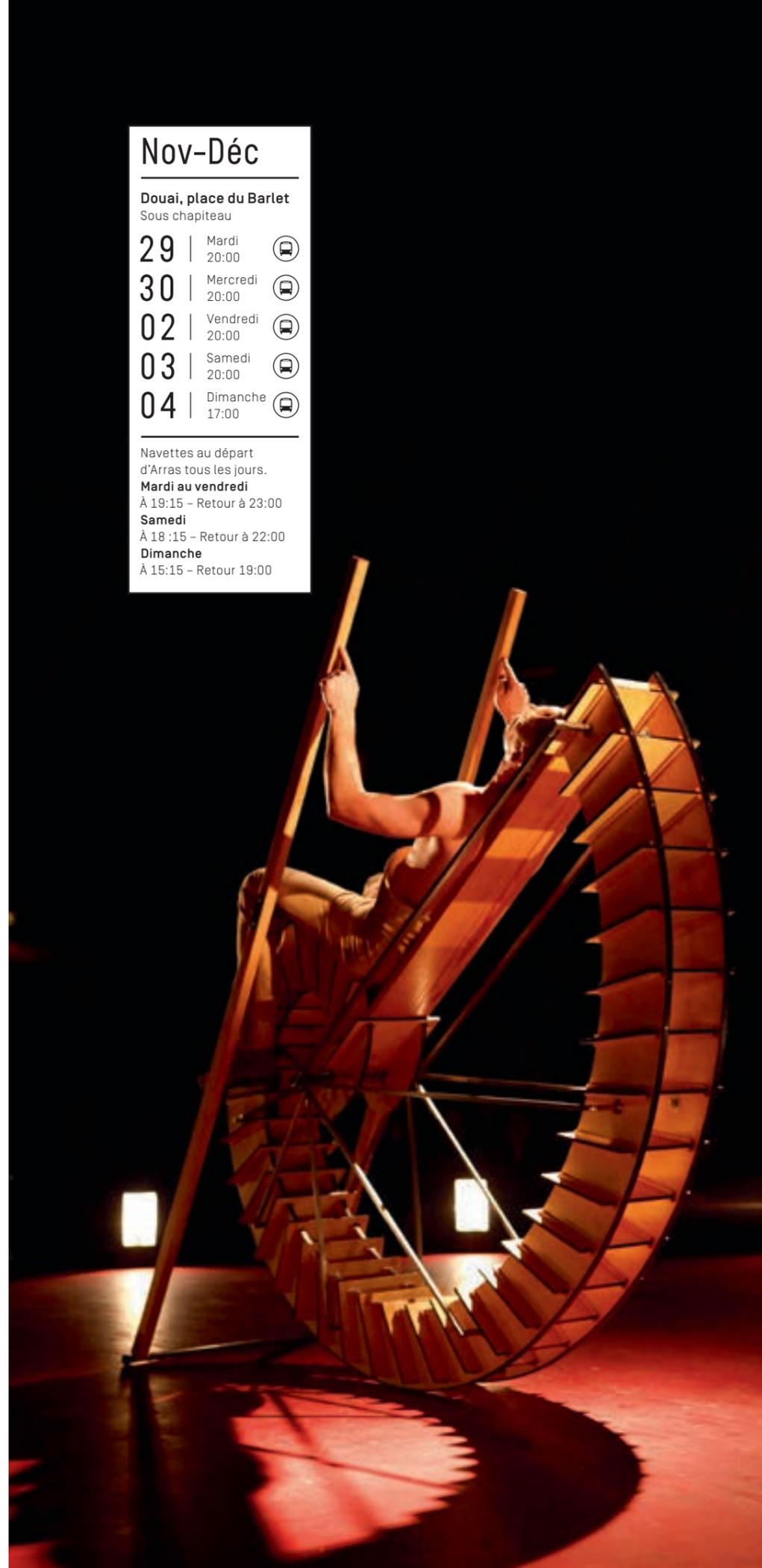
Nov-Déc

Douai, place du Barlet
Sous chapiteau

29	Mardi	20:00	
30	Mercredi	20:00	
02	Vendredi	20:00	
03	Samedi	20:00	
04	Dimanche	17:00	

Navettes au départ
d'Arras tous les jours.

Mardi au vendredi
À 19:15 - Retour à 23:00
Samedi
À 18:15 - Retour à 22:00
Dimanche
À 15:15 - Retour 19:00





29 Nov.
→ 09 Déc.

DouaiHippodrome
Salle Malraux, Salle Obey
Jardin Obey

Mardi 29 novembre
18:00-19:15 / 21:45-23:00

Mercredi 30 novembre
16:00-19:15 / 21:45-23:00

Vendredi 2 décembre
18:00-19:15 / 21:45-23:00

Samedi 3 décembre
16:00-19:15 / 21:45-23:00

Dimanche 4 décembre
14:00-16:15 / 18:45-20:00

**Du mardi 06 décembre au
vendredi 09 décembre**
16:00-19:15

**PARCOURS À TRAVERS
LES INSTALLATIONS
DÈS 6 ANS**

Tarif normal : 5 €
Tarif -26 ans : 3 €
Gratuit pour les spectateurs
de *Secret (temps 2)*

Séances scolaires
Les mardi, jeudi, vendredi :
de 14:00 à 18:00
(relâche le jeudi 1^{er} décembre)

MONSTRATION

LA MOTTE (PROTOTYPE IV)

La Motte est une drôle de planète futuriste. Toute en arêtes herbues et en révolution permanente, elle est mue par des forces et énergies gravitationnelles qui perturbent son inéluctable trajectoire. Parfois, elle hésite, semble subir le mouvement imposé, tangue, reste un temps en suspens puis repart vers sa destinée, imprimant de son poids la trace au sol de son passage pour faire surgir le dessin de son écriture singulière. Monumental et hypnotique, le monstre, impose une attitude méditative dans sa temporalité étirée. Défi ou résistance à la vitesse ?

Création Johann Le Guillerm . Création sonore Guy Ajaguin et Yann Norry . Création lumière Hervé Gary . Conception technique et mise en mouvement Mario Goffé . Études Philippe Gaudin - SUPMECA Paris, LATecis, École Centrale de Nantes, Bernard Chaperon . Constructions Mario Goffé, Ateliers SUD SIDE, Silvain Ohi, Maryse Jaffrain, DBI . Éclairage horticoles Florated . Régie Alexandre Ramdami

LES IMAGINOGRAPHES

Johann Le Guillerm est parti du peu, du rien, du point et nous invite à découvrir comment se créent les formes, les mouvements, les équilibres à travers *Les Imaginographes*, drôles de machines-outils accompagnées de commentaires souvent désarçonnants. Ici, on regarde, on touche et on éprouve. Et l'on comprend vite que l'essentiel n'est pas l'appréhension stricte d'un processus scientifique mais la possibilité de s'émanciper de savoirs assésés pour faire agir son propre point de vue. Lire dans *Les Mantines* à livre ouvert, c'est éprouver de nouveaux sens à l'écriture. Tenter de fermer *L'Infermable*, c'est s'abandonner aux milliards de postures qu'offre la mathématique pour peu qu'on s'abstraie des normes qui la composent et peut-être alors, changer notre perception du monde en s'inventant d'autres chemins.

LES IMPERCEPTIBLES

Le développement de la Nature obéit à des mouvements qui lui sont propres mais souvent invisibles au regard. Johann le Guillerm a pris le temps d'observer les éléments naturels (eau, bois, pois chiche...), attentif à ce qui les anime. Leur énergie vitale est aux fondements de notre activité humaine. *La Calasoif*, *Le Tractochiche*, *La Jantabuée* sont des machines au mouvement imperceptible qui invitent à une promenade « mécano-durable » à travers le temps qui s'écoule et les énergies qui agissent sans même que l'on y prête attention. Ces trois sculptures sont mues par des énergies totalement naturelles qui les font avancer.

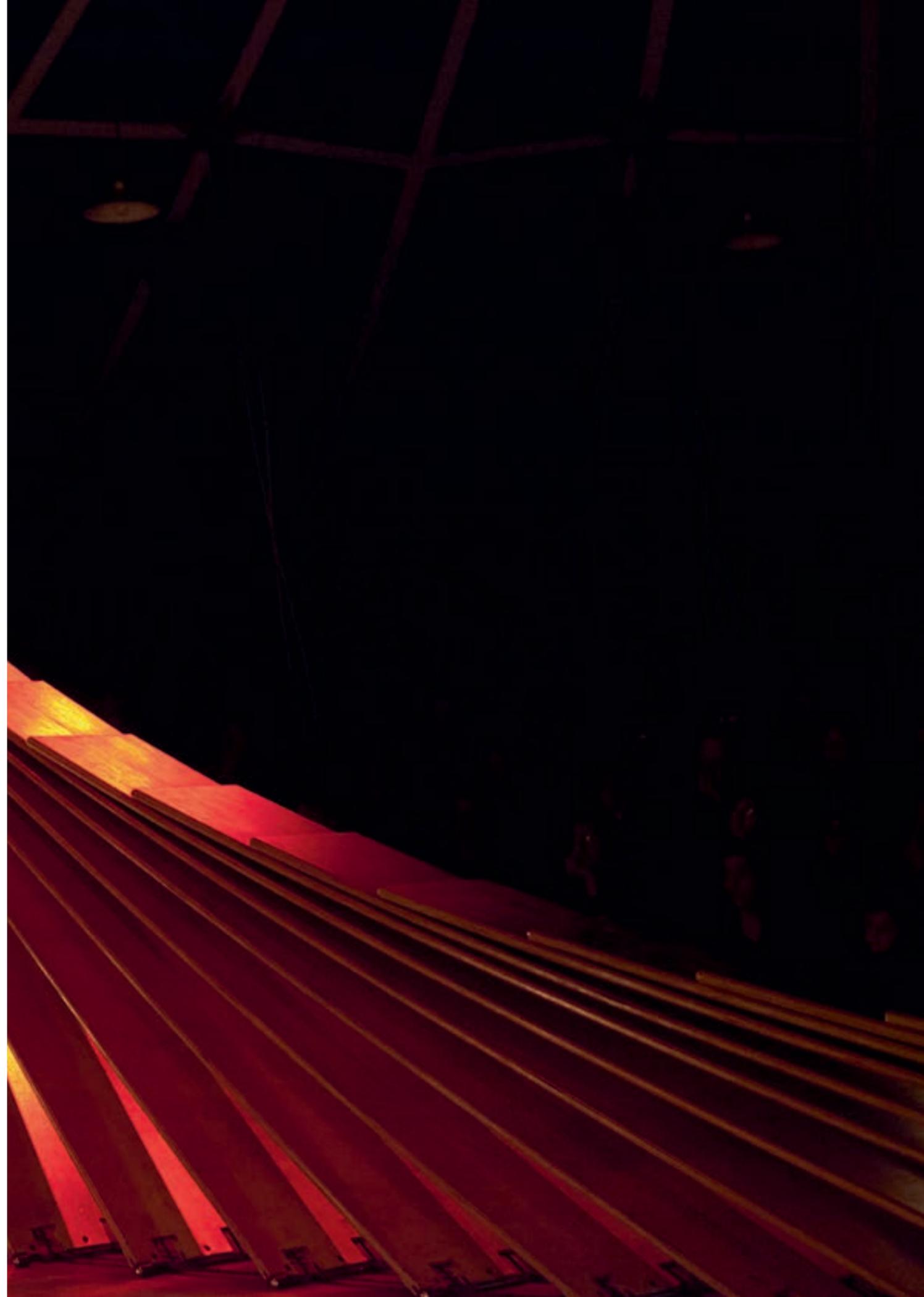
Création sonore Guy Ajaguin et Yann Narry . Création lumière Hervé Gary . Conception technique Silvain Ohl et Maryse Jaffrain . Études et notes de calculs / le chantier des Architectures Sylvain Beguin . Fabrication et construction Silvain Ohl, Maryse Jaffrain, Georges Matichard, Elvis Dagier, Myriam Prijent, Didier Deret, LOUXOR Spectacle, Catherine Teilhet, Franck Bonnot . Régie Loëiz Le Guillerm

LE COMBLE LES ARCHITEXTURES

Elles sont *Architectures* par leur forme, textures par leur maillage. *Les Architectures* infiltrent les paysages de leurs structures de bois, auto-portantes, sans clous, ni vis. Elles sont une utopie de construction. Elles s'exposent aux éléments, à l'érosion, à la mémoire et au passé des sites qu'elles investissent, elles modifient le paysage autant qu'elles sont transformées par lui.

Création Johann Le Guillerm

Ne ratez pas
Le Pas Grand Chose,
une conférence-spectacle
de Johann Le Guillerm
[voir p.91]



**Mesparrow, « Miss Moineau »
venue de Tours, impose sa voix cassée,
unique et précieuse.**

CULTUREBOX

Une voix et un charme ravageurs qui, entre swing gospel et pop song torturée, nous font traverser les décennies. À chaque apparition, Mesparrow surprend, étonne, enchante. Après un premier album inventif et audacieux, où elle nous faisait vaciller en anglais, elle est enfin de retour avec *La Jungle contemporaine*, nouvel opus entièrement écrit en français. Avec sa voix profonde, elle crée des *beats* et des boucles, tisse des symphonies vocales étonnantes. Affranchie des contingences de la pop, lognant franchement du côté de l'électro, Mesparrow sera accompagnée sur scène de deux musiciens, Lionel Laquerrière (Yann Tiersen) et Fabien de Macedo (Funken). Pour ouvrir la soirée, c'est une autre jeune femme extrêmement prometteuse qui sera notre invitée : Diane Sagnier, dont la voix à mi-chemin entre celle de Lana Del Rey et Romy Madley Croft de The XX, pilote aujourd'hui Camp Claude, envoûtant trio électro-pop un brin rock'n'roll.

MESPARROW

Première partie : CAMP CLAUDE

FRANCE



CONCERT-CLUB #2

Durée: 2H
Tarif A: de 8 à 10 €



Décembre

ArrasThéâtre
Salle Reybaz

01 | Jeudi
20:00



Navette au départ
de Douai à 19:15

**Emily Loizeau est une espèce de contorsionniste
surdouée dans le milieu parfois très conformiste de
la chanson française.**

LE FIGARO MAGAZINE

MUSIQUE

Durée: 1H30
Tarif B: de 9 à 22 €
Placement libre

EMILY LOIZEAU

Mona

FRANCE

Quatre ans après *Mothers & Tygers*, Emily Loizeau revient aujourd'hui avec un nouvel album, *Mona*.

Depuis son premier disque, *L'Autre Bout du monde*, Emily Loizeau est l'une des voix incontournables de la scène hexagonale. Sens de la mélodie, don pour les ballades néo-folk, la chanteuse franco-britannique apporte à la chanson française une touche de raffinement poétique et de souffle romanesque. Artiste atypique, en constante ébullition, elle se révèle capable de passer le temps d'un disque ou d'un spectacle, des poèmes de William Blake à l'univers de Lou Reed. Avec *Mona*, Emily Loizeau signe une fantaisie rock très onirique. Elle y conte l'histoire d'une enfant qui à la naissance portait déjà le masque de la vieille, comme dans *L'Étrange Destin de Benjamin Button*. Une fable surréaliste parlant d'enfantement, de perte et d'espoir, portée par sa voix chaude, dorée et sombre. Pour défendre ce superbe nouvel opus, Emily Loizeau sera accompagnée de cinq musiciens, dont ses fidèles partenaires Olivier Koundouno au violoncelle et Csaba Palotaï à la guitare.



Décembre

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

07 | Mercredi
20:30



Navette au départ
de Douai à 19:45

SARAB (MIRAGE)

Fouad Nafili

MAROC



Ce jeune danseur marocain, plein de promesses, créera à Arras son premier solo.

Originaire de Salé, Fouad Nafili se passionne, dès l'âge de 16 ans, pour le hip hop. Curieux d'apprendre mais sans la possibilité de suivre une formation en danse, il assiste à des entraînements et refait, chez lui ou dans la rue, les figures observées. Sa rencontre avec Taoufiq Izeddiou, chorégraphe et directeur de la formation Al Mokhtabar à Marrakech, est déterminante. En 2012, il intègre cette école de danse contemporaine atypique et essentielle à la transmission de la danse au Maroc. Doué et tenace, il présente une première version de trente minutes de *Sarab (Mirage)* au Festival international de danse de Marrakech 2014. En septembre 2016, Fouad Nafili intégrera P.A.R.T.S., la prestigieuse école d'Anne Teresa de Keersmaecker à Bruxelles, puis sera accueilli en résidence à Arras, pour mettre au point la version finale de *Sarab* : une pièce troublante dans laquelle il révèle une part intime de lui-même et transgresse au passage quelques tabous propres à la culture marocaine.



Décembre

ArrasThéâtre
Salle Reybaz

08 | Jeudi
20:00

09 | Vendredi
20:30

Navette au départ de
Douai le 9 déc. à 19:45

DANSE

Coproduction
Première
Durée estimée : 50 mn
Tarif A : de 8 à 10 €
Placement libre

Dans cette création en français, le metteur en scène allemand Nicolas Stemmann mêle au chef-d'œuvre de Lessing un « drame secondaire », commandé à Elfriede Jelinek, Prix Nobel de littérature en 2004.

Une religion vaut-elle mieux qu'une autre ? Alors qu'elles sont à nouveau convoquées pour justifier les incendies d'aujourd'hui, la question est d'actualité. La pièce de théâtre de Lessing, *Nathan le Sage*, publiée en 1779, est une ode à la tolérance et un texte fondamental du siècle des Lumières. Il met en scène le juif Nathan et sa fille adoptive, la chrétienne Recha, dans la Jérusalem tout juste conquise par le musulman Saladin au XI^e siècle. Recha vient d'être sauvée d'un incendie par un jeune croisé qui bientôt demandera sa main. Pourtant Nathan le tolérant, Nathan qui vient de démontrer à Saladin avec la célèbre parabole des anneaux que la religion la plus parfaite ne pouvait être que celle qui rend les êtres bons, ce Nathan-là ne peut accepter ce mariage. Prolongeant cette œuvre majeure en faisant du capitalisme un quatrième monothéisme, Elfriede Jelinek donne à entendre le texte de Lessing tout en l'interrogeant, montrant alors que la tolérance nécessite aussi d'assumer les conflits. Nicolas Stemmann s'allie à ces deux auteurs pour déjouer autant l'idéalisme que le cynisme, dans une mise en scène inventive et musicale, aussi joyeuse que cruelle dans son ironie.

THÉÂTRE

Durée estimée : 2H
Tarif B : de 9 à 22 €

Conférence
Nathan Le Sage et l'esprit
des Lumières : le 5 décembre
(voir p.104)

NATHAN LE SAGE

D'après *Nathan Le Sage* de G.E. Lessing et *Crassier* d'E. Jelinek
Nicolas Stemmann

ALLEMAGNE / SUISSE

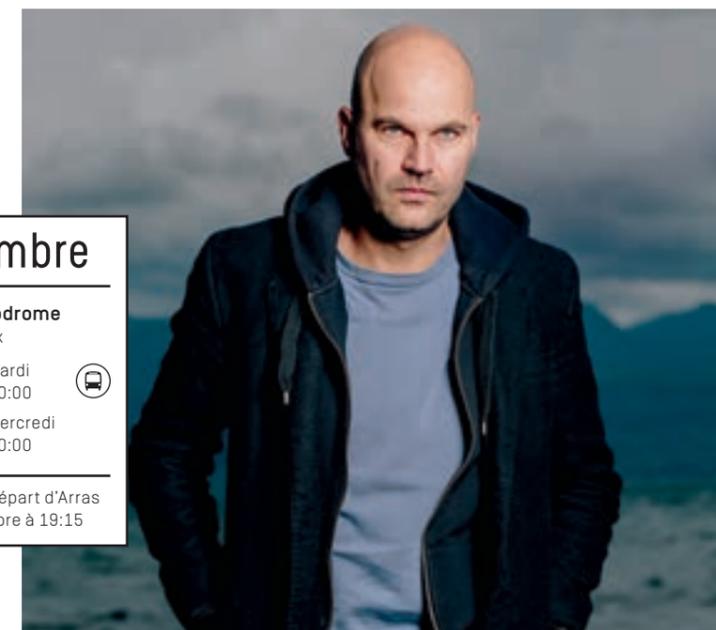
Décembre

DouaiHippodrome
Salle Malraux

13 | Mardi
20:00

14 | Mercredi
20:00

Navette au départ d'Arras
le 13 décembre à 19:15



DANSE

Durée: 1H45
 Tarif B: de 9 à 22 €

Rencontre
 avec l'équipe artistique
 à l'issue du spectacle

SPEAK LOW IF YOU SPEAK LOVE...

Wim Vandekeybus . Ultima Vez

BELGIQUE

Wim Vandekeybus convoque l'amour dans une pièce envoûtante où se rencontrent musique rock, danse contemporaine et néoclassique.

Pour le chorégraphe flamand, qui cherche encore et toujours à comprendre l'insaisissable secret du vivant, l'amour est le plus complexe et fantasque des sentiments.

Capable de déplacer des montagnes, l'amour provoque aussi la plus destructrice des souffrances quand il se détourne de nous...

Empruntant son titre magique à Shakespeare (*Beaucoup de bruit pour rien*), *Speak low if you speak love...* rassemble sur scène une nouvelle équipe d'interprètes de haut vol, pour explorer les hauts et les bas vertigineux et la force destructrice du sentiment amoureux. Huit danseurs classiques et contemporains se désirent et se repoussent au son de la musique de Mauro Pawlowski, leader du groupe de rock expérimental dEUS, accompagné par une chanteuse sud-africaine. Toujours à fond, toujours à cran, Wim Vandekeybus dessine une pièce à la fois sauvage, instinctive, sensuelle, une pure course à l'amour.

Décembre

DouaiHippodrome
 Salle Malraux

16 | Vendredi 20:00 

Navette au départ
 d'Arras à 19:15

Mise en scène, chorégraphie, scénographie Wim Vandekeybus . Créé avec et interprété par Jamil Attar, Livia Balazova, Chloé Beillevaire, David Ledger, Tomislav English, Nuhacet Guerra Segura, Sandra Geco Mercky, Maria Kolegova . Musique originale (live) Mauro Pawlowski, Etko Blijweert, Jeroen Stevens, Tutu Puoane . Assistante artistique et dramaturge Greet Van Poeck . Assistants mouvement Inaki Azpillaga, Máté Mészáros Styling Isabelle Lhoas, assistée de Isabelle De Cannière . Création lumière Davy Deschepper, Wim Vandekeybus . Création son Bram Moriau, Antoine Delagoutte . Régie plateau Tom de With . Conseil scénographie Isabelle Lhoas, Davy Deschepper
 Atelier costumes Lieve Meeussen . Coordination technique Davy Deschepper





THÉÂTRE

Durée: 1H
Spectacle en persan
surtitré en français
Tarif A: de 8 à 10 €
Placement libre



QUEL VENT T'EMPORTERA ?

Seyed Kamaledin Hashemi

IRAN

Janvier

ArrasThéâtre
Salle Reybaz

05 | Jeudi 20:30 
06 | Vendredi 20:00

Navette au départ de
Douai le 5 janvier à 19:45

« Attendez là », a dit le guide. Quelque part en pleine nuit, dans la forêt, cinq réfugiés attendent juste avant de passer leur septième frontière. Au point mort entre l'urgence de quitter leur pays et l'impossibilité d'entrer dans un autre, ils sont debout, immobiles dans la pénombre. Entre quelques mots chuchotés, des bruits distants et le bruissement du vent, leurs voix deviennent audibles : la mère d'un jeune enfant qui fuit le chaos en Afghanistan, le garçon qui cherche à esquiver le service militaire, l'homme qui abandonne tout pour suivre sa bien-aimée ; le couple en dépression en quête de la vraie vie – tous sont unis par un espoir qui dépasse la peur de la mort. Avec sensibilité et justesse, le metteur en scène iranien Seyed Kamaledin Hashemi et ses cinq comédiens parviennent à faire entendre les espoirs de ces réfugiés. Leur odysée nocturne nous ramène violemment au cœur de la réalité du passage des frontières, une réalité aujourd'hui partagée par des milliers de migrants.

*Dans cette langue chantante comme
une berceuse, le fārsi, la pudeur des échanges
fait ressortir la brutalité des situations.*

MOUVEMENT

DANSE

Durée estimée: 1H45
 Tarif B: de 9 à 22 €

Rencontre
 avec l'équipe artistique
 à l'issue du spectacle le 10 janvier
 (voir p.104)

PAS DORMIR NICHT SCHLAFEN

Alain Platel . Les ballets C de la B

BELGIQUE

Créé en septembre 2016 à la Ruhrtriennale, *nicht schlafen* sera empreint de la figure majeure de Gustav Mahler (1860-1911), immense chef d'orchestre et compositeur de génie dont l'œuvre est à la croisée du romantisme finissant et de la modernité naissante. Mais la musique de Mahler ne sera pas la seule source d'inspiration pour Alain Platel; sa biographie, l'endroit et l'époque à laquelle il vécut le seront au même titre: c'est-à-dire l'Autriche (et par extension l'Europe) au début du XX^e siècle. S'appuyant sur l'essai de Philipp Blom, *The Vertigo Years*, qui raconte l'escalade vers la première guerre mondiale, le chorégraphe flamand souhaite ainsi remonter le temps pour raconter une époque qui change de monde, qui perd ses repères et qui répond à la nôtre par de

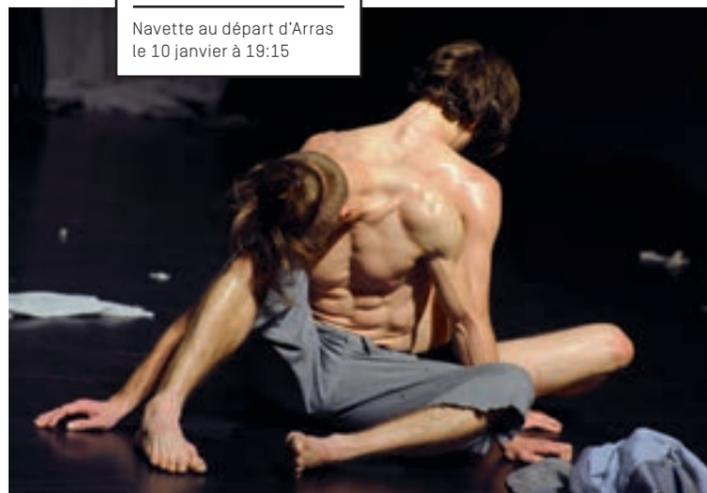
troublantes similitudes. Réunissant lieder de Mahler, polyphonies congolaises et paysages sonores de Steven Prengels, Alain Platel s'entoure de neuf interprètes pour ce passionnant projet, qui sera, à coup sûr, l'un des grands moments de notre saison!

Janvier

DouaiHippodrome
 Salle André Malraux

10 | Mardi 20:00 
 11 | Mercredi 20:00

Navette au départ d'Arras
 le 10 janvier à 19:15



Mise en scène Alain Platel . Composition et direction musicale Steven Prengels . Création et interprétation Bérenger Bodin, Boule Mpanya, Dario Rigaglia, David Le Borgne, Elie Tass, Ido Batash, Romain Guion, Russell Tshiebua, Samir N'Kirech . Dramaturgie Hildegard De Vuyst . Assistant artistique Quan Bui Ngoc . Assistant à la mise en scène Steve De Schepper . Scénographie Berlinde De Bruyckere . Création éclairage Carlo Bourguignon . Création son Bartold Uyttersprot . Création costumes Dorine Demuyne . Régisseur plateau Wim Van de Cappelle . Direction de production Eline Vanfleteren, Valerie Desmet . Responsable tournée Steve De Schepper

De la funk africaine mâtinée de chant vaudou: le Togolais Peter Solo et ses acolytes lyonnais vont vous électriser.

Au Togo et au Bénin, les musiciens emploient, lors des rituels vaudou, des gammes particulières, chantées en l'honneur des divinités, et qui diffèrent de toutes celles des cultures voisines. L'idée d'intégrer ces gammes envoûtantes à un afro-funk 70's énergique s'est imposée comme une évidence à Peter Solo, par l'analogie qu'il a trouvée entre cette tradition vaudou et les musiques de transe que sont le blues, le funk ou le rythm'n'blues de James Brown, Otis Redding et Wilson Pickett. Cette musique qu'il a entendue en lui, Peter Solo l'appelle Vaudou Game. En première partie, le trio anglais The Comet is Coming, révélé aux dernières Transmusicales de Rennes, vous fera vivre une aventure cosmique sur les traces de Sun Ra, Frank Zappa ou Jimi Hendrix. Son meneur est un membre hyperactif de la nouvelle scène jazz britannique, le saxophoniste et clarinetiste Shabaka Hutchings, qui sévit au sein de groupes comme Sons of Kemet, Melt Yourself Down, des Heliocentrics, d'Anthony Joseph ou même du Sun Ra Arkestra.



Janvier

ArrasThéâtre
 Salle Reybaz

12 | Jeudi 20:00 

Navette au départ
 de Douai à 19:15

VAUDOU GAME

Première partie : THE COMET IS COMING

TOGO / ROYAUME-UNI



CONCERT-CLUB #3

Durée: 2H
 Tarif A: de 8 à 10 €

VAUDOU GAME — Chant et guitare Peter Solo . Claviers Vicente Fritis . Saxophone Jérôme Bartolome . Trombone Guilhem Parguel . Basse Simon Bacroix . Batterie Hafid Zouaoui
 THE COMET IS COMING — Sax ténor Shabaka Hutchings . Batterie Betamax . Synthétiseur analogique Danalogue

THÉÂTRE

Coproduction
Première en France
Durée estimée : 1H15
Tarif B : de 9 à 22 €

EN MANQUE

Vincent Macaigne

FRANCE

Il y a une solitude sociale et il y a une solitude mentale. On peut être seul à l'intérieur de soi, dans le froid de l'âme, comme on peut être seul à l'intérieur d'une foule, d'une famille ou d'un couple, avançant sur la brèche incertaine entre mélancolie et dépression. Alors, s'organise une lutte contre soi et contre le monde, pour reconquérir le désir de vivre. C'est le sujet d'*En manque*, une étude théâtrale, plastique et chorégraphique de Vincent Macaigne pour acteurs, danseurs et circassiens. Comme pour des projets précédents, il part d'un texte qui sert de trame et le réécrit dans l'action de la répétition. Il s'inspire ici librement de l'avant-dernier texte de Sarah Kane, *Manque*, dans lequel la dramaturge anglaise, délaissant la violence de ses premiers écrits, orchestre un quatuor de personnages cherchant éperdument un amour pur et radical, quitte à le payer de leur vie. Avec cette leçon de ténèbres aux images superbes et aux musiques entêtantes, Vincent Macaigne crée une performance pleine de fracas et d'une beauté fulgurante.



Janvier

DouaiHippodrome
Salle Malraux

16 | Lundi 20:00 
17 | Mardi 20:00

Navette au départ d'Arras
le 16 janvier à 19:15

*Il faut ici retrouver son âme d'enfant.
Se glisser dans un lit, remonter la couverture,
éteindre la lumière. Se laisser prendre par
l'histoire et frissonner dans le noir.*

SUD-OUEST

BUCHETTINO

D'après *Le Petit Poucet* de Charles Perrault
Chiara Guidi . Societas

ITALIE

Dans une scénographie signée Romeo Castellucci, Chiara Guidi convie les enfants à entendre l'histoire du *Petit Poucet*, confortablement lovés dans le noir.

On se souvient tous de l'histoire de ces sept frères d'une famille de bûcherons, abandonnés par leurs parents dans la forêt et sauvés par le plus petit d'entre eux. On se souvient bien sûr des petits cailloux blancs et des miettes de pain mangées par les oiseaux. On se rappelle moins souvent la scène où l'ogre égorge ses filles à la place des frères de Poucet. C'est par ce « petit trou » (*buchettino*) de mémoire que Chiara Guidi et Claudia Castellucci ont décidé de regarder le conte. Les jeunes spectateurs entrent à l'intérieur d'une boîte : de l'écorce au sol, une ampoule suspendue et 50 petits lits en bois. On les invite à retirer leurs chaussures et à se glisser sous les draps. Comme à son habitude, la célèbre compagnie italienne joue de la puissance des éléments sonores et visuels (le bruit des feuilles dans la forêt, les petits cailloux, et les pas de l'ogre) pour signer un *Petit Poucet* rare et intense.



THÉÂTRE
DES 8 ANS

Durée : 1H
Tarif A : de 8 à 10 €

Séances scolaires
19 et 20 janvier
à 10:00 et 14:00

Janvier

ArrasThéâtre
Salle Reybaz

18 | Mercredi 18:30
21 | Samedi 15:00 & 18:00
22 | Dimanche 17:00

Le jeune quatuor français donne un concert de musiques sous influences ibériques et latines.

L'insatiable curiosité musicale des musiciens du Quatuor Tana leur fait explorer les multiples facettes, couleurs et richesses de partitions créées par des compositeurs vivants qui côtoient également des chefs-d'œuvre d'hier. Décidément à l'aise dans tous les styles, les quatre musiciens livreront ici une version toute en délicatesse du *Quatuor en ré mineur* d'Arriaga, le Mozart basque, qu'ils feront chanter naturellement et avec une joie quasi enfantine. Dans le même concert, on entendra *Aracné* d'Héctor Parra, inspiré par *Les Fileuses* de Velásquez et d'autres pièces ibériques ou d'Amérique latine, notamment *La Oración del torero* de Turina ou les quatre tangos de Piazzolla.

MUSIQUE

Durée : 1H30
Tarif B : de 9 à 22 €
Placement libre

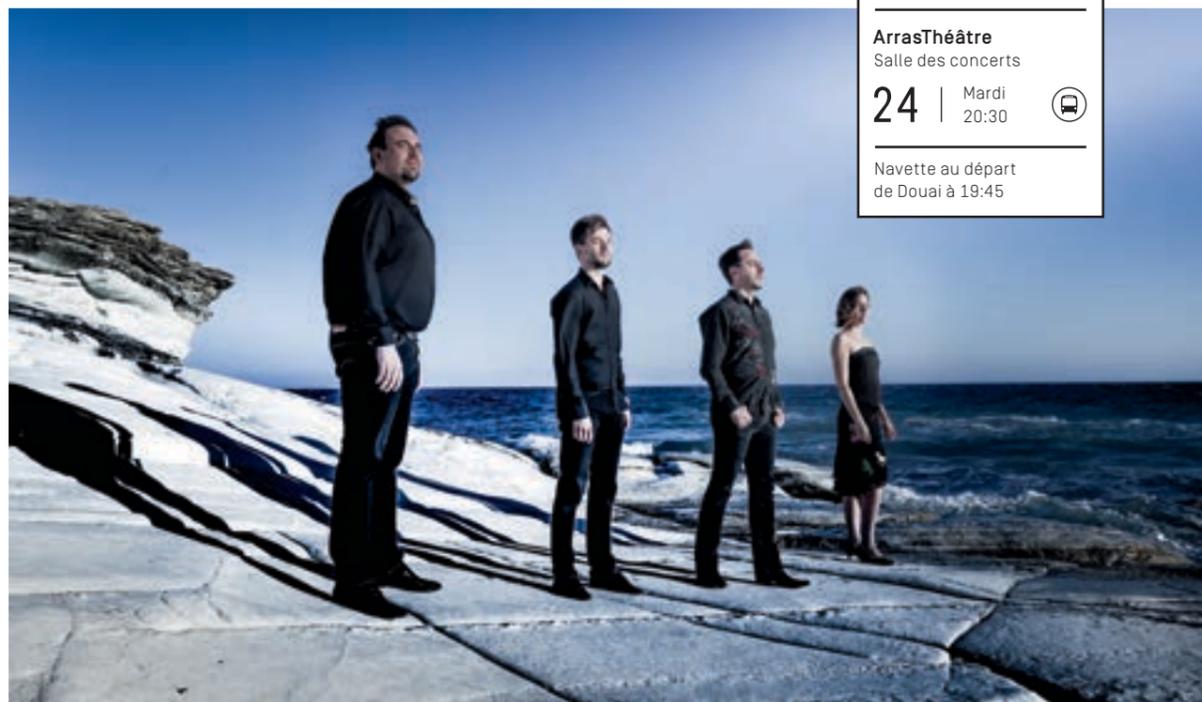
Janvier

ArrasThéâtre
Salle des concerts

24 | Mardi
20:30



Navette au départ
de Douai à 19:45



QUATUOR TANA

Espagne

FRANCE

PROGRAMME

JOAQUIN TURINA (1882-1949) : *La Oración del torero*

JUAN CRISOSTOMO ARRIAGA (1806-1826) : *Quatuor n°1 en ré mineur*

HÉCTOR PARRA (NÉ EN 1976) : *Aracné* ou *Aracne String Quartet N° 3* (2015)

ASTOR PIAZZOLLA (1921-1992) : *Four for Tango*

ONDŘEJ ADÁMEK (NÉ EN 1979) : *Quatuor n°2 Lo Que No Contamo*

Violons Antoine Maisonhaute et Ivan Lebrun . Alto Maxime Desert . Violoncelle Jeanne Maisonhaute

THÉÂTRE

Durée : 1H45
Spectacle en arabe,
français, grec, roumain et kurde,
surtitré en français
Tarif B : de 9 à 22 €

Conférence

Le théâtre documentaire :
néo-naturalisme ou
« faire théâtre de tout » ?
le 16 janvier (voir p.105)

EMPIRE

Milo Rau . IIPM

SUISSE / ALLEMAGNE

En 2014, dans *The Civil Wars*, Milo Rau faisait se croiser les biographies de ses acteurs avec des questions sur ce qui pouvait pousser de jeunes européens à s'engager pour le djihad au Moyen-Orient. En 2015, *The Dark Ages* regardait à l'Est, tressant ensemble les expériences de conflits d'acteurs allemands, russes, serbes et bosniaques de la fin de la Seconde guerre mondiale au siège de Sarajevo. *Empire*, conçu sur le même principe de biographies des interprètes mêlées à des textes de théâtre, se tourne vers le Sud. Qu'est-ce que la migration ? Qu'est-ce que cela veut dire, « avoir un chez-soi » ? Quel visage aura la Nouvelle Europe ? La pièce interroge ce que les itinéraires de ces immigrés, migrants ou réfugiés qui débarquent sur les rives de la Mer Égée et dont les destinées tragiques résonnent avec les mythes de l'ancienne Grèce, disent de l'Europe d'aujourd'hui, d'où elle vient et ce qu'elle est devenue.

**Le théâtre est là une radiographie du réel
via des faits et des vies, et une mise en questions.**

MEDIAPART



Janvier

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

25 | Mercredi
20:30

26 | Jeudi
20:00

Navette au départ de
Douai le 25 janvier à 19:45



Conception, texte et mise en scène Milo Rau . Texte et performance Ramo Ali, Akillas Karazisis,
Rami Khalaf, Maia Morgenstern . Scénographie et costumes Anton Lukas . Vidéo Marc Stephan
Dramaturgie et recherche Stefan Bläske, Mirjam Knapp . Son Jens Baudisch . Technique Aymrik Pech

THÉÂTRE

Durée: 1H50
Spectacle en italien,
surtitré en français
Tarif B: de 9 à 22 €

Conférence

Pippo Delbono, entre sacré
et profane le 9 janvier
[voir p.105]

Rencontre

avec l'équipe artistique
à l'issue du spectacle
le 27 janvier

VANGELO

Pippo Delbono

ITALIE

Janvier

DouaiHippodrome
Salle Malraux

27 | Vendredi 20:00 

28 | Samedi 20:00

Navette au départ d'Arras
le 27 janvier à 19:15

Quelques jours avant de mourir, la mère de Pippo Delbono lui a dit : « Pourquoi tu ne fais pas un spectacle sur l'évangile ? Pour donner un message d'amour avec un spectacle de toi. On en a tellement besoin en ce moment. » Il a alors pensé à toutes les conquêtes, tous les massacres, toutes les guerres, tous les mensonges et les fausses morales nées de l'hypothèse de l'existence de Dieu. Et puis aussi à la beauté, à l'art et à la poésie qui en

découlent. Mêlant le théâtre, la danse, la musique sacrée et de variété, Pippo Delbono signe avec *Vangelo*, une fresque ample et débordante où se succèdent des images de Vierges, de Christ, de martyrs, de réfugiés rencontrés au cours de ses voyages. Micro en main, il convoque Pasolini et Saint-Augustin, cite des poèmes qui pleurent le manque d'amour pour son prochain, refuse une foi qui empêche de s'envoler. Et c'est à un chant d'amour à l'humanité, tendre et émouvant, qu'il nous convie.





THÉÂTRE

Durée: 1H
 Tarif B: de 9 à 22 €
 Placement libre

Rencontre
 avec l'équipe artistique
 à l'issue du spectacle
 le 31 janvier

TOUT RESTE À FAIRE

Anne Conti . Cie In Extremis

FRANCE

Jan-Fév

ArrasThéâtre
 Salle Reybaz

31 | Mardi
 20:00

01 | Mercredi
 20:30 

02 | Jeudi
 20:00

Navette au départ de
 Douai le 1^{er} février à 19:45

Pour écrire *Tout reste à faire*, la comédienne Anne Conti s'est inspirée du texte de Cynthia Fleury, *La Fin du courage* : une réflexion passionnante sur l'un des grands maux de notre monde contemporain, le découragement, dans lequel la philosophe montre comment nos petits renoncements quotidiens peuvent mener aux grandes catastrophes politiques. Qu'est-ce que le courage, ce qui en donne ou le fait perdre... ? Anne Conti incarne Marie-Claire, une femme qui, un jour de novembre, a perdu le courage comme on perd ses clés, mais qui va s'ingénier à remonter la pente. En symbiose avec les percussions de Vincent Le Noan et les images projetées de Cléo Sarrazin, la comédienne, sur le fil du burlesque, chante, danse, se confie. Elle cherche en direct ces instants magiques qui sauvent de la chute, raconte sa rebuffade contre les humiliations de l'entreprise, sa révolution. Un petit précis de non découragement à l'usage de chacun, qui donne l'énergie de se remettre debout et de s'affranchir des obstacles de la vie.

***Ce spectacle généreux et percutant
 fait regarder les choses en face. Et s'achève par
 un merveilleux hymne à la vie.***

LA VOIX DU NORD

OPÉRA

Coproduction
Durée estimée:
3H15 avec entracte
Tarif B : de 9 à 22 €

Avant-concert
3 février à 19:00
(voir p.105)

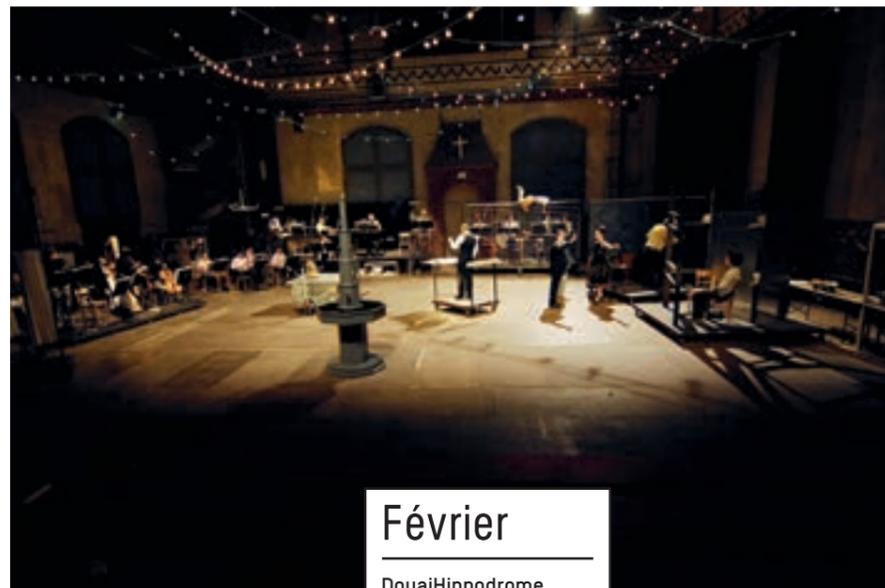
VOTRE FAUST

Henri Pousseur . Michel Butor
Aliénor Dauchez . Laurent Cuniot

FRANCE

La jeune metteuse en scène Aliénor Dauchez signe une nouvelle adaptation de cet opéra à choix multiples, unique en son genre, créé en 1969 par Henri Pousseur et Michel Butor. Une partition démesurée à l'intrigue pourtant simple. Henri Pousseur, lui-même mis en scène dans son propre opéra, fait une rencontre qui bouleverse son existence. Un méphistophélique directeur de théâtre lui met en main un pacte fou : écrire un *Faust*, et disposer en échange d'autant de temps, d'argent et de musiciens qu'il désire. Qui, selon vous, Henri devrait-il choisir ? L'angélique Maggy, qui l'emporte vers l'insouciance de leur idylle amoureuse ? Ou sa sœur, la lascive Greta, qui l'entraîne vers les bas-fonds de la luxure ?

Décision remise au vote du public. À l'issue de cet échange, cinq fins sont possibles, de la plus heureuse à la plus infernale. Une seule achèvera le drame, définissant la véritable température morale de la soirée. Dans deux cas seulement, un *Faust* sera écrit. Mais, quoi qu'il arrive, un *Faust* sera représenté. Alors, à vous de jouer !



Février

DouaiHippodrome
Salle Malraux

03 | Vendredi
20:00

Navette au départ
d'Arras à 19:15



Février

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

07 | Mardi
20:30

08 | Mercredi
18:30

Navette au départ de
Douai le 7 février à 19:45

DIKTAT

Sandrine Juglair

FRANCE

Dans ce seul en scène clownesque et désopilant, Sandrine Juglair, Jeune Talent Cirque 2016, joue une femme obnubilée par l'obsession de plaire. Formée au Centre National des Arts du Cirque, Sandrine Juglair a fait ses premiers pas d'artiste avec la compagnie Cahin-Caha et le Cirque Plume. Au-delà de la prouesse technique, l'acrobate au mât chinois a eu ensuite envie de montrer, en solo, la difficulté d'exister dans la lumière des projecteurs. Sandrine Juglair a construit *Diktat* comme une tragi-comédie, née du besoin urgent de dire, d'ouvrir ses tripes, de trouver sa place d'artiste mais aussi de femme. Elle s'y rêve chanteuse lyrique, rock star ou boxeuse. Acrobate ou danseuse, elle ose les chutes et les ralentis. Dans l'urgence d'être, elle affronte et séduit les gens qui sont venus la regarder. Une lutte s'engage entre son désir de reconnaissance et sa résistance aux normes ; entre ce qui s'impose de l'extérieur et son propre diktat.

CIRQUE
DÈS 8 ANS

Durée estimée : 1H
Tarif A : de 8 à 10 €
Placement libre



Musique Henri Pousseur . Texte Michel Butor . Direction musicale Laurent Cuniot, TM+ . Mise en scène Aliénor Dauchez
Scénographie Aliénor Dauchez, Michael E. Kleine . Chef de chants Kai-Uwe Fahnert, Vocalconsort
Collaboration artistique et assistanat Franziska Kronfoth, Lisa Fütterer, Marion Coste . Costumes Michael E. Kleine
Lumières Jörg Bittner . Son en cours . Construction décors Jörg Schildbach . Régie générale Alain Deroo . Direction de production Jérôme Brogini
Avec les comédiens Pierre-Benoist Varoclier, Vincent Schmitt, Laëtitia Spigarelli, Éléonore Briganti (en cours) . Avec les chanteurs du Vocalconsort
Soprano Angela Postweiler . Alto Kerstin Stöcker . Ténor Kai-Uwe Fahnert . Basse Kevin Gagnon . Avec les musiciens de l'ensemble TM+ . Violon Dorothee Nodé-Lenglois
Violoncelle David Simpson . Contrebasse Clémence Sarda . Flûte Anne-Cécile Cuniot . Clarinette Mathieu Steffanus . Cor Eric du Faÿ . Basson Yannick Mariller
Saxophone ténor Vincent David . Trompette André Feydy . Piano Julien Le Pape . Harpe Anne Ricquebourg . Percussions Gianni Pizzolato

Auteure et interprète Sandrine Juglair . Regards Jean-Benoît Mollet, Claire Dosso, Jean-Charles Gaume . Création sonore Lucas Barbier
Création lumière Étienne Charles . Scénographie Marie Grosdidier . Production, diffusion, administration ay-roop



Février

DouaiHippodrome
Salle Malraux

08 | Mercredi
20:00

10 | Vendredi
20:00

Navette au départ d'Arras
le 10 février à 19:15

Séance scolaire
9 février à 14:00

Conférence
Joël Pommerat, de l'économie
politique à la relecture du conte:
un univers étrange et singulier
le 30 janvier
(voir p. 105)

CENDRILLON

Théâtre National/Bruxelles
Joël Pommerat

BELGIQUE

THÉÂTRE
DÈS 10 ANS

Durée: 1H40
Tarif B: de 9 à 22 €



Représentation du 8 février
en audiodescription

Toutes dernières représentations du *Cendrillon* de Joël Pommerat, qui réinvente magistralement l'histoire de la petite orpheline.

C'est un *Cendrillon* cruel et drôle, léger et profond, poétique et trivial, que Joël Pommerat a écrit et mis en scène au Théâtre National de Bruxelles en 2011 et qui fait depuis, un véritable carton sur les scènes du monde entier. Loin de toute mièvrerie à citrouille, le grand auteur et metteur en scène transpose le conte à notre époque: le château y est une maison de verre; la fée une magicienne foireuse qui fume comme un sapeur; la méchante belle-mère,

une fanatique de la chirurgie esthétique... Et *Cendrillon*, qui s'appelle Sandra et que ses méchantes demi-sœurs surnomment Cendrier, une sale gosse un peu garçon manqué et à la langue bien pendue. Au chevet de sa mère, la jeune fille croit comprendre que celle-ci lui demande de ne jamais l'oublier « *sous peine de la faire mourir pour de bon* ». Là voilà qui se fait offrir une montre qui sonne, toutes les cinq minutes, pour ne pas oublier ce serment. En choisissant d'évoquer le deuil et l'apprentissage de la vie, Joël Pommerat signe une relecture irrésistiblement contemporaine. Un bonheur théâtral, que l'on ait 10, 20 ou 100 ans.

MUSIQUE

Durée estimée: 1H30
Tarif B: de 9 à 22 €
Placement libre

KEREN ANN

You're Gonna Get Love

FRANCE / ISRAËL



Février

DouaiHippodrome
Salle Malraux

28 | Mardi
20:00

Navette au départ
d'Arras à 19:15

Depuis une quinzaine d'années, l'auteur-compositeur-interprète Keren Ann partage avec le public et les artistes avec qui elle a collaboré son talent aussi émotionnel que singulier. Artiste prolifique – déjà six albums à son actif et neuf nominations aux Victoires de la Musique dont quatre dans la catégorie « artiste féminine de l'année » –, elle provoque des rencontres aussi éclectiques qu'internationales: Anna Calvi, David Byrne, Iggy Pop, Luz Casal, Rosa Pasos, Jane Birkin ou Françoise Hardy ont chanté ou repris ses chansons. On se souvient aussi du magnifique album d'Henri Salvador, *Chambre avec vue*, écrit en collaboration avec Benjamin Biolay en 2001. Avec son septième opus, *You're Gonna Get Love*, elle s'éloigne un peu plus de la folk pour creuser le sillon d'un rock intimiste. En onze titres évoquant en anglais l'amour com-

pliqué tout comme la sérénité dans le couple, Keren Ann chante comme une *blueswoman* écorchée vive et c'est bouleversant.

Toute l'élégance de Keren Ann est dans ce disque.

LA VOIX DU NORD

Texte et mise en scène Joël Pommerat . Scénographie et lumières Éric Soyer . Assistant lumières Gwendal Malard . Costumes Isabelle Deffin
Son François Leymarie . Vidéo Renaud Rubiano . Musique originale Antonin Leymarie . Recherches documentation Evelyne Pommerat, Marie Piemontese, Miele Charmel
Avec Alfredo Cañavate, Noémie Carcaud, Julien Desmet, Caroline Donnelly, Catherine Mestoussis, Nicolas Nore, Deborah Rouach, Marcella Carrara
Assistant mise en scène Pierre-Yves Le Borgne . Assistant mise en scène tournée Philippe Carbonneaux . Régie générale Michel Ransbotyn
Régie générale tournée Nicolas Nore . Régie lumières Guillaume Rizzo . Régie son Antoine Bourgain . Régie vidéo Grégoire Chomel
Régie plateau Nicolas Nore et Julien Desmet . Habilleuse Nathalie Willems . Perruques Laura Lamouchi . Stagiaire assistante mise en scène Florence Guillaume
Réalisation décor et costumes Ateliers du Théâtre National . Construction Dominique Pierre, Pierre Jardon, Laurent Notte, Yves Philippaerts
Décoration Stéphanie Denoiseux . Costumes Nicole Moris, Isabelle Airaud, Muazzez Aydemir, Nalan Kosar, Gwendoline Rose, Catherine Somers et Nathalie Willems (stagiaire)

DANSE

Coproduction
Durée: 1H10
Tarif B: de 9 à 22 €

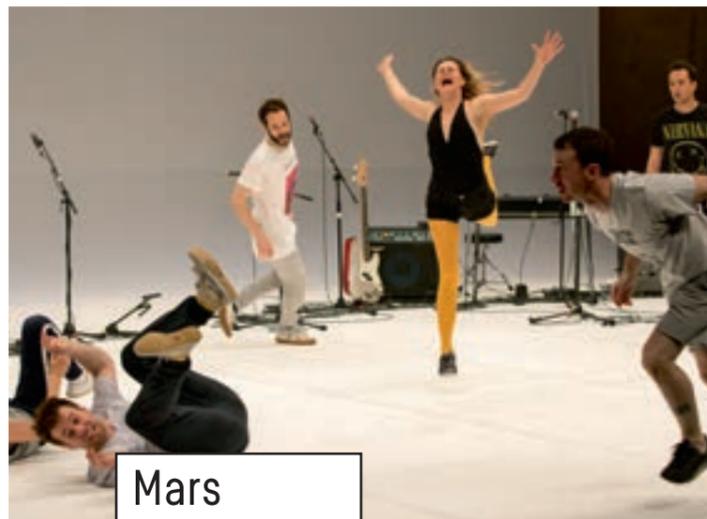
Conférence
Théâtre-danse:
fusion ou friction?
le 27 février
[voir p.105]



MÊME

Pierre Rigal
Compagnie Dernière Minute

FRANCE



Mars

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

02 | Jeudi 20:30
03 | Vendredi 20:00

Navette au départ
de Douai le 2 mars à 19:45

Avec ce spectacle aux allures de comédie musicale, le chorégraphe Pierre Rigal entend entremêler danse, chant, parole et musique lors d'une cérémonie contemporaine alternant « épisodes rituels et événements délurés ». Dans *Même*, ce sont neuf interprètes qui seront « engagés physiquement dans une course poursuite narrative », pour un télescope jouissif de trouvailles sonores et gestuelles. Réunissant les talents multiples présents dans ses dernières pièces, de *Micro* à *Asphalte* ou *Paradis Lapsus*, le chorégraphe toulousain creuse toutes les acceptions d'un mot renvoyant à l'idée de répétition, de mimétisme,

d'identité. « Ce qui m'intéresse, c'est que la répétition ne peut pas être parfaite. Elle est censée être la même chose, mais évidemment ce n'est pas le cas. C'est cette dérive de répétition en répétition qui m'intéresse. Avec malice, nous allons faire dériver ces répétitions. » Ça promet !

Pierre Rigal se joue des frontières. Frontières artistiques, corporelles, dogmatiques...

LA TERRASSE



*Une bulle de poésie
pour échapper au vacarme*

LE MONDE



Mars

DouaiHippodrome
Salle Malraux

07 | Mardi 20:00
08 | Mercredi 20:00

Navette au départ
d'Arras le 7 mars à 19:15

THÉÂTRE

Durée: 1H45
Tarif B: de 9 à 22 €

Grand succès au Festival d'Avignon en 2015, ce spectacle libérateur, plein d'humour et de grâce, est né de la rencontre de Pierre Meunier avec Babouillec, jeune écrivaine autiste, et son texte *Algorithme éponyme*.

Jusqu'à l'âge de 20 ans, Hélène Nicolas, dite Babouillec, n'a pu ni parler ni écrire. Et puis, un jour, grâce au système d'écriture fait de lettres plastifiées conçu par sa mère, elle est devenue une auteure publiée, une poétesse à la langue fulgurante, mystérieuse et singulière, révélant dans *Algorithme éponyme* l'écart « entre son monde intérieur, immensément vaste et libre, et le monde extérieur très occupé à mettre en rang tout ce qui dépasse ». Pierre Meunier a été littéralement stupéfié par la force de ses mots mais, plutôt que de les illustrer, il a cherché avec Marguerite Bordat et des artistes venus de différentes disciplines, les résonances entre son univers à lui, les possibles du théâtre, et cette langue revenue des profondeurs. Sur scène, l'équipe de La Belle Meunière enchaîne des tentatives d'action avec des matériaux infimes, spectaculaires, ou de drôles de machines, traçant ainsi un chantier scénique, poétique et musical, d'une beauté brute aussi saisissante que les mots de Babouillec.

FORBIDDEN DISPORGERSI

Babouillec . Pierre Meunier . Marguerite Bordat

FRANCE

THÉÂTRE

Durée : 1H10
Spectacle en persan,
surtitré en français
Tarif B : de 9 à 22 €

HEARING

Amir Reza Koohestani . Mehr Theatre Group

IRAN



Mars

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

09 | Jeudi 20:30 
10 | Vendredi 20:00

Navette au départ
de Douai le 9 mars à 19:45

Vous ne pourrez résister ni au génie de ce jeune metteur en scène iranien ni aux sonorités délicieusement suaves du persan.

Dans un internat universitaire iranien pour femmes, sorte de forteresse imprenable, la présence d'un homme est formellement interdite. Pourtant, le soir du Nouvel An, la jeune Samaneh croit entendre une voix masculine émaner de la chambre de son amie Neda. Comment cela pourrait-il se produire alors que le bâtiment est fermé

à double tour ? C'est alors que la chef de dortoir, bien qu'absente le soir des supposés faits, va les interroger l'une après l'autre. Les faits sont alors racontés plusieurs fois, sous différents angles. Amir Reza Koohestani opte pour un dispositif minimal où quatre comédiennes et l'usage d'une caméra qui filme les coulisses de l'action laissent apparaître une réalité beaucoup plus trouble qu'on ne le croit. Et c'est là toute l'intelligence du théâtre de ce très grand dramaturge : s'il aborde la situation des femmes, il laisse affleurer un visage plus secret de la société iranienne contemporaine et évoque plus largement la distance et la peur qui se glissent insidieusement entre les individus.

En Iran, ce ne sont pas seulement les femmes, c'est la vérité qui est en permanence cachée derrière un voile. Comment l'atteindre, sinon par une intelligence aussi raffinée que celle d'Amir Reza Koohestani ?

LE MONDE





INSTALLATION
POUR 10 SPECTATEURS

Durée estimée : 40 min
Tarif A : de 8 à 10 €



GARDENS SPEAK

Tania El Khoury

LIBAN / ROYAUME-UNI

13 → 18
Mars

Douai Hippodrome

Lundi : 18:00 / 19:00 / 22:00
Du mardi au samedi :
18:00 / 19:00 / 20:00 / 21:00

Pour que les morts de la révolution syrienne ne tombent pas dans l'oubli, Tania El Khoury ravive, avec cette installation, leur mémoire et entraîne le visiteur dans un recueillement d'une vérité troublante.

En maints endroits en Syrie, les activistes sont enterrés dans des jardins privés. Les survivants évitent ainsi tout contact supplémentaire avec l'État et empêchent que le régime ne fasse disparaître les morts et leur mémoire dans l'oubli de l'anonymat. *Gardens speak (Les Jardins parlent)* est une installation sonore interactive, basée sur les histoires orales de dix personnes ordinaires qui ont été enterrées dans des jardins, répartis dans toute la Syrie. Chaque récit a été construit avec précaution avec les amis et les parents de la personne décédée, afin de raconter leur histoire à la manière dont ils auraient eux-mêmes pu le faire. Ces histoires sont accompagnées de traces sonores de leurs derniers instants. Dix spectateurs à la fois écoutent les murmures parvenant de la terre. Un moment de deuil et de consolation dont vous ne ressortirez pas indemne.

La jeune artiste secoue les consciences et réveille les morts dans une performance sonore qui prendra possession de tous vos sens bien plus que le temps d'une visite.

L'ORIENT LE JOUR

LA MÉMOIRE CRÉATIVE DE LA RÉVOLUTION SYRIENNE

Sana Yazigi

SYRIE

L'artiste syrienne Sana Yazigi vient nous présenter son projet *Creative Memory*: un site internet ayant vocation à regrouper toutes les formes d'expression intellectuelle et artistique, produites pendant la révolution syrienne.

« L'explosion de la révolte contre le régime répressif et tyrannique a libéré avec elle toutes ces énergies créatrices latentes, plus ou moins spontanées ou organisées. Le peuple syrien n'en avait pas connu de pareilles durant les longues années d'injustice et d'oppression qui touchèrent tous les domaines de la vie. Notre projet a pour objectif de regrouper toutes les formes d'expression intellectuelle et artistique produites pendant la révolution. Il s'agit d'écrire, d'enregistrer, de documenter, de réunir les histoires de cette épopée du peuple syrien grâce à laquelle il a pu reprendre en main la production du sens de son existence sociale, politique et culturelle. La grande majorité des œuvres artistiques et culturelles en lien avec cette révolution est disponible à divers endroits sur la toile dès l'instant où elles sont produites. Cependant, il reste très difficile de retrouver ces œuvres après un certain temps, tant leur diffusion est dense et momentanée. D'où l'importance de construire ce site réservé qui les regroupe toutes. Un autre objectif de ce site est de soutenir la résistance artistique syrienne, de renforcer sa place et de diffuser son message, et d'aider à la mise en réseau de ses acteurs, qu'ils soient des personnes ou des groupes, aussi bien entre eux qu'avec le reste du monde solidaire. »

Sana Yazigi – www.creativememory.org



Un jour, nous serons ce que nous voulons être
Saraqeb Walls, 2014

Mars

DouaiHippodrome
Salle Malraux

13 | Lundi
20:00

CONFÉRENCE

Durée estimée : 1H30
Gratuit
Placement libre

THÉÂTRE
DÈS 8 ANS

Durée : 40 min
Tarif unique : 5 €
Placement libre

Séances scolaires
13 mars à 10:00 et 14:00
14 mars à 10:00 et 14:00

Cette création du collectif franco-libanais Kahraba mêle conte, danse et manipulation de matière et de son. L'élément central en est l'argile, qui, modelée en direct, moulée, imprimée, creusée, permet aux deux interprètes de remonter la généalogie de nos fables et de leurs origines. On sait que pour écrire leurs fables, La Fontaine et Marie de France se sont inspirés d'Ésope, qui s'est nourri lui-même des fables persanes. Les fables persanes arrivent très certainement d'Inde... Et ainsi de suite, depuis la dérive des continents sans doute et probablement même avant que la parole soit si élaborée. En une succession de paysages minéraux, cette remontée dans le temps, cette traversée dans l'espace, rappellent aussi qu'il n'y a pas si longtemps nos frontières n'étaient pas aussi définies qu'elles le sont aujourd'hui et que les seules choses qui, peut-être, peuvent encore les franchir sont nos pensées et nos histoires.



Mars

DouaiHippodrome
Salle Obey

15 | Mercredi
18:30

Spectacle en tournée
sur le territoire

GÉOLOGIE D'UNE FABLE

Collectif Kahraba

LIBAN



MISSION

David Van Reybrouck . Raven Ruëll

BELGIQUE

THÉÂTRE

Durée : 1H50
Tarif B : de 9 à 22 €

Mars

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

21 | Mardi 20:30
22 | Mercredi 20:00

Navette au départ de
Douai le 21 mars à 19:45



Le père André est un vieux prêtre belge, missionnaire au Congo depuis cinquante ans. De retour en Europe pour une courte période, il donne un cours magistral au cours duquel il revient sur son existence. Il raconte comment au Congo, dans la brousse, le métier de missionnaire est exaltant mais aussi complexe et dérisoire face à l'immense tâche. Il parle aussi de sa vocation, de ses doutes sur la foi, des souffrances des Africains et de l'arrogance des Occidentaux. De la guerre aussi et de son cortège d'horreurs quand les humanitaires ont fui. Et puis, quand le récit aborde le retour au pays – qu'il avait quitté pauvre et catholique et retrouve riche et matérialiste – le ton de la confiance laisse place au coup de gueule ou à l'ironie, pour mieux ridiculiser « nos gadgets inutiles ». C'est Bruno Vanden Broecke, formidable acteur belge que l'on avait pu découvrir la saison dernière dans *Schitz*, qui interprète le rôle du Père André. Totalement habité par le personnage, celui-ci nous

amène de façon troublante à réfléchir sur ce qu'au XXI^e siècle, les hommes peuvent faire au nom de Dieu.

Mission prend aux tripes, aborde l'indicible et ne laisse pas indemne. Une pièce à la dimension universelle, une ode à l'humanité et un final à vous glacer d'effroi.

LE BERRY RÉPUBLICAIN

PERFORMANCE
INTERACTIVE
POUR 25 SPECTATEURS

Première en France
Durée estimée : 2H
Tarif B : de 9 à 22 €



TOP SECRET INTERNATIONAL

Helgard Haug . Stefan Kaegi
Daniel Wetzel . Rimini Protokoll

ALLEMAGNE



22 → 26
Mars

Arras
Musée des Beaux-Arts

Tous les jours à :
15:30 / 15:45 / 16:00
16:15 / 16:30

Navettes au départ
de Douai les 25 et
26 mars à 15:15

Un spectacle proposé en
partenariat avec le Musée des
Beaux-Arts d'Arras

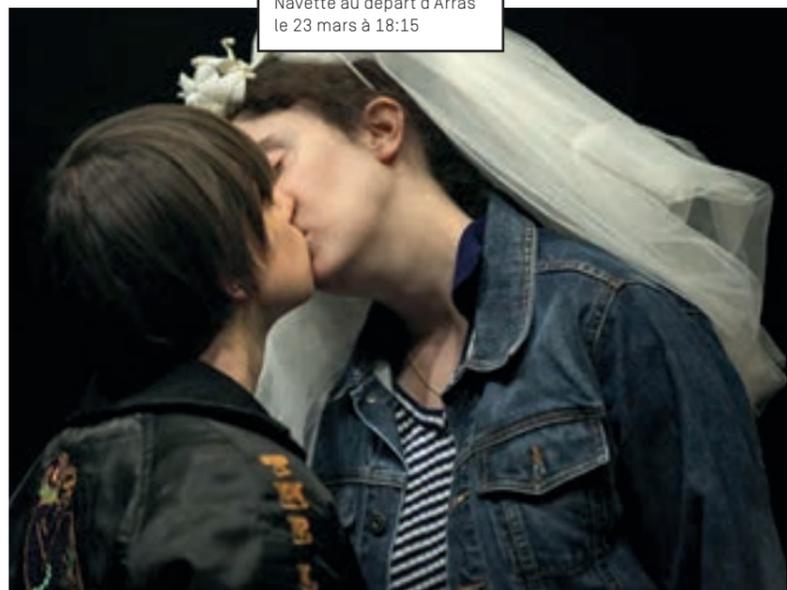
Rimini Protokoll vous convie au Musée des Beaux-Arts d'Arras pour une troublante réflexion sur la fabrique et la circulation de l'information dans notre monde globalisé.

Pour ce projet de théâtre inhabituel, Rimini Protokoll a, pendant un an, mené des recherches et des entretiens avec des espions, des agents gouvernementaux, des hommes politiques, des journalistes et des activistes d'une trentaine de pays différents, qui sont ou ont été impliqués dans le monde du renseignement. Qui participe à cette activité mondiale et de quelle manière ? Comment les secrets bien gardés deviennent-ils une monnaie précieuse ? Que seriez-vous prêt à partager avec d'autres, sous quelles conditions et à quel prix ? Ce

sont les questions que *Top Secret International (State 1)* va vous poser en vous invitant à déambuler au beau milieu des collections du Musée des Beaux-Arts d'Arras, muni d'un casque, d'une *smartwatch* et prêt à recevoir des instructions. En cheminant à travers l'exposition, en observant et en suivant les autres, vous identifierez progressivement vos alliés. Un jeu de rôles grandeur nature où vous vous amuserez à décoder la production d'informations top secrètes.

Guillaume Vincent signe un spectacle en deux parties : *Le Songe d'une Nuit d'été* de Shakespeare, précédé d'*Hôtel Métamorphoses*, librement inspiré d'Ovide.

Aborder *Le Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare, c'est presque envisager de monter trois pièces. Guillaume Vincent a décidé d'assumer la « schizophrénie » shakespearienne, au point de faire croire à trois œuvres abordées « par trois metteurs en scène différents ». L'orgueilleuse Titania et le jaloux Obéron seront ainsi deux chanteuses faisant résonner le lyrisme de Shakespeare à travers des mélodies de Britten réarrangées et réorchestrées. Pour le quatuor amoureux pris au piège de l'amour et du hasard, le metteur en scène fait le choix de jeunes acteurs pour ce qu'ils portent de fraîcheur, de force et de vitalité... Enfin, pour les artisans essayant bon an mal an de répéter Pyrame et Thisbé, il s'amusera à jouer avec les codes du théâtre d'improvisation. Ancré dans le présent, *Hôtel Métamorphoses* sera, quant à lui, une suite de « variations sur le thème du théâtre amateur » et invitera des écoliers à interpréter l'histoire de Narcisse et d'Écho, des lycéens à travailler sur le mythe de Myrrha. Une ode à la gloire du théâtre et de ses alchimies et une façon radicale et joyeuse de revigorer le répertoire !



Mars

DouaiHippodrome
Salle Malraux

23 | Jeudi 19:00 
24 | Vendredi 19:00

Navette au départ d'Arras
le 23 mars à 18:15



SONGES ET MÉTAMORPHOSES

William Shakespeare . Ovide
Guillaume Vincent . Cie MidiMinuit

FRANCE

THÉÂTRE

Coproduction
Durée estimée : 4H30
Tarif B : de 9 à 22 €

Mise en scène et texte Guillaume Vincent . Avec Elsa Agnès, Candice Bouchet, Émilie Incerti Formentini, Elsa Guedj, Florence Janas, Hector Manuel, Estelle Meyer, Alexandre Michel, Philippe Orivel, Makita Samba, Kyoko Takenaka, Charles Van de Vyver, Gerard Watkins, et la participation de Lucie Ben Bâta, Christelle Naddéo, Jane Piot et Muriel Valat et de quatre enfants . Dramaturgie Marion Stoufflet . Scénographie François Gauthier-Lafaye, en collaboration avec James Brandily Lumières Niko Joubert, en collaboration avec César Godéfroy . Composition musicale Olivier Pasquet et Philippe Orivel . Son Géraldine Foucault, en collaboration avec Florent Dalmas . Costumes Lucie Ben Bâta . Assistanat à la mise en scène Jane Piot . Régie générale et vidéo Édouard Trichet Lespagnol Régie plateau Muriel Valat et Christelle Naddéo . Production et administration Laure Duqué . Diffusion et communication Ninon Leclère

MUSIQUE

Durée : 1H30
Tarif B : de 9 à 22 €
Placement libre

QUARTETO GARDEL

Lionel Suarez . Vincent Ségal . Airelle Besson . Minino Garay

FRANCE

Un concert-hommage à Carlos Gardel où jazz et tango s'enlacent pour le meilleur.

Sans violon ni piano, sans éclats inutiles, Lionel Suarez donne aux tangos et milongas du célèbre compositeur et chanteur Carlos Gardel, une couleur très spécifique, sur des arrangements ciselés et ouverts à l'improvisation. Pour ce projet, l'accordéoniste réussit le pari de réunir une formation exceptionnelle autour de l'univers de celui qui restera comme le plus grand des chanteurs de tango. Airelle Besson – Victoires du Jazz 2015 – Vincent Segal – chercheur inlassable des sonorités du monde – et Minino Garay qui n'éloigne jamais ses percussions très loin de son Argentine natale. Une instrumentation originale et la rencontre de quatre personnalités marquantes de la scène musicale française actuelle, qui rafraîchissent un répertoire mythique à travers le prisme de leurs parcours singuliers.



Mars

ArrasThéâtre
Salle des concerts

25 | Samedi 20:30 

Navette au départ de
Douai à 19:45

Accordéon Lionel Suarez . Trompette Airelle Besson . Violoncelle Vincent Segal . Percussions Minino Garay



Mars

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

28	Mardi	20:30	
29	Mercredi	18:30	
30	Judi	20:00	

Navette au départ de
Douai le 28 mars à 19:45

CLOWN
DÈS 6 ANS

Coproduction
Durée: 1H
Tarif B: de 9 à 22 €
Placement libre

MOBY MICK

LA MERVEILLE DE LA BALEINE

Mick Holsbeke

ÉTATS-UNIS

Lauréat du Festival Mondial du Cirque de Demain, récemment vu dans le film *Chocolat* et dans le dernier spectacle du Cirque Plume, Mick Holsbeke est considéré comme l'un des plus grands clowns actuels.

Au centre de la constellation de la Baleine, brille intensément une étoile rouge, à l'allure de comète, baptisée Mira Ceti, la Merveilleuse. Avec harpon, filin et accessoires, notre marin, chasseur chassé, est englouti tout entier dans le gros ventre de l'immense Léviathan. Emprisonné vivant dans la bulle gluante, le bonhomme connaît des hauts et des bas, au rythme des vagues, des remontées et des plongées de la bête. Parfois il n'est pas si mal à l'abri du monde, parfois il n'en peut plus ! Parviendra-

t-il à s'échapper ou restera-t-il là jusqu'à la fin des temps ? Comme à travers une loupe magique, regardons dans le ventre de cette baleine le clown attendant sa libération. Métaphore de la relation que Mick Holsbeke tisse avec son clown intérieur, *Moby Mick* est une succession de numéros virtuoses convoquant tous les arts du cirque, car il sait tout faire : acrobate, équilibriste, jongleur, danseur et musicien !

*Avec un goût immodéré pour le ridicule,
il déclenche immanquablement le rire chez
les spectateurs.*

JOURNAL DU JURA

MUSIQUE

Durée: 1H30
Tarif B: de 9 à 22 €
Placement libre

Avant-concert
à 19:30
[voir p.105]



QUATUOR TANA

ELECTRONICS

FRANCE

Mars

ArrasThéâtre
Salle des concerts

31 | Vendredi
20:30

Navette au départ
de Douai à 19:45



Le Quatuor Tana s'est spécialisé dans le répertoire contemporain, qu'il défend avec un engagement communicatif. Curieux de faire évoluer les instruments du quatuor en explorant de nouveaux outils d'interprétation électroacoustiques ou numériques, désireux de renouveler l'approche des partitions du grand répertoire, les Tana proposent ici un

programme de musique électronique avec deux œuvres de Jonathan Harvey et Fausto Romitelli. *Le Quatuor n° 1* de Yann Robin, un artiste dont les Tana sont de fervents interprètes, constituera un autre temps fort de cette soirée.

PROGRAMME

YANN ROBIN : *Quatuor N° 1 Scratches*

JONATHAN HARVEY : *Quatuor N° 4*

FAUSTO ROMITELLI : *Natura Morta con Fiamme*

DANSE

Durée: 1H15
 Tarif B: de 9 à 22 €

Atelier
 danse contemporaine
 le 1^{er} avril
 [voir p.104]

FRACTUS V

Sidi Larbi Cherkaoui . Eastman

BELGIQUE

Avril

DouaiHippodrome
 Salle Malraux

01 | Samedi
 20:00



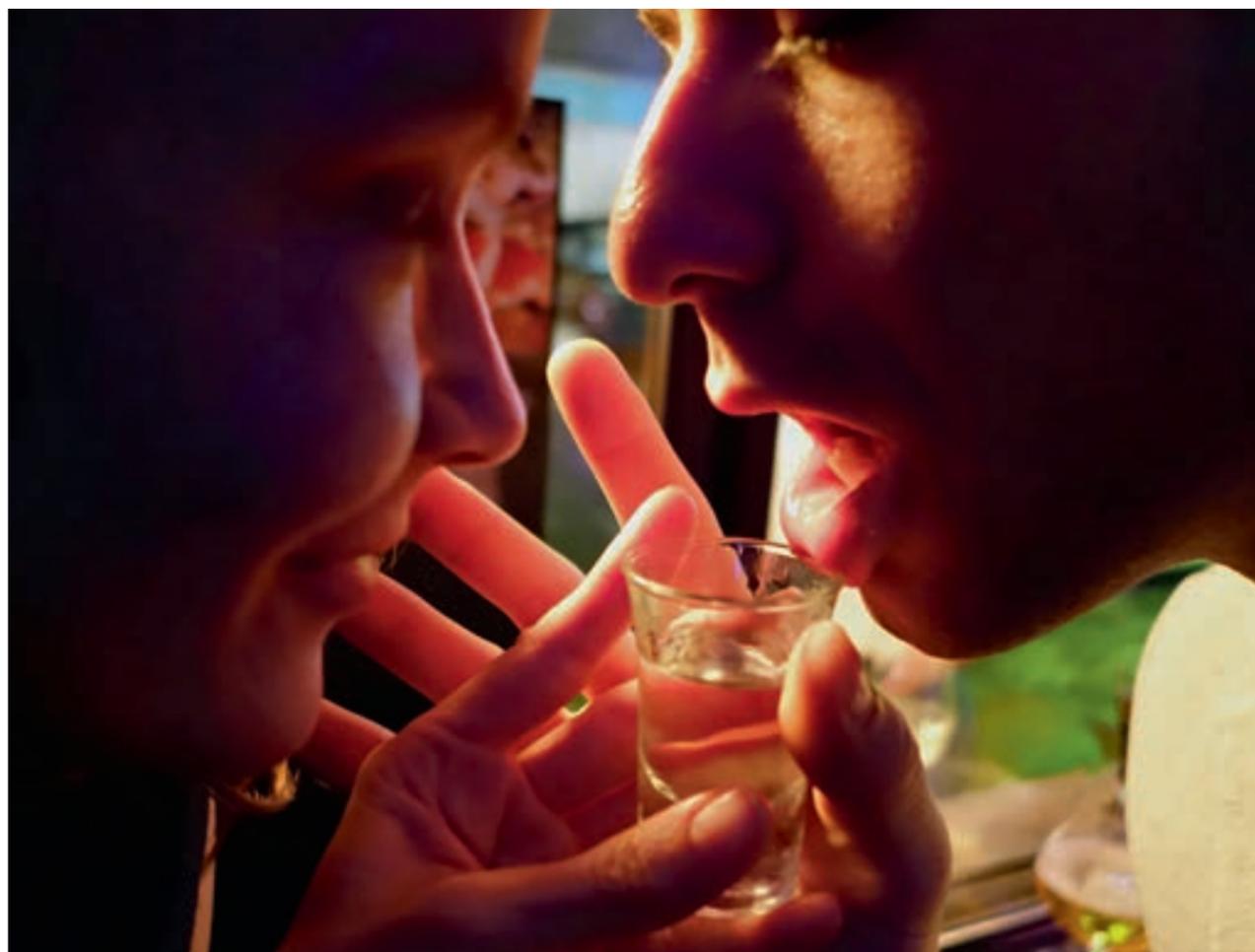
Navette au départ
 d'Arras à 19:15

Aucune autre pièce de danse contemporaine n'est actuellement acclamée avec autant d'enthousiasme que ce *Fractus V*. Un travail d'orfèvre du mouvement et une occasion rare de voir Sidi Larbi Cherkaoui danser !

Au carrefour des langages chorégraphiques, *Fractus V* réunit autour de Sidi Larbi Cherkaoui, chorégraphe et interprète, quatre danseurs contemporains : le cir-

cassien français Dimitri Jourde, le danseur américain de lindy hop, Johnny Lloyd, le danseur de flamenco Fabian Thomé Duten et Patrick « Twoface » Williams de l'univers du hip hop et du breakdance. Il sont accompagnés par le percussionniste et chanteur japonais Shogo Yoshii, le chanteur et musicien coréen Woojae Park et le joueur virtuose de sarod indien Soumik Datta. Dans ce véritable kaléidoscope chorégraphique, tout est là pour célébrer le dialogue et l'échange entre ces neuf interprètes de neuf nationalités différentes. Dans une alternance de soli et de rencontres, les bras et parfois les corps entiers s'articulent et s'assemblent ; la souplesse du gracieux Cherkaoui fait le lien entre hip hop et flamenco, pendant que des chants maliens sont portés par des airs indiens. Et c'est beau !





THÉÂTRE

Coproduction
Durée: 1H20
Tarif B : de 9 à 22 €

Rencontre
avec l'équipe artistique
à l'issue du spectacle le 4 avril

Stage d'écriture
le 1^{er} avril
(voir p.104)

NOUS VOIR NOUS

Guillaume Corbeil . Antoine Lemaire
Compagnie Thec

FRANCE

Avril

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

04		Mardi 20:30	🚗
05		Mercredi 20:00	

Navette au départ
de Douai le 4 avril à 19:45

Mêlant théâtre et vidéo, Antoine Lemaire adapte une pièce du jeune auteur québécois Guillaume Corbeil. Dans *Nous voir nous*, texte écrit dans une forme dramatique extrêmement originale, trois femmes et deux hommes étalent leurs goûts, se présentent, échangent sur les réseaux sociaux à travers des photos, des vidéos, des listes infinies de « J'aime ». Guillaume Corbeil y souligne à merveille notre « désir d'extimité » : la façon dont on construit son image, sa vie, dont on dialogue via les réseaux, participe de notre identité. Mais où est la vérité dans cette réalité virtuelle qui n'est souvent qu'un simple leurre, prompt à révéler ses failles ? Façonnant leur image à coups de phrases convenues, les cinq protagonistes cherchent en vain à échapper au formatage que leur imposent leurs profils Facebook. Ce qui débute de manière anodine, se transforme au fur et à mesure en une macabre tombée des masques. Un spectacle au rythme haletant, plein d'humour, qui montre combien Facebook et les réseaux sociaux exacerbent notre propension à l'autofiction et au narcissisme (plutôt qu'au partage), faisant de nous les touristes de nos propres vies.

MUSIQUE

Durée : 1H30
 Tarif événement : de 20 à 35 €
 Placement libre

BROCKES-PASSION

Ensemble Pygmalion . Raphaël Pichon

FRANCE

Un rendez-vous musical exceptionnel, avec six solistes et les quarante-deux musiciens de l'Ensemble Pygmalion dirigés par Raphaël Pichon, jeune chef de grand talent.

Au début du XVIII^e siècle, le poète hambourgeois Barthold Brockes écrit une Passion du Christ versifiée et poétique. Ce texte connaît un immense succès et est utilisé à de nombreuses reprises par des compositeurs comme Haendel, Mattheson, Keiser et Telemann. C'est sur instruments d'époque que l'Ensemble Pygmalion et son jeune chef prodige Raphaël Pichon s'emparent de la *Brockes-Passion* de Georg Philipp Telemann (1681-1767), qui s'inscrit dans un genre nouveau de l'Oratorio de la Passion, destiné aux salles de concerts. Un concert-événement proposé à l'occasion des célébrations pascales et qui nous permettra d'honorer la mémoire de ce compositeur fécond et inventif, contemporain de Bach, Haendel et Rameau, disparu il y a 250 ans.

PROGRAMME

GEORG PHILIPP TELEMANN : *Brockes-Passion*



Avril

Douai
 Église Notre-Dame

05 | Mercredi
 20:00

Navette au départ
 d'Arras à 19:15



Reprise de ce succès de la saison dernière où trois comédiens, installés au cœur du public, nous interroge sur l'altérité, la liberté de pensée et le conditionnement d'une société. Que se passe-t-il quand l'un d'entre nous ne joue pas le jeu, sans que ni lui, ni nous, ne puissions donner d'explication à ce refus ?

Comment réagissons-nous ? Cette question pourrait être posée partout où il y a un groupe, une société. Ici, la société est un lycée, et Bême, l'objecteur, est un adolescent adapté, aimé, intégré à son environnement. C'est seulement lors des devoirs sur table qu'il n'écrit pas, on ne sait pas pourquoi. Et son objection, si simple et infime soit-elle, force quelque chose malgré lui. Elle crée une effraction. En lui, et autour de lui, chez ses amis, dans sa famille, dans la communauté scolaire. On sent que quelque chose pourrait basculer. Le spectacle se joue autour d'une aire de jeu vide, où trois acteurs portent toutes les paroles : celles des parents, de la petite amie, du proviseur, et de Bême, l'élève en question. Ils jouent les conflits et explorent les vertiges provoqués par la feuille laissée vide. Dans ce dispositif, acteurs et spectateurs sont si proches les uns des autres qu'on pourrait les confondre. Le geste de Bême, son pas, nous attire autant qu'il nous fait peur.

*Un intense moment de théâtre
 qui questionne le monde.*

MÉDIAPART

LE PAS DE BÊME

Adrien Béal . Théâtre Déplié

FRANCE



Avril

DouaiHippodrome
 Salle Obey

25 | Mardi
 20:00

Spectacle en tournée
 sur le territoire

THÉÂTRE
 DES 14 ANS

Durée : 1H
 Tarif A : de 8 à 10 €
 Placement libre

CALIGULA

G. M. Pagliardi . Le Poème Harmonique

FRANCE



Avril

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

27 | Jeudi 20:30 

Navette au départ
de Douai à 19:45



Avec cette adaptation d'une œuvre méconnue de Pagliardi, musiciens du Poème Harmonique et membres de la troupe de Mimmo Cuticchio, prestigieux marionnettiste sicilien, signent un bijou visuel et sonore. Seul opéra à prendre pour thème la vie de l'Empereur Caligula, entre folie, passion et pouvoir, cette œuvre composée en 1672 remporte un véritable succès lors de sa création à Venise, pour l'originalité et la finesse psychologique de son livret et la subtilité de son écriture musicale. En remontant cet opus, c'est à une aventure inédite

que nous invite Le Poème Harmonique. Deux traditions artistiques longtemps séparées se retrouvent ici : l'opéra vénitien et les marionnettes siciliennes. Sur scène, les chanteurs et instrumentistes dirigés par Vincent Dumestre prêtent leurs voix et la richesse de leurs sonorités aux pupi éclairées à la bougie de Mimmo Cuticchio, grandes marionnettes sur tiges riches d'une tradition théâtrale remontant au XVII^e siècle. Et la magie opère, tant ces magnifiques créatures de cinquante centimètres de haut sont expressives et vivantes. L'ensemble n'est que poésie, burlesque, truculence, émotion, batailles échevelées et ritournelles envoûtantes. Une expérience magique et une page de musique et d'histoire à découvrir sans modération.

OPÉRA
MARIONNETTES
DES 10 ANS

Durée: 1H15
Opéra en italien,
surtitré en français
Tarif B: de 9 à 22 €

Séance scolaire
27 avril à 14:00

Atelier manipulation
de marionnettes
le 25 avril
[voir p.104]

*Un Caligula haut en couleurs,
un enchantement de tous les instants.
[...] Une réussite totale.*

MOUVEMENT

Une création de l'Arcal, cie de théâtre lyrique et musical . Direction musicale et artistique Vincent Dumestre Le Poème Harmonique . Mise en scène Alexandra Rübner & Mimmo Cuticchio (conception & direction marionnettes) . Direction artistique Arcal - Catherine Kollen . Fabrication des marionnettes Figli d'Arte Cuticchio
Toiles peintes Isaure de Beauval . Lumières Patrick Nailet . Marionnettistes Filippo Verna (Cie Figli d'Arte Cuticchio) & Claire Rabant, Sylvain Juret et Alexandra Rübner
Musiciens Jan Van Elsacker ou Olivier Coiffet ténor (Caligula), Caroline Meng soprano (Cesonia), Florian Götz baryton (Artabano / Domitio),
Jean-François Lombard haute-contre (Tigrane / Claudio), Hasnaa Bennani ou Luanda Siqueira soprano (Teosena), Serge Goubioud ténor (Gelsa / Nesbo)
Le Poème Harmonique (7 instrumentistes : 2 violons, violone, lirone & basse de viole, guitare, clavecin, théorbe) . direction & théorbe Vincent Dumestre

TENTATIVE
PATAPHYSIQUE LUDIQUE

Coproduction
Durée estimée: 1H30
Tarif A: de 8 à 10 €

LE PAS GRAND CHOSE

Johann Le Guillerm

FRANCE

Mai

ArrasThéâtre
Salle à l'italienne

03 | Mercredi 20:30 
04 | Jeudi 20:00

Navette au départ
de Douai le 3 mai à 19:45

« Tant qu'à vouloir faire le point sur le monde qui m'entoure en tentant une diffraction globale, faire le point sur le point me semble finalement une ambition raisonnable et irréductiblement modeste. »

Johann Le Guillerm nous livre son cirque mental ou comment recréer le monde à partir du point minimal. L'affirmation que le monde peut être réélaboré par soi-même pour ne pas le subir mais mieux l'éprouver, le penser, le vivre. Une utopie. Sauf que quand Johann Le Guillerm dialogue avec le point, l'aventure prend des tours extrêmement inattendus. Accepter d'entrer dans les méandres de ce cerveau réfractaire nous fera perdre nos repères les plus élémentaires. Le déséquilibre menace, le tourbillon est permanent. Car accepter de penser contre le monde, c'est abandonner nos a priori mais peut-être aussi nos a posteriori... Avec *Le Pas Grand Chose*, entrons de plain-pied dans quelque chose de son pas grand-chose !



Conception, mise en scène et interprétation Johann Le Guillerm . Création et régie lumière Anne Dutoya
Régie vidéo Christophe Rannou . Création Musicale Alexandre Piques . Costume Anaïs Abel

THÉÂTRE DE
MARIONNETTES
DÈS 4 ANS

Durée estimée : 50 min
Tarif unique : 5 €
Placement libre



Représentation du 14 mai
adaptée en LSF

MIX MEX

D'après Luis Sepúlveda . Compagnie Tro-Héol

FRANCE

Après le succès de *Je n'ai pas peur*, présenté la saison dernière, la compagnie Tro-Héol revient avec un spectacle pour les petits, librement inspiré d'un conte de Luis Sepúlveda.

C'est une histoire tendre et grinçante où l'amitié et l'entraide finiront par triompher. Max, l'humain de cette histoire, a un chat, Mix. Ils partagent un petit appartement sous les toits. Quelques années passent, Mix, le chat, a vieilli et Max est plus souvent absent. Tout se passe au mieux jusqu'au jour où Mix, jusque-là chat fier et à l'allure encore élégante, devient aveugle et perd ce qui faisait le sel de sa vie de félin aventureux. Mais un beau jour, Mex, une petite souris du Mexique aussi bavarde que trouillarde, entre en scène... Jouant, comme à leur habitude, de la différence d'échelle entre comédien, manipulateur et marionnette, les Tro-Héol livrent un spectacle visuel, drôle, musical, tout en malice, en poésie et en légèreté. Et à l'heure où le repli sur soi et la peur ou le rejet de l'autre montent à nouveau en Europe et dans le monde, cette fable contemporaine autour de l'amitié et de la bienveillance fait un bien fou !



Mai

DouaiHippodrome
Salle Obey

10 | Mercredi
18:30

ArrasThéâtre
Salle Reybaz

14 | Dimanche
17:00

Séances scolaires
DouaiHippodrome
11 & 12 mai à 10:00 et 14:00
ArrasThéâtre
15 & 16 mai à 10:00 et 14:00

Convoquant théâtre d'objets et vidéo, Julien Aillet signe une libre adaptation du *Frankenstein* de Mary Shelley. Metteur en scène et interprète, il nous invite autour d'une maquette montagnaise et d'un écran vidéo, et nous entraîne dans l'album animé de cette histoire, de la Suisse aux mers polaires. Transposée de nos jours, au milieu de paysages enneigés évoquant le *Fargo* des frères Cohen, l'histoire reste toutefois fidèle à l'œuvre publiée en 1818... Un récit plein de colère inventé par une jeune inconnue de 19 ans, l'aventure d'un étudiant qui a voulu braver la mort et a accouché d'un monstre : créature prométhéenne au visage de Boris Karloff, immortelle icône de la rage contre l'égoïsme des maîtres et le rejet de la différence. La pièce de Julien Aillet est d'ailleurs ponctuée d'anecdotes sur l'auteure, et sur les plus fameux avatars cinématographiques de Frankenstein.



Mai

ArrasThéâtre
Salle Reybaz

12 | Vendredi
20:00

THÉÂTRE
CINÉMA
DÈS 10 ANS

Coproduction
Durée : 1H
Tarif A : de 8 à 10 €
Placement libre

Séances scolaires
11 mai à 10:00 et 14:00
12 mai à 14:00

Répétition publique
18 novembre à 17:00
(voir p.105)

LA COLÈRE (FRANKENSTEIN)

D'après *Frankenstein ou le Prométhée moderne* de Mary Shelley
Julien Aillet . Karim Bel Kacem

FRANCE

D'après le roman jeunesse *Histoire du chat et de la souris qui devinrent amis* de Luis Sepúlveda [ed. Métailie]

Mise en scène et adaptation Martial Anton . Avec Christophe Derrien et Sara Fernandez . Régie lumière, son et vidéo sur le plateau Matthieu Maury
Scénographie Martial Anton et Maïté Martin . Création des marionnettes Maïté Martin . Musique Vincent Guérin . Lumières Martial Anton
Construction décor Michel Fagon . Confection des accessoires de jeu et petits décors Maïté Martin, Matthieu Maury, Sara Fernandez et Christophe Derrien
Création des séquences vidéo en Stop-Motion Matthieu Maury

Adaptation, mise en scène, et miniatures Julien Aillet . Collaboration à l'adaptation et à la mise en scène Karim Bel Kacem . Avec Julien Aillet et Blaise Cagnac
Vidéo Éric Bézy . Création sonore Erwan Henry . Lumières, régie générale Blaise Cagnac . Administration de production Violaine Kalouaz

THÉÂTRE

Première
Coproduction
Durée estimée: 1H30
Tarif B: de 9 à 22 €

Stage Théâtre
L'art de parler de soi
les 10 et 11 mai
(voir p.104)

STADIUM

Mohamed El Khatib . Collectif Zirlib

FRANCE

Mai

DouaiHippodrome
Salle Malraux

16 | Mardi 20:00 
17 | Mercredi 20:00

Navette au départ
d'Arras le 16 mai à 19:15

Avec ce projet chorégraphique pour 53 supporters, Mohamed El Khatib dresse un portrait sensible d'une foule en mouvement.

On dit traditionnellement des supporters du Racing Club de Lens qu'ils sont le meilleur public de France. Ce titre honorifique, historiquement vérifié pour des raisons évidentes de fair-play, d'ambiance et d'amour inconditionnel, a incité Mohamed El Khatib et Fred Hocké à organiser une rencontre inédite : confronter

le public du théâtre au meilleur public de France... Après une immersion d'un an aux côtés des clubs de supporters du RC Lens, ce sont 53 membres de ces associations qui seront présents sur scène pour créer une performance documentaire singulière. En s'appuyant sur des témoignages sensibles, *Stadium* donnera à voir et entendre des personnes qui consacrent une part importante de leur vie au supporterisme. À partir de cette partition chorale parfaitement réglée, nous verrons émerger l'énergie collective de ces cérémonies contemporaines à mi-chemin entre le folklore et un engagement sans faille.



MUSIQUE

Durée : 1H15
 Tarif B : de 9 à 22 €
 Placement libre

ON A DIT ON FAIT UN SPECTACLE

Isabelle Antoine . Sonia Bester
 Guests : JP Nataf, Hugh Coltman, Judith Chemla

FRANCE

Mai

ArrasThéâtre
 Salle à l'italienne

19 | Vendredi 20:30 

Navette au départ
 de Douai à 19:45

On a dit on fait un spectacle ne ressemble à aucun autre spectacle. Ce n'est pas qu'un concert. Ce n'est pas une chorégraphie, ni une performance, encore moins une pièce de théâtre. Il y a des incidents et des surprises. Des envolées lyriques, des enchaînements burlesques, des entrées et des sorties insolites. *On a dit on fait un spectacle* est une rêverie musicale composée de chansons

et de poésies sur le rêve, qui revisitent un vaste et éclectique répertoire allant de *Sweet Dreams* d'Eurythmics à *Dreamer* de Supertramp, en passant par *Madame Rêve* de Bashung. On y retrouve sur scène Simon Dalmais, Anne Gouverneur, Maëva Le Berre, Nicolas Martel, Géraldine Martineau, Olivier Mellano, Nicolas Repac, soit une bonne partie de la crème des musiciens d'aujourd'hui. Se joindront à eux la comédienne Judith Chemla, mais aussi Hugh Coltman et JP Nataf. Rien que ça !

***C'est un spectacle musical
 délicieusement inclassable, entre concert,
 revue burlesque et numéro de music-hall.***

LE PARISIEN

Piano et chant Simon Dalmais . Violon et chant Anne Gouverneur . Guitare et chant Kyrie Kristmanson . Violoncelle et chant Maëva Le Berre
 Danse, jeu et chant Nicolas Martel . Jeu Géraldine Martineau et Diane Bonnot en alternance . Guitare et chant Olivier Mellano . Guitare et percussions Nicolas Repac
 Invités Jp Nataf, Hugh Coltman et Judith Chemla . Conception, textes et mise en scène Sonia Bester . Mise en scène Isabelle Antoine . Dramaturgie Isabelle Antoine,
 Sonia Bester, Nicolas Martel et Géraldine Martineau . Régie générale Claire Oliveau . Création son Anne Laurin . Création lumière Anne Muller
 Régie lumière Gaël Honnoré . Costumes et stylisme Priscille Pulisciano . Construction mobile Pierre-Guilhem Coste . Voix off Vincent Delerm
 Montage voix off Stéphane Ronxin . Musique additionnelle Le Reliquaire d' Olivier Mellano



Juin

DouaiHippodrome
Jardin Obey

01 | Jeudi 20:00

Navette au départ
d'Arras à 19:15

CONCERT-CLUB #4

Durée estimée : 1H30
Gratuit

Véritable phénomène des rues et des fêtes de mariage au Caire, Islam Chipsy et son power-trio, E.E.K, clôtureront cette saison avec un set endiablé.

Islam Said, alias Chipsy, électrise régulièrement les mariages cairotes, et est devenu une figure internationale du mouvement électro-chaâbi. Signé sur l'excellent label 100 Copies, il a été l'une des révélations de la dernière édition des Transmusicales de Rennes. Accompagné sur scène par Islam Ta'Ta et Khalid Mando, deux batteurs-percussionnistes avec lesquels il forme le groupe EEK, sa musique mêle ce que les musiques électroniques et les musiques populaires d'Égypte ont en commun : l'appel à la transe. Extatique et furieux, un concert d'Islam Chipsy, c'est comme l'irremplaçable expérience de l'écoute de la musique du flipper, du point de vue de la bille.

ISLAM CHIPSY & EEK

ÉGYPTE



FACE À LA MER, POUR QUE LES LARMES DEVIENNENT DES ÉCLATS DE RIRE

Radhouane El Meddeb
La Compagnie de SOI

FRANCE / TUNISIE

DANSE

Avant-première
Coproduction
Durée : 1H15
Tarif A : de 8 à 10 €
Placement libre

Juin

DouaiHippodrome
Salle Malraux

23 | Vendredi 20:00

Navette au départ
d'Arras à 19:15



C'est après une résidence à l'Hippodrome que le chorégraphe franco-tunisien nous présentera en avant-première ce tout nouveau projet, créé au Festival d'Avignon 2017.

Radhouane El Meddeb créera *Face à la mer, pour que les larmes deviennent des éclats de rire*, pièce pour 10 interprètes, avec des artistes tunisiens venant de différents horizons artistiques (danse, théâtre et musique...) qui évoluent dans un pays qui a fait sa révolution et qui continue à se battre pour aller jusqu'au bout du changement... La Tunisie est en mutation, des formes nouvelles se sont imposées aux

artistes, des envies multiples et une grande euphorie surgissent. Le chorégraphe se confrontera à cette nouvelle réalité, à un nouveau pays, à des artistes libres, aujourd'hui engagés politiquement et impliqués dans cette construction. Il partagera la dramaturgie de la pièce avec Ismaël, cinéaste et essayiste tunisien qui a souvent placé la société tunisienne au centre de son travail. Cette collaboration, une première, tissera un lien entre l'histoire personnelle de Radhouane El Meddeb et celle des artistes vivant aujourd'hui en Tunisie.

LES RELATIONS AVEC LE PUBLIC

Le TANDEM Scène nationale développe des actions en direction de tous les publics et propose des accompagnements spécifiques sur la saison

•
Des conseils personnalisés pour le choix des spectacles

•
Des tarifs préférentiels sur tous les spectacles de la saison

•
Des rencontres avec les équipes artistiques des spectacles programmés

•
Des visites privilégiées des coulisses du Théâtre d'Arras et de l'Hippodrome de Douai

•
Des publications et des ressources sur supports numériques ou papier

Les relations avec le public

PUBLIC DE L'ENSEIGNEMENT

Le TANDEM Scène nationale poursuit ses actions menées auprès du public de l'enseignement, en offrant la possibilité à chaque enseignant de développer un projet pédagogique autour de plusieurs thématiques proposées. En concertation avec l'équipe pédagogique, le théâtre élabore un projet adapté à la demande de l'enseignant.

Accompagnement :

- Des rencontres avec les équipes artistiques des spectacles
- La mise en place d'ateliers de pratique théâtrale, d'écriture...
- Des visites spécifiques du Théâtre d'Arras ou de l'Hippodrome de Douai
- Des dossiers pédagogiques consultables sur l'espace enseignant de notre site internet
- Des parcours inter-musées avec des structures culturelles partenaires
- Une présentation de la saison au sein de votre établissement

Modalités de réservation :

À partir de 8 personnes, vous pouvez souscrire un abonnement de 3 spectacles minimum ou pré-réserver des places ponctuellement sur la saison.

Contacts :

ArrasThéâtre

Johanne Peyras (jusqu'au 30.09.2016) : 09 71 00 56 62
jpeyras@tandem.email

DouaiHippodrome

Maxence Maréchal-Delmotte : 09 71 00 56 64
mdelmotte@tandem.email

Professeures missionnées :

Alexandra Pulliat et Laëtitia Opigez

Espace enseignant :
www.tandem-arrasdouai.eu/fr/espace-enseignants

Pour la saison 2016-2017, le TANDEM Scène nationale est partenaire des ateliers artistiques des Collèges Marie Curie d'Arras et Gayant de Douai ; des options facultatives théâtre de la Cité scolaire Gambetta-Carnot d'Arras et du Lycée Albert Châtelet de Saint-Pol-sur-Ternoise ; des options de spécialité théâtre des Lycées Jean-Baptiste Corot et Albert Châtelet de Douai ; de l'option cinéma et audiovisuel du Lycée Arthur Rimbaud de Sin-le-Noble ainsi que du Lycée de la nature et des biotechnologies de Douai.

GROUPES D'ADULTES (associations, comités ou clubs d'entreprises, amicales...)

Afin de partager l'émotion du spectacle vivant et de dynamiser ses relations avec le milieu associatif et le monde de l'entreprise, le TANDEM Scène nationale propose un accompagnement spécifique sur l'ensemble de la saison.

Accompagnement :

- Une présentation de la saison chez vous ou au sein de votre entreprise
- Un suivi et un accueil personnalisé les soirs de spectacle
- Des rencontres, en amont ou à l'issue de la représentation avec les équipes artistiques
- Des visites privées du Théâtre d'Arras ou de l'Hippodrome de Douai

Modalités de réservation :

Vous pouvez souscrire un abonnement ou pré-réserver des places ponctuellement sur la saison, sous condition, à un tarif préférentiel.

Contacts :

ArrasThéâtre

Marianne Duhamel : 09 71 00 56 61
mduhamel@tandem.email

DouaiHippodrome

Anne Pichard : 09 71 00 56 63
apichard@tandem.email

Les relations avec le public

ACCESSIBILITÉ, CHAMP SOCIAL ET MÉDICAL

Le TANDEM Scène nationale s'engage à ouvrir le théâtre au plus grand nombre. En étroite collaboration avec les professionnels ou bénévoles des structures du champ social ou médical, des parcours adaptés, prenant en compte la spécificité des publics et des projets, sont imaginés tout au long de la saison.

Accompagnement

- Des rencontres, en amont ou à l'issue de la représentation, avec les équipes artistiques
- Des visites du Théâtre d'Arras ou de l'Hippodrome de Douai
- La mise en place d'ateliers spécifiques : jeu, écriture...

Modalités de réservation

À partir de 6 personnes, vous pouvez souscrire un abonnement 3 spectacles minimum ou pré-réserver des places ponctuellement sur la saison.

Contacts

ArrasThéâtre

Marianne Duhamel : 09 71 00 56 61
mduhamel@tandem.email

DouaiHippodrome

Anne Pichard : 09 71 00 56 63
apichard@tandem.email

En partenariat avec Accès Culture et l'association Trèfle, le TANDEM Scène nationale proposera cette saison :

Spectateurs aveugles et malvoyants

Représentation en audiodescription

Cendrillon de Joël Pommerat le mercredi 8 février à 20h

Le dispositif d'audiodescription permet aux déficients visuels de bénéficier d'une description simultanée des éléments visuels du spectacle pendant la représentation, via le port d'un casque.

Le nombre de casques étant limité, la réservation est indispensable.

Spectateurs sourds ou malentendants

Représentation en Langue des Signes

Mix Mex le dimanche 14 mai à 17h

Pour les personnes malentendantes porteuses d'un appareil auditif adéquat, un système d'aide à l'écoute est mise en place au Théâtre d'Arras : la boucle magnétique permet de capter les sons d'un spectacle en choisissant la position T sur les prothèses auditives.

Spectateurs à mobilité réduite

Toutes les salles du TANDEM sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. N'hésitez pas à vous signaler en amont pour être accueilli dans les meilleures conditions.

Des places situées au parterre sont réservées aux personnes à mobilité réduite, aux déficients visuels et à leurs accompagnateurs.

LES RENDEZ-VOUS AUTOUR DES SPECTACLES

Rendez-vous autour des spectacles

LA SOIRÉE CONTINUE

Des spécialistes animent les rencontres avec les équipes artistiques à l'issue de certaines représentations. Rendez-vous en bord de plateau ou de piste pour partager vos émotions et vos réflexions.

À l'issue de *Espæce*

Mercredi 9 novembre

Animée par Yannic Mancel, conseiller artistique, dramaturge et enseignant à l'Université Lille 3 – Charles de Gaulle

À l'issue de *Secret (Temps 2)*

Vendredi 2 décembre

Animée par Anne Quentin, auteure et journaliste

À l'issue de *Speak Low if you speak love...*

Vendredi 16 décembre

Animée par Aurore Heidelberger, docteure en arts de la scène et enseignante en arts du spectacle à l'Université d'Artois

À l'issue de *nicht schlafen (Pas dormir)*

Mardi 10 janvier

Animée par Anne Lempicki et Samuel Watrelot, doctorants en arts du spectacle à l'Université d'Artois

À l'issue de *Vangelo*

Vendredi 27 janvier

Animée par Hervé Pons, auteur et journaliste

À l'issue de *Tout reste à faire*

Mardi 31 janvier

Animée par Yannic Mancel, conseiller artistique, dramaturge et enseignant à l'Université Lille 3 – Charles de Gaulle

À l'issue de *Nous voir nous*

Mardi 4 avril

Animée par Yannic Mancel, conseiller artistique, dramaturge et enseignant à l'Université Lille 3 – Charles de Gaulle

ATELIERS

Gratuit pour les personnes ayant une place pour le spectacle en lien avec l'atelier (nombre de places limité).

Pour les ateliers à Arras

Inscription obligatoire auprès de Marianne Duhamel
mduhamel@tandem.email
09 71 00 56 61

Pour les ateliers à Douai

Inscription obligatoire auprès de Anne Pichard
apichard@tandem.email
09 71 00 56 63

Autour de *Autarcie [...]*

Atelier Popping

Mercredi 12 octobre de 18h à 20h

ArrasThéâtre

Intervenant : équipe artistique

(à partir de 10 ans)

Autour de *Caligula*

Atelier d'initiation à

la manipulation de marionnettes siciliennes

Mardi 25 avril de 18h à 20h

ArrasThéâtre

Intervenant : équipe artistique

(à partir de 10 ans)

Autour de *The Battle Scene*

Atelier « Théâtre physique »

Samedi 19 novembre de 10h à 14h

ArrasThéâtre

Intervenants : Maya Zbib et

Omar Abi Azar

Autour de *Fractus V*

Atelier de danse contemporaine

Samedi 1er avril de 10h à 13h

DouaiHippodrome

Intervenants : Fabian Thomé

et Dimitri Jourde

STAGES

Ils sont ouverts à tous à partir de 15 ans (sauf indication contraire).
Tarifs : 12 € / 10 € pour les adhérents ayant une place pour le spectacle en lien avec le stage.

Autour de *Au temps*

où les arabes dansaient...

Stage de danse

Samedi 15 octobre de 10h30 à 13h

DouaiHippodrome

Intervenant : Radhouane El Meddeb

Autour de *Nous voir nous*

Stage d'écriture

Samedi 1er avril

de 10h à 13h et de 14h à 17h

ArrasThéâtre

Intervenant : Antoine Lemaire

Autour de *Stadium*

Stage Théâtre :

L'art de parler de soi

Mercredi 10 et jeudi 11 mai

de 19h à 22h

DouaiHippodrome

Intervenants : Mohamed El Khatib

et Éric Domeneghetti

AVANT-CONCERTS

Une heure avant les concerts, un conférencier ou un artiste présente les œuvres au programme, donnant ainsi les clés d'écoute et de compréhension pour entrer dans l'univers d'un compositeur. Entrée gratuite dans la limite des places disponibles.
Durée approximative : 45 min

Autour de *Gran Partita*

Avec Nicolas Flodrops, bibliothécaire et chargé d'études musicales au Concert d'Astrée

Mercredi 9 novembre à 19h30

ArrasThéâtre

Rendez-vous autour des spectacles

Autour de *Traviata*

Avec Franck Tourre, professeur de Culture musicale au Conservatoire à Rayonnement Départemental d'Arras
Mercredi 23 novembre à 19h30
ArrasThéâtre

Autour de *Votre Faust*

Avec Aude Tortuyaux, Conseillère musiques savantes au TANDEM Scène nationale
Vendredi 3 février à 19h
DouaiHippodrome

Autour du Quatuor Tana / *Electronics*

Avec Franck Tourre, professeur de Culture musicale au Conservatoire à Rayonnement Départemental d'Arras
Vendredi 31 mars à 19h30
ArrasThéâtre
En partenariat avec le Conservatoire à Rayonnement Départemental d'Arras

CONFÉRENCES

En partenariat avec l'Université Pour Tous de l'Artois. Gratuit sur réservation, inscriptions auprès de :

À Arras

mduhamel@tandem.email
09 71 00 56 61

À Douai

apichard@tandem.email
09 71 00 56 63

Autour des spectacles *Het Hamiltoncomplex*, *Speak low if you speak love...*, *nicht schlafen (Pas dormir)*, *Fractus V*.

La folle énergie de la danse flamande

Lundi 14 novembre de 18h30 à 20h

Animée par Sabrina Weldman, journaliste et directrice du festival ZOA
DouaiHippodrome

Autour de *Nathan Le Sage*

Nathan le Sage et l'esprit des Lumières : une dramaturgie de la tolérance voltairienne
Lundi 5 décembre de 18h30 à 20h
Animée par Yannic Mancel, conseiller artistique, dramaturge et enseignant à l'Université de Lille 3 – Charles de Gaulle
DouaiHippodrome

De l'invention de la mise en scène moderne au théâtre post-dramatique : un siècle d'histoire de la scène

Vendredi 6 janvier de 14h30 à 16h30

Animée par Yannic Mancel, conseiller artistique, dramaturge et enseignant à l'Université de Lille 3 – Charles de Gaulle
Université d'Artois (salle à déterminer)

Autour de *Vangelo*

Pippo Delbono, entre sacré et profane, un rituel populaire du drame et de la fête

Lundi 9 janvier de 18h30 à 20h

Animée par Yannic Mancel, conseiller artistique, dramaturge et enseignant à l'Université de Lille 3 – Charles de Gaulle
DouaiHippodrome

Autour de *Empire*

Le théâtre documentaire : néo-naturalisme ou « faire théâtre de tout » ?

Lundi 16 janvier de 14h30 à 16h30

Animée par Yannic Mancel, conseiller artistique, dramaturge et enseignant à l'Université de Lille 3 – Charles de Gaulle
ArrasThéâtre

Autour de *Cendrillon*

Joël Pommerat, de l'économie politique à la relecture du conte : un univers étrange et singulier

Lundi 30 janvier de 18h30 à 20h

Animée par Yannic Mancel, conseiller artistique, dramaturge et enseignant à l'Université de Lille 3 – Charles de Gaulle
DouaiHippodrome

Autour de *Même*

Théâtre-danse : fusion ou friction ?
Lundi 27 février de 14h30 à 16h30
Animée par Yannic Mancel, conseiller artistique, dramaturge et enseignant à l'Université de Lille 3 – Charles de Gaulle
ArrasThéâtre

Autour du 100% Rimini Protokoll

Lundi 20 mars de 18h30 à 20h

Avec Stefan Kaegi
ArrasThéâtre

RÉPÉTITIONS PUBLIQUES

Gratuit

Inscription obligatoire auprès de :
mduhamel@tandem.email
09 71 00 56 61

Autour de *La Colère (Frankenstein)*

En résidence de création au Théâtre d'Arras, Julien Aillet et Karim Bel Kacem ouvrent les portes le temps d'une répétition. Après avoir découvert le fruit de leur travail, vous pourrez échanger avec les artistes.

Vendredi 18 novembre à 17h

ArrasThéâtre

Autour de la résidence du Quatuor Arod

Accueilli pour l'enregistrement de leur prochain disque, le Quatuor créé en 2013 (Premier Prix du Concours International de musique de chambre Carl Nielsen de Copenhague en 2015) vous ouvrira les portes de la salle des concerts, le temps d'une répétition.

Mardi 23 mai 17h

ArrasThéâtre

Engagé !

LUTTE CONTRE L'ILLETTRISME

Avec la protection judiciaire de la jeunesse

Depuis plusieurs années, le TANDEM Scène nationale mène en partenariat avec la Protection Judiciaire de la Jeunesse, des ateliers d'écriture, dans le cadre d'un projet de lutte contre l'illettrisme. Chaque session d'écriture est dirigée par un artiste présent dans la saison avec des jeunes issus des structures de la Protection Judiciaire de la Jeunesse.

FESTIVAL DU FILM JUDICIAIRE

Le TANDEM s'associe pour la cinquième année au Festival du film judiciaire, qui permet à près de 1000 jeunes un meilleur accès à la citoyenneté en les familiarisant avec l'institution judiciaire et en leur apportant des éléments de réflexion à travers l'image qu'en donne le cinéma. À l'issue des séances, des rencontres avec des professionnels de la justice sont organisées et permettent au public d'appréhender le fonctionnement de l'administration judiciaire. Le Festival du film judiciaire est organisé par le Tribunal de Grande Instance de Douai, l'Éducation nationale, la Protection Judiciaire de la Jeunesse, l'ordre des avocats du barreau de Douai et le TANDEM.

PROJETS CONTRATS DE VILLE

En collaboration avec les villes de Douai, d'Arras et de Sin-le-Noble, le TANDEM développe une politique d'accessibilité à la culture à destination des habitants des quartiers situés en politique de la ville. Il s'agit de favoriser la pratique culturelle sur les quartiers de Douai, de développer la sensibilité des habitants au spectacle vivant, de diversifier les découvertes artistiques et de donner des clés pour une meilleure appréhension des œuvres contemporaines par un travail de sensibilisation mené par l'équipe du TANDEM et par les artistes de la saison.

CULTURE À L'HÔPITAL

Le Théâtre d'Arras et le Centre hospitalier d'Arras poursuivent leur collaboration dans le cadre du programme régional Culture-Santé (DRAC-ARS). Les patients, le personnel et les visiteurs rencontreront au sein de l'hôpital un artiste ou une compagnie accueillis durant la saison, offrant ainsi un nouveau point de vue sur l'hôpital. En lien avec le spectacle *L'Insomnante* de Claire Ruffin présenté au Théâtre d'Arras, l'équipe artistique sera accueillie au centre hospitalier pour un projet participatif autour du sommeil.

JOURNÉE NATIONALE DES ENSEMBLES

Le TANDEM organise en partenariat avec la DRAC Nord - Pas-de-Calais - Picardie et l'École Supérieure de Musique et Danse Nord de France, une journée dédiée à l'éducation artistique et culturelle au sein des ensembles musicaux. Cette journée nationale, imaginée comme un temps de formation et d'échanges, interrogera le processus de création de ces ensembles et leur démarche artistique en faveur de l'éducation artistique et culturelle.

DouaiHippodrome : le 9 novembre.

UNIVERSITÉ POUR TOUS DE L'ARTOIS

Pour la quatrième année consécutive, l'Université Pour Tous de l'Artois et le Théâtre d'Arras s'associent pour proposer un cycle de conférences animé par Yannic Mancel. Prenant appui sur la programmation du TANDEM, ces conférences permettront d'apporter un éclairage sur les spectacles présentés dans la saison et de replacer les œuvres vues dans le contexte de l'histoire du théâtre en France et en Europe. (Découvrez le programme détaillé page 105)

Renseignements et inscriptions

auprès de Françoise Pons au 03 21 23 47 73

www.universitepourtousdelartois.fr

CENTRE RÉGIONAL DES ARTS

DU CIRQUE DE LOMME

Les étudiants des classes professionnelles du CRAC de Lomme travailleront au long de la saison autour des spectacles programmés au TANDEM. En parallèle, un laboratoire de recherche réunissant les élèves du CRAC sera dirigé pendant une semaine par un artiste accueilli au TANDEM.

RENDEZ-VOUS CHEZ VOUS !

Une politique de décentralisation active

Le TANDEM poursuit son action de décentralisation et vous donne rendez-vous chez vous, dans de nombreuses communes de l'Artois et du Douaisis, avec les spectacles : *Partituur*, *Géologie d'une fable* et *Le Pas de Bême*.

INFORMATIONS PRATIQUES

Informations pratiques

→ **09 71 00 5678**
Un seul numéro pour nous contacter

DATES D'OUVERTURE À LA LOCATION

Jeudi 1^{er} septembre

- Ouverture des abonnements en ligne sur www.tandem-arrasdouai.eu et par courrier.
- Ouverture des abonnements pour les relais : sur rendez-vous uniquement.

Samedi 10 septembre

- Ouverture exceptionnelle de 10h à 12h30 et de 14h à 18h45
- Ouverture des abonnements, sur place uniquement.
 - Ouverture des locations, sur place et par téléphone, pour les spectacles de septembre et d'octobre.

Mardi 4 octobre à 14h

- Ouverture des locations pour tous les autres spectacles de la saison, sur place, en ligne et par téléphone.

Guide du spectateur

DES SALLES NUMÉROTÉES

POUR VOTRE CONFORT

- La Salle Malraux de l'Hippodrome et la salle à l'italienne du Théâtre d'Arras sont numérotées (sauf indication « Placement libre » sur les pages spectacles).

BAR ET PETITE RESTAURATION

Dans chaque lieu, le bar est ouvert 1h avant et après les représentations.

COVOITURAGE

Le covoiturage c'est sympa, écologique et économique ! Vous cherchez une place dans le véhicule d'un autre spectateur ou vous proposez une place dans votre bolide ? Un espace « covoiturage » a été spécialement mis en place sur notre site internet, dans la rubrique « Pratique ».

RÉSERVATIONS

Sur place et par téléphone

- du mardi au samedi de 14h à 18h45
- sans interruption les soirs de spectacle
- 1h avant les spectacles, les dimanches, lundis ou jours fériés

DouaiHippodrome

Place du Barlet
59500 Douai

ArrasThéâtre

7 place du Théâtre
62000 Arras

Attention

- Les soirs de spectacle, vente de billets uniquement pour la représentation du soir.
- Si vous effectuez vos réservations par téléphone, les places non réglées sous 5 jours seront remises en vente.

Par correspondance

- Vous pouvez envoyer votre bulletin de réservation (ci-joint ou à télécharger sur notre site), aux différentes billetteries du TANDEM. Vos places vous attendront à l'endroit où vous avez envoyé votre bulletin dans le cas où vous optez pour le retrait sur place.
- Merci de libeller votre chèque de règlement à l'ordre du TANDEM et de joindre à votre envoi les photocopies des justificatifs pour les bénéficiaires de tarifs réduits. Sans ces justificatifs, vos places ne pourront pas vous être envoyées.

Par Internet

- www.tandem-arrasdouai.eu (paiement en ligne sécurisé)

Par nos réseaux partenaires sur certains spectacles

- **Réseau FranceBillet**
[Fnac, Carrefour, Géant, Magasins U, Intermarché...]
www.fnac.com
0 892 68 36 88
- **Réseau Ticketnet**
[Auchan, Cultura, Leclerc]
www.ticketnet.com

MODES DE RÈGLEMENT

- Espèces, chèque, carte bancaire, chèque vacances et chèque culture.



TABLEAU DES NAVETTES GRATUITES

- Depuis 4 saisons, afin de faciliter la mobilité des spectateurs entre le Théâtre d'Arras et l'Hippodrome de Douai, le TANDEM propose un service gratuit de navettes, pour se rendre sur certaines représentations.
- Afin de vous assurer une place dans la navette, prenez soin de la réserver auprès de la billetterie.
- Les navettes reliant Arras et Douai partent 45 minutes avant le début de la représentation et assurent le trajet retour 15 minutes après la fin du spectacle (voir tableau ci-contre).

Arras → Douai

Départ devant l'entrée de la Médiathèque d'Arras

ONL / Christian Zacharias	08.10	19:15
Grand Blanc + Pégase	13.10	19:15
Concrete	18.10	19:15
Nachlass	26.10	20:00
Nachlass	27.10	20:00
Het Hamiltoncomplex	04.11	19:15
Espæce	10.11	19:15
Au temps où les arabes dansaient...	15.11	19:15
God Save the Queen	22.11	19:15
Secret [temps 2]	29.11	19:15
Secret [temps 2]	30.11	19:15
Secret [temps 2]	02.12	19:15
Secret [temps 2]	03.12	18:15
Secret [temps 2]	04.12	15:15
Nathan Le Sage	13.12	19:15
Speak low if you speak love...	16.12	19:15
nicht schlafen [Pas dormir]	10.01	19:15
En manque	16.01	19:15
Vangelo	27.01	19:15
Votre Faust	03.02	19:15
Cendrillon	10.02	19:15
Keren Ann	28.02	19:15
Forbidden di sporgersi	07.03	19:15
Songes et Métamorphoses	23.03	18:15
Fractus V	01.04	19:15
Brockes-Passion	05.04	19:15
Stadium	16.05	19:15
Islam Chispy & EEK	01.06	19:15
Face à la mer	23.06	19:15

Douai → Arras

Départ devant l'Hippodrome, Place du Barlet

Marianne Faithfull	02.10	16:15
Amandine Beyer	19.10	19:45
Time's Journey Through a Room	24.10	19:45
Le Concert d'Astrée	09.11	19:45
The Battle Scene	17.11	19:45
Traviata	23.11	19:45
Mesparrow + Camp Claude	01.12	19:15
Emily Loizeau	07.12	19:45
Sarab [Mirage]	09.12	19:45
Quel vent t'emportera ?	05.01	19:45
Vaudou Game + The Comet is coming	12.01	19:15
Quatuor Tana / Espagne	24.01	19:45
Empire	25.01	19:45
Tout reste à faire	01.02	19:45
Diktat	07.02	19:45
Même	02.03	19:45
Hearing	09.03	19:45
Mission	21.03	19:45
Top Secret International	25.03	15:15
Quarteto Gardel	25.03	19:45
Top Secret International	26.03	15:15
Moby Mick	28.03	19:45
Quatuor Tana / Electronics	31.03	19:45
Nous voir nous	04.04	19:45
Caligula	27.04	19:45
Le Pas Grand Chose	03.05	19:45
On a dit on fait un spectacle	19.05	19:45

Pour *Situation Rooms*, un service de navettes sera mis en place depuis Arras et Douai, à destination de Somain :
Navettes au départ d'Arras : 1h avant chaque représentation
Navettes au départ de Douai : 45 min avant chaque représentation

Tarifs

TARIF NORMAL	NON ABONNÉ	ADHÉRENT	ABONNÉ
TARIF A	10 €	8 €	8 €
TARIF B	22 €	18 €	14 €
TARIF ÉVÉNEMENT	35 €	27 €	22 €

TARIF RÉDUIT *	NON ABONNÉ	ADHÉRENT	ABONNÉ
TARIF A	8 €	8 €	8 €
TARIF B	12 €	10 €	9 €
TARIF ÉVÉNEMENT	25 €	23 €	20 €

* moins de 26 ans, étudiants, demandeurs d'emploi

LA CARTE D'ADHÉSION

La carte d'adhésion (7 €) est nominative et valable pour une saison. Elle est gratuite (sur présentation d'un justificatif) pour les moins de 26 ans, les demandeurs d'emploi, les bénéficiaires du RSA, les étudiants et les relais du TANDEM.

Elle donne droit à

- Une priorité pour la souscription d'un abonnement (jusqu'au 1^{er} décembre, la campagne d'abonnement est réservée aux adhérents).
- Au tarif adhérent pour les spectacles et les stages.
- Au tarif réduit au cinéma du TANDEM et au Cinémovida d'Arras (sur les films classés Art et Essai).

L'ABONNEMENT 5 SPECTACLES

L'abonnement en TANDEM dès 5 spectacles !

Afin de vous accompagner au mieux dans le choix de vos spectacles, nous avons sélectionné, pour vous, 14 spectacles, regroupés dans la catégorie « Faites-nous confiance ! ». Pour composer votre abonnement, vous devez choisir au moins un spectacle de cette liste.

Les avantages

- + **d'économies**
Des tarifs très attractifs (jusqu'à 40% de réduction).
- + **de confort**
Sur les spectacles numérotés, la garantie des meilleures places, grâce à une priorité de location.
- + **de mobilité**
Un accès privilégié aux navettes.
- + **de réductions**
Un tarif réduit au cinéma du TANDEM, au Cinémovida d'Arras (sur les films classés Art et Essai) et dans de nombreuses structures culturelles de la région.

Votre fidélité récompensée

- + **de cadeaux**
Un spectacle offert au choix, au-delà du 14^e spectacle choisi dans votre abonnement (en tarif A ou B)
- + **de liberté**
Ajoutez, tout au long de la saison, autant de spectacles que vous le souhaitez, au prix abonné.
- + **de souplesse**
En cas d'empêchement, vous pouvez échanger votre billet pour un autre spectacle (48h au plus tard avant la représentation initialement réservée et dans la limite des places disponibles).
- + **de privilèges**
Vous avez la possibilité de payer en trois fois sans frais, à partir de 100 €.

LE CHÉQUIER SPECTACLES

- La formule rêvée pour tous ceux qui veulent bénéficier d'un tarif préférentiel sans s'abonner. Venez au spectacle, seul ou à plusieurs, grâce à ce chéquier non nominatif d'une valeur de **40 €** (1 chéquier = 5 chèques de 8 €) !

Les avantages

- + **d'économies**
Des tarifs avantageux : 4 chèques = 1 spectacle à tarif événement (32 € au lieu de 35 €)
2 chèques = 1 spectacle à tarif B (16 € au lieu de 22 €)
1 chèque = 1 spectacle à tarif A (8 € au lieu de 10 €)
- + **de partage**
La possibilité de venir seul, en couple, en famille ou en groupe avec le même chéquier
- + **de souplesse**
La possibilité d'utiliser les chèques tout au long de la saison, en une ou plusieurs fois
- + **de flexibilité**
La possibilité d'acheter autant de chéquiers que vous le souhaitez, au gré de vos envies de spectacles

Tarifs spéciaux

TARIF « ÉVEIL ARTISTIQUE »

Les spectacles *Partituur*, *Géologie d'une fable* et *Mix Mex* sont au tarif de : 5 €

TARIF « SOLIDAIRE »

Un tarif de 5 € est réservé aux personnes bénéficiaires du RSA, uniquement sur les spectacles au tarif A ou B (sur présentation d'un justificatif).

DERNIÈRE MINUTE !

Sur certaines séances, un tarif de 5 € peut être proposé 5 minutes avant le début du spectacle, au guichet, en fonction des disponibilités sur les places à visibilité réduite.

Pour les étudiants et moins de 26 ans

LE PASS ÉTUDIANT

Choisissez 3 spectacles (au tarif A ou B) pour 21 €. Vous avez la possibilité de reprendre, tout au long de la saison, autant de pass que vous le souhaitez.

LE PASSEPORT CULTURE

Remis gratuitement par le service culturel de l'Université d'Artois, sur simple demande, à tous les étudiants inscrits, il permet de bénéficier d'un tarif préférentiel de 3 € sur un spectacle au choix (hors tarif événement).

LES GROUPES SCOLAIRES

Le tarif pour les groupes scolaires, hors représentations en temps scolaire, est de 9 € (hors spectacles au tarif A et tarif événement). Pour les spectacles en temps scolaire, le tarif est de 5 €.

Et si vous deveniez Relais du TANDEM ?

Vous pouvez devenir relais en réunissant 6 abonnements en dehors du vôtre. Dès lors, vous assurez la liaison entre les membres de votre groupe d'abonnés et notre équipe.

Les avantages

- Votre carte d'adhésion est gratuite.
- Vous bénéficiez, ainsi que les personnes que vous relayez, d'une priorité de location et êtes reçus sur rendez-vous pour le traitement de vos abonnements dès le 1^{er} septembre 2016.
- Vous bénéficiez de deux places offertes, une à l'Hippodrome de Douai, une au Théâtre d'Arras (sur les spectacles au tarif A ou B).
- Les personnes que vous relayez bénéficient du tarif préférentiel de 6 € pour leur sixième spectacle.
- Vous êtes conviés, avec votre groupe, à des soirées-relais, des répétitions et à des visites des coulisses.
- Sur simple demande, nous pouvons venir vous présenter la saison à domicile, à vous et à votre groupe.

Contacts

DouaiHippodrome

Anne Pichard
apichard@tandem.email
09 71 00 56 63

ArrasThéâtre

Marianne Duhamel
mduhamel@tandem.email
09 71 00 56 61



Salle Paul Desmarests

Salle classée Art & Essai
La salle Paul Desmarests reçoit les labels Recherche & Découverte, Jeune Public

Place du Barlet
59500 Douai

- La salle est accessible aux personnes à mobilité réduite.
- Les séances reprennent **le mercredi 7 septembre 2016**

Le cinéma du TANDEM offre un **programme varié**, ponctué tout au long de la saison de **rendez-vous** avec des réalisateurs, des critiques de cinéma, des juristes ou des sociologues, en fonction des thématiques abordées. Ces débats sont construits en partenariat avec les associations et les structures du territoire ; **ciné-droit**, **ciné-dimanche** ou **soirées-rencontres** invitent à partager et à échanger les points de vue.

Le TANDEM propose également, en partenariat avec l'association Plan Séquence un **ciné-goûter** par mois en direction du jeune public.

Enfin, le cinéma du TANDEM s'inscrit dans différents dispositifs d'**éducation à l'image**, en lien avec l'Éducation Nationale : école et cinéma, collège au cinéma, lycéens et apprentis au cinéma.

Le cinéma du TANDEM travaille en collaboration avec Plan Séquence, De la Suite dans les Images, le Groupement National des Cinémas de Recherche (GNCR), l'Association du Cinéma Indépendant pour sa diffusion (ACID), l'Association Française des Cinémas d'Art et d'Essai (AFCAE) et l'Agence pour le Développement Régional du Cinéma (ADRC).

INFORMATIONS, TITRES DES FILMS ET HORAIRES

09 71 00 56 56 (répondeur)
Tous les jours 24h sur 24h.

- Toutes les séances et les détails des films sur internet : www.tandem-arrasdouai.eu
- La carte d'adhésion vous permet de recevoir gratuitement le bulletin cinéma à votre adresse personnelle.

SCOLAIRES ET COLLECTIVITÉS

- Nous offrons des possibilités de séances scolaires au tarif de 2,90 €.
- Des projections peuvent également être organisées à la demande des associations et des collectivités.
Contact : 09 71 00 56 78

TARIFS DU CINÉMA

Plein Tarif	6,40 €
Adhérents, Abonnés	4,40 €
Moins de 26 ans	4,40 €
Pass CINÉMA	4,10 €
Bénéficiaire du RSA	1,40 €
Tarif réduit Mercredi	4,40 €
Tarif film Jeune Public	3,30 €

PASS CINÉMA 10 PLACES

En vente dès le 7 septembre 2016
au guichet de l'Hippodrome

- Tarif 41 € — Le chéquier Cinéma disparaît au profit de la carte d'adhésion créditable par lot de 10 places au prix de 4,10 €. Vous pouvez utiliser plusieurs places sur une même séance pour en faire profiter les amis qui vous accompagnent.
- Le crédit de 10 places est valable 3 mois à compter de la date d'achat. Attention, une fois la date de validité dépassée, le Pass cinéma ne peut être ni prorogé, ni remboursé.
- Le Pass cinéma est réservé aux détenteurs de la carte d'adhésion.



À ARRAS ET DOUAI SUR 98 FM

FRANCE CULTURE
LA CRÉATION
SOUS TOUTES
SES FORMES

THÉÂTRE DANSE BD CIRQUE
LITTÉRATURE ART PLASTIQUE
MUSIQUE CINÉMA

Écoute, réécoute, podcast
franceculture.fr



Mentions obligatoires

Productions

SITUATION ROOMS
Production Rimini Apparat ; Ruhrtriennale
Coproduction Schauspielhaus – Zurich; Spielart Festival & Münchner Kammerspiele; Perth International Arts Festival; Grande Halle et Parc de la Villette Paris; HAU Hebbel am Ufer - Berlin; Künstlerhaus Mousonturm – Frankfurt am Main; Onassis Cultural Center – Athènes
Avec le soutien de la Fondation culturelle fédérale d’Allemagne et la mairie de Berlin; du secrétariat du Gouvernement de la Ville de Berlin – affaires culturelles; de la societe Oscillation GMBH; de la German Federal Cultural Foundation
Photo © Ruhrtriennale / Jörg Baumann

MARIANNE FAITHFULL
Photo © DR

Productions

ONL / CHRISTIAN ZACHARIAS
Production Orchestre National de Lille
Avec le soutien de la Région Hauts-de-France Nord – Pas-de-Calais – Picardie
Photo © xx

Productions

DORMIR 100 ANS
Production Compagnie La Part des Anges
Coproduction Théâtre Dijon Bourgogne – CDN; Le Volcan – Scène nationale du Havre; Théâtre de Chevilly-Larue
André Malraux
Avec le soutien de l’ADAMI
Avec l’aide à la création de la Ville de Rouen
Résidences de création Théâtre Paris-Villette; Théâtre Dijon Bourgogne – CDN
Le texte Dormir cent ans est publié aux éditions Actes Sud-Papiers
Le spectacle a reçu les prix du Jury et du public de Momix 2016, festival international pour la jeunesse
Photo © Pierre Grosbois

GRAND BLANC + PÉGASE
Photo © Philippe Mazzoni

Productions

AUTARCIE (...)
Avec le soutien de l’ADAMI
Coproduction Théâtre Paul Éluard de Bezons, Scène conventionnée; Théâtre Paul Éluard de Choisy-le-Roi; tanzhaus nrw, avec le support de Take-off; Junger Tanz Düsseldorf; Centre chorégraphique national de Grenoble – dans le cadre de l’accueil studio 2013; Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape – Direction Yuval Pick; Parc de la Villette (WIP Villette); Centre de Danse du Gouvernement de la Ville de Berlin – affaires culturelles; de l’association Beaumarchais-SACD
Avec le partenariat du Centre national de la danse – mise à disposition de studio
La Compagnie par Terre reçoit l’aide à la compagnie de la DRAC Île-de-France; le cofinancement de la Région Île-de-France; l’aide au fonctionnement du Département du Val-de-Marne; le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis
Anne Nguyen est artiste associée à Chaillot, Théâtre National de la Danse jusqu’en 2018
Photo © Philippe Gramard

Productions

CONCRETE
Production Léda
Coproduction Théâtre National de Bretagne/Rennes; CCN Ballet de Lorraine – Accueil Studio 2015-2016; CCN Grenoble, dans le cadre de l’Accueil Studio 2015; The Point/Eastleigh; Fondation Royaumont / Asnières sur Dise
Avec l’aide du Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Bretagne; la Région Bretagne; la Ville de Rennes; l’Adami; la Spedidam; DanSCe Dialogues 2
Remerciements au Musée de la danse/CCNRB (Rennes); la Raffinerie à Bruxelles; Le Triangle, Cité de la danse; CDC Atelier de Paris-Carolyn Carlson
Photo © Konstantin Lipatov

AMANDINE BEYER
Photo © François Sechet

Productions

NACHLASS – PIÈCES SANS PERSONNES
Production Théâtre de Vidy, Lausanne
Coproduction Rimini Protokoll; Schauspielhaus Zürich; Bonlieu Scène nationale Annecy et la Bâtie-Festival de Genève dans le cadre du programme INTERREG France-Suisse 2014-2020; Maillon, Théâtre de Strasbourg-Scène européenne; Stadsschouwburg Amsterdam; Staatsschauspiel Dresden; Theater Chur; Carolina Performing Arts
Avec le soutien de Pro Helvetia – Fondation suisse pour la culture; Fondation Casino Barrière, Montreux
Photo © Stefan Kaegi

Productions

TIME’S JOURNEY TRHUGH A ROOM
Production chelfitsch
Production associée precog
Coproduction Kyoto Experiment / ROHM Theatre Kyoto; Kunstenfestivaldesarts (Bruxelles); Künstlerhaus Mousonturm Frankfurt; FFT Düsseldorf; La Bâtie-Festival de Genève; HAU Hebbel am Ufer (Berlin); SPRING Performing Arts Festival Utrecht; Festival d’Automne à Paris
Avec le soutien de the Agency for Cultural Affairs Government of Japan in the fiscal 2016; de la Fondation pour l’étude de la langue et de la civilisation japonaises sous l’égide de la Fondation de France; de l’Onda
En collaboration avec Nishi-Sugamo Arts Factory; Suitengu Pit; Kyoto Art Center Artist in Studio Program
Photo © Misako Shimizu

RODRIGO AMARANTE
Photo © Eliot Lee Hazel

Productions

HET HAMILTONCOMPLEX
Production HETPALEIS / Lies Pauwels (Sontag)
Photo © Fred Debrock

Productions

ESPÈCE
Production Compagnie 111 – Aurélien Bory
Coproduction (en cours) Festival d’Avignon, TNT-Théâtre national de Toulouse Midi-Pyrénées; Le Grand T théâtre de Loire-Atlantique – Nantes; Théâtre de l’Archipel Scène nationale de Perpignan; Théâtre de la Ville – Paris; Maison des Arts et de la Culture – André Malraux de Créteil et du Val-de-Marne; Le Parvis Scène nationale Tarbes Pyrénées
Accueil en répétitions et résidences La FabricA-Avignon; TNT-Toulouse; CIRCa-Auch
La compagnie 111 – Aurélien Bory est conventionnée par le Ministère de la culture et de la communication – Direction Régionale des Affaires Culturelles de Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées, la Région Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées et la Ville de Toulouse. Elle reçoit le soutien du Conseil Départemental de la Haute-Garonne
Aurélien Bory est artiste associé au Grand T théâtre de Loire-Atlantique à Nantes; artiste invité au TNT Théâtre National de Toulouse Midi-Pyrénées à Toulouse; artiste accompagné par le Théâtre de l’Archipel Scène nationale de Perpignan
Photo © Aglaé Bory

Productions

LE CONCERT D’ASTRÉE
Production Le Concert d’Astrée – Emmanuelle Haim
Mécénat Musical Société Générale est le mécène principal du Concert d’Astrée
En résidence à l’Opéra de Lille, Le Concert d’Astrée reçoit le soutien de la Ville de Lille
L’association Le Concert d’Astrée bénéficie du soutien de la Direction régionale des affaires culturelles du Nord-Pas-de-Calais Picardie, au titre de l’aide à la compagnie conventionnée
Depuis 2012, Le Concert d’Astrée, soutenu par le Département du Nord est devenu l’Ambassadeur de l’Excellence du Nord aussi bien en France qu’à l’étranger
Le Concert d’Astrée reçoit le soutien de l’Institut Français – Métropole Européenne de Lille pour la tournée européenne Gran Partita
Photo © Marianne Rosenstiehl

Productions

L’INSOMNANTE
Production L’insomnante / si par hasard
Aide à la création Ville de Marseille; Ministère de la Culture – DRAC Provence-Alpes-Côte-d’Azur; Région Provence-Alpes-Côte-d’Azur Soutiens et accueil en résidence
Théâtre Romain Rolland à Villejuif; Espace Périphérique (Ville de Paris – Parc de la Villette); Vélo Théâtre à Apt; la Gare Franche à Marseille; Théâtre de Fontblanche à Vitrolles; La Passerelle – Scène nationale de Gap et des Alpes du Sud. Ainsi que La Page d’aventure à Arles-sur-Tech; le Théâtre de Cuisine et à la Minoterie à Marseille; Anis Gras, le lieu de l’autre à Arcueil.
Diffusion Si Par Hasard; www.siparhasard.com
Photo © Vincent Beaume

Productions

AU TEMPS OÙ LES ARABES DANSAIENT...
Production La Compagnie de SOI
Coproduction Le CENTQUATRE-PARIS; Centre Chorégraphique nationale de Montpellier Languedoc-Roussillon Programme Résidences; Centre de Développement Chorégraphique Toulouse / Midi-Pyrénées
Accueil en résidence la Filature Scène Nationale Mulhouse; la Ferme du Buisson Scène Nationale de Marne la Vallée; le WIP Villette
Avec l’aide à la Production d’Arcadi
Avec le soutien à la création de la DRAC Île-de-France; la Fondation Beaumarchais; le Centre National du Théâtre
Radhouane El Meddeb est artiste associé au CENTQUATRE-PARIS
La Compagnie de SOI est subventionnée par la DRAC Île-de-France au titre de l’aide à la compagnie
Photo © Agathe Poupenny

Productions

THE BATTLE SCENE
Production Zoukak Theatre Company
Photo © Ayla Hibri

CHRISTINE SALEM + SAGES COMME DES SAUVAGES
Photo © DR

PARTITUUR
Production I’M’COMPANY
Coproduction TweeTakt Festival, Utrecht, Pays-Bas
Avec le soutien financier de Performing Arts Fund NL, Pays-Bas
Photo © Liesbeth Bernaerts

Productions

GOD SAVE THE QUEEN
Coproduction Le Poème Harmonique; Opéra de Rouen Normandie; Les Cris de Paris
Le Poème Harmonique est soutenu par la Région Normandie; le Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC de Normandie); la Ville de Rouen
Pour ses actions éducatives, Le Poème Harmonique bénéficie du soutien de Safran et de la Fondation Total
Le Poème Harmonique est en résidence à l’Opéra de Rouen Normandie
Pour ses répétitions, le Poème Harmonique est en résidence à la Fondation Singer-Polignac
Photo © Guy Vivien

TRAVIATA
Production C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord
Coproduction Théâtre de Caen; Espace Jean Legendre, Théâtre de Compiègne - Scène nationale de l’Oise en préfiguration; Le Parvis - Scène nationale de Tarbes-Pyrénées; le Théâtre - Scène nationale Mâcon-Val de Saône; TANDEM Scène nationale; Théâtre Forum Meyrin / Genève; Le Moulin du Roc - Scène Nationale de Niort; Le Cercle des partenaires des Bouffes du Nord

Accueil financée par la Région Ile-de France **Avec l’aide** d’Arcadi Île-de France
Construction des décors Ateliers du Moulin du Roc - Scène nationale de Niort
Photo © Candy Darling On Her Deathbed Peter Hujar © 1987 The Peter Hujar Archive LLC-Courtesy Pace-MacGill Gallery-New York and Fraenkel

LA TRANSUMANTE
Production Cirque ici – Johann Le Guillerm
Création Nuit Blanche, Ville de Paris
Photo © Philippe Cibille

ATTRACTION
Photos © Philippe Cibille

SECRET (TEMPS 2)
Production Cirque ici – Johann Le Guillerm
Photo © Philippe Cibille

MESPARROW + CAMP CLAUDE
Photo © Fabien Tijou

EMILY LOIZEAU
Photo © Micky Clément

Productions

SARAB (IMAGE)
Accueil en résidence et **Coproduction** TANDEM Scène nationale
Mentions de l’étape 2015 de création : **Avec le soutien** du Festival International de Danse Contemporaine de Marrakech « On Marche »; du Service de la Coopération et de l’Action Culturelle l’Ambassade de France au Maroc (SCAC) pour la formation « Al Mokhtabar II » à Marrakech; de l’Institut Français de Marrakech pour l’accueil en studio
Photo © DR

NATHAN LE SAGE
Production déléguée Théâtre de Vidy, Lausanne

Coproduction MC93 – Maison de la Culture de la Seine St-Denis, Bobigny; Théâtre National de Strasbourg; Théâtre National de Bretagne, Rennes; Bonlieu Scène nationale Annecy et La Bâtie-Festival de Genève dans le cadre du Programme INTERREG France-Suisse 2014-2020
Avec le soutien du Fonds d’Insertion pour Jeunes Artistes Dramatiques; de la D.R. A.C. et Région Provence-Alpes-Côte d’Azur; Pro Helvetia – Fondation suisse pour la culture
L’Arche est l’agent théâtral d’Elfriede Jelinek
Photo © Samuel Rubio

Productions

SPEAK LOW IF YOU SPEAK LOVE...
Production Ultima Vez
Coproduction KVS (Bruxelles); Le manège.mons; Festival de Marseille; La Fondation Mons

2015 Capitale Européenne de la Culture
Avec le soutien de deSingel internationale Kunstcampus (Anvers)
Ultima Vez reçoit l’appui des Autorités flamandes et de la Commission Communautaire flamande de la Région de Bruxelles-Capitale
Photo © Danny Willems

QUEL VENT T’EMPORTERA ?
Production Belluard Bollwerk International

Avec le soutien du Service de la culture du Canton de Fribourg; du Pour-cent culturel Migros; de l’appel à projets Forteresse Europe
Photo © Margaux Kolly

EMPIRE
Production et diffusion International Institute of Political Murder (IIPM) – Mascha Euchner-Martinez, Eva-Karen Tittmann

Coproduction Theater Spektakel, Zurich; Schaubühne am Lehniner Platz, Berlin; Festival Steirischer Herbst, Graz
Avec le soutien de Regierende Bürgermeister; Berlin Senatskanzlei; Kulturelle Angelegenheiten Pro Helvetia; Fondation suisse pour la culture; Migros-Kulturprozent, Kulturförderung Kanton St Gallen
Photo © Marc Stephan

EMPIRE
Production et diffusion International Institute of Political Murder (IIPM) – Mascha Euchner-Martinez, Eva-Karen Tittmann

Productions

NICHT SCHLAFEN (PAS DORMIR)
Production les ballets C de la B
Coproduction Ruhrtriennale, La Bâtie-Festival de Genève, TorinoDanza, la Biennale de Lyon, L’Opéra de Lille, Kampnagel Hamburg, MC93 Bobigny, Holland Festival, Ludwigsburger Schlossfestpiele, NTGent
Distribution Frans Brood Productions
Avec l’appui de la Ville de Gand, de la Province de la Flandre-Orientale, des autorités flamandes, du Port of Ghent
Photo © Chris Van der Burght

VAUDOU GAME + THE COMET IS COMING
Photo © Vicente Fritis

EN MANQUE
Production Friche 22.66; Théâtre de Vidy

Coproduction TANDEM Scène nationale; Holland Festival
Photo © DR

Productions

BUCHETTINO
Production Societas
Avec la collaboration du Théâtre Bonci/Cesena
Photo © Societas

QUATUOR TANA / ESPAGNE
Le Collectif Tana reçoit l’aide du Ministère de la Culture et de la Communication /Direction Régionale des Affaires Culturelles du Nord-Pas-de-Calais – Picardie; et le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, la SPEDIDAM et la SACEM
Photo © Nicolas Draps

Productions

EMPIRE
Production et diffusion International Institute of Political Murder (IIPM) – Mascha Euchner-Martinez, Eva-Karen Tittmann

Coproduction Theater Spektakel, Zurich; Schaubühne am Lehniner Platz, Berlin; Festival Steirischer Herbst, Graz
Avec le soutien de Regierende Bürgermeister; Berlin Senatskanzlei; Kulturelle

Angelegenheiten Pro Helvetia; Fondation suisse pour la culture; Migros-Kulturprozent, Kulturförderung Kanton St Gallen
Photo © Marc Stephan

EMPIRE
Production et diffusion International Institute of Political Murder (IIPM) – Mascha Euchner-Martinez, Eva-Karen Tittmann

Coproduction Theater Spektakel, Zurich; Schaubühne am Lehniner Platz, Berlin; Festival Steirischer Herbst, Graz
Avec le soutien de Regierende Bürgermeister; Berlin Senatskanzlei; Kulturelle

Angelegenheiten Pro Helvetia; Fondation suisse pour la culture; Migros-Kulturprozent, Kulturförderung Kanton St Gallen
Photo © Marc Stephan

EMPIRE
Production et diffusion International Institute of Political Murder (IIPM) – Mascha Euchner-Martinez, Eva-Karen Tittmann

Coproduction Theater Vidy Lausanne; Maison de la Culture d’Amiens – Centre de Création et de Production; Théâtre de Liège

Photo © Luca Del Pia

Mentions obligatoires

Productions

Productions en cours

TOUT RESTE À FAIRE

Coproduction Le Channel, Scène nationale de Calais Subventionné par la DRAC Nord Pas de Calais et le Conseil Régional Nord Pas de Calais Photo © Kevin Faroux

Productions terminées

VOTRE FAUST

Production La Cage Coproduction TM + ; Maison de la musique de Nanterre ; Nouveau Théâtre de Montreuil-CDN ; TANDEM Scène nationale ; Théâtre de Châtillon [en cours] *Avec l'aide* d'Arcadi Île-de-France – parcours d'accompagnement et de la DRAC Île-de-France Avec le soutien du Théâtre La Forge à Nanterre Photo © Frieder Aurin (Production 2013)

Productions terminées

DIKTAT

Production ay-roop Coproduction, aides et soutiens (en cours) Réseau CIEL – Cirque En Lorraine ; Le Prato, Pôle National des Arts du Cirque – Lille ; Archaos – Pôle National Cirque Méditerranée ; Cirque Jules Verne, Pôle National des Arts du Cirque et de la Rue – Amiens ; Les Transversales, Scène conventionnée arts du cirque – Verdun ; Cirqueon – Prague [CZ] ; Cirk’Eole – Montigny-lès-Metz ; La Cascade, Pôle National des Arts du Cirque – Ardèche, Rhône Alpes ; CIRCa, Pôle National des Arts du Cirque – Auch ; Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie – La Brèche à Cherbourg – Cirque-Théâtre d’Elbeuf, en partenariat avec le Trident, Scène nationale de Cherbourg-Octeville ; Espace Périphérique [Mairie de Paris – Parc de la Villette] ; Les Subsistances, laboratoire international de création – Lyon ; Regards et Mouvements – Hostellerie de Pontempeyrat ; la Grainerie, Fabrique des Arts du cirque – Balma ; Le Château de Monthelon, Montréal DIKTAT a obtenu la Bourse d'aide à l'écriture de la fondation Beaumarchais-SACD ; est lauréat CircusNext 2016, dispositif européen coordonné par Jeunes Talents Cirque Europe ; et soutenu par la Commission Européenne Photo © Milan Szytura

Productions terminées

CENDRILLON

Production Théâtre National / Bruxelles Coproduction La Monnaie / De Munt Avec la collaboration de la Compagnie Louis Brouillard Remerciements à Agnès Berthon et Gilles Rico Photo © Cici Olsson

Productions terminées

KEREN ANN

Photo © Amit Israeli

Productions terminées

MÈME

Production compagnie dernière minute Coproduction Maison de la Culture de Bourges ; Festival Montpellier Danse 16 ; Opéra Théâtre de Saint-Étienne, l'Onde Théâtre Centre d'Art de Vélizy-Villacoublay ; Le manège de Reims Scène nationale ; TANDEM Scène nationale Soutien à la résidence de création L'Agora, cité internationale de la danse ; la Nouvelle Digue à Toulouse ; le théâtre Garonne – Scène européenne, Toulouse *Avec le soutien de* l'ADAMI Pierre Rigal est artiste associé à la Maison de la Culture de Bourges, Scène Nationale La compagnie dernière minute est subventionnée au titre de l'aide au conventionnement par le Ministère de la Culture et de la Communication / Préfecture de la région Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées ; la Région Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées ; la Ville de Toulouse La compagnie dernière minute reçoit le soutien de la Fondation BNP Paribas pour l'ensemble de ses projets Photo © Pierre Grosbois

Productions terminées

FORBIDDEN DI SPORGERSI Production Compagnie La Belle Meunière Coproduction La Comédie de Clermont-Ferrand – Scène nationale ; le TJP – Centre dramatique national d'Alsace Strasbourg ; Culture Commune – Scène nationale du bassin minier du Pas-de-Calais ; La Filature – Scène nationale de Mulhouse ; le Festival d'Avignon ; la CCAS *Avec le soutien de* La Manufacture – Centre dramatique national de Nancy-Lorraine ; du Ministère de la Culture et de la Communication/DRAC Auvergne ; du Conseil Régional d'Auvergne et du Conseil Départemental de l'Allier Cette œuvre bénéficie du soutien à la Production et à la diffusion du Fonds SACD Théâtre Photo © Jean-Pierre Estournet

Productions terminées

HEARING Production Mehr Theatre Group Coproduction La Bâtie – Festival de Genève ; Künstlerhaus Mousonturm Frankfurt am Main ; BOZAR – Centre for Fine Arts Brussels *Avec le soutien de* l'Onda Photo © Amir Hossein Shojaei

Productions terminées

GARDENS SPEAK

Commande du Fierce Festival, Next Wave Festival, et Live at LICA Développé grâce au programme de bourse Artsadmin Artists Avec le soutien du Arts Council of England et du British Council Photo © Jesse Hunniford

Productions terminées

LA MÉMOIRE CRÉATIVE DE LA RÉVOLUTION SYRIENNE Photo © Creativememory.org

Productions terminées

GÉOLOGIE D'UNE FABLE

Avec le soutien de l'Ambassade Suisse au Liban ; de l'Institut français au Liban Photo © Rima Marou

Productions terminées

MISSION

Production KVS Le KVS est subventionné par la Ville de Bruxelles ; la Communauté Flamande ; la Vlaamse Gemeenschapscommissie [VGC] ; la Région de Bruxelles-Capitale Photo © Lieven Symaeys

TOP SECRET INTERNATIONAL

Production Rimini Protokoll ; Müncher Kammerspiele Coproduction Goethe-Institut Top Secret International [State 1] est la première étape de Sensitive Data, projet interdisciplinaire de deux ans, une collaboration entre le Goethe-Institut et ses partenaires : La Maison des Cultures du Monde de Berlin ; Münchner Kammerspiele ; Schauspielhaus Düsseldorf ; Staatsschauspiel Dresde ; Schauspielhaus Zürich. Dans le cadre du projet 100 Years of Now, financé par le Commissaire du gouvernement fédéral pour la culture et la Médias State 1 est co-initié par le Goethe Institut. Photo Salle de contrôle, bureau des services secrets allemands. Lieu tenu secret près de Pullach, Allemagne © Martin Lukas Kim

Productions terminées

QUATUOR TANA / ELECTRONICS Le Collectif Tana reçoit l'aide du Ministère de la Culture et de la Communication/Direction Régionale des Affaires Culturelles du Nord-Pas-de-Calais – Picardie ; et le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, la SPEDIDAM et la SACEM Photo © Nicolas Draps

Productions terminées

SONGES ET MÉTAMORPHOSES Production Cie MidiMinuit Coproduction La Comédie de Reims-CDN ; Odéon-Théâtre de l'Europe ; l'Ircam-Centre Pompidou ; CDN Besançon Franche-Comté ; Le Lieu unique Scène nationale de Nantes ; le Printemps des Comédiens ; le Centre Dramatique National Orléans/Loiret/Centre ; La Scène nationale d'Albi ; Théâtre de Caen ; Comédie de Caen-CDN ; TANDEM Scène nationale ; Le Cratère, Scène nationale d'Alsès ; Théâtre Ouvert-centre national des dramaturgies contemporaines *Avec le soutien de* La Colline – théâtre national ; Arcadi Île-de-France ; la Ménagerie de verre ; la Maison d'arrêt de Fresnes ; la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon. Le décor est réalisé par les ateliers du Théâtre du Nord-CDN Lille Tourcoing ; les ateliers de l'Odéon-Théâtre de l'Europe ; les ateliers du CDN de Caen. Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National ; de La Maison Louis Jovvet / ENSAD LR ; du TNB. La Cie MidiMinuit est soutenue par la DRAC Île-de-France-Ministère de la Culture et de la communication. Commande musicale, Ircam-Centre Pompidou. Les parties électroniques de l'œuvre ont été réalisées dans les studios de l'Ircam-Centre Pompidou. Le texte *Hôtel Métamorphoses* a reçu le soutien du fond SACD théâtre. Photo © Marie Clauzade

Productions terminées

NOUS VOIR NOUS Coproduction La Rose des Vents Villeneuve d'Ascq ; Le Manège Maubeuge ; TANDEM Scène nationale ; Compagnie Thec Coréalisation Théâtre Massenet [Fives] *Avec le soutien de* la DRAC Nord-Pas-de-Calais – Picardie ; du Conseil Régional des Hauts de France ; du Conseil Départemental du Nord Photo © Cie Thec

Productions terminées

BRUCKES-PASSION

Coproduction Pygmalion – Théâtre impérial de Compiègne Photo © François Sechet

Productions terminées

MOBY MICK Production déléguée Le Quartz – Scène Nationale de Brest ; Blue Line Productions Coproduction TANDEM Scène nationale ; Le Théâtre Sénart, Scène nationale *Avec le soutien de* La Tohu – Montréal [Québec] ; Latitude 50 – Marchin (Belgique) ; Cirque Plume Photo © Robert Etcheverry

Productions terminées

QUATUOR TANA / ELECTRONICS Le Collectif Tana reçoit l'aide du Ministère de la Culture et de la Communication/Direction Régionale des Affaires Culturelles du Nord-Pas-de-Calais – Picardie ; et le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, la SPEDIDAM et la SACEM Photo © Nicolas Draps

Productions terminées

FRACTUS V Production Eastman Coproduction deSingel International Arts Campus [Anvers] ; Migros Culture Percentage Dance Festival Steps [Zürich] ; Sadler's Wells [Londres] ; PINA40 [Wuppertal] ; Baerum Kulturhus [Oslo] ; Tanzhaus NRW [Düsseldorf] ; Schauspiel Köln ; National Arts Centre [Ottawa] ; Wexner Center for the Arts at the Ohio State University [Columbus] ; Ludwigsburger Schlossfestpiele ; La Villette [Paris] ; Les Théâtres de la Ville de Luxembourg Avec l'appui des Autorités Flamandes ; de la Fondation BNP Parisbas Remerciements à Circuit-Est centre chorégraphique [Montréal] ; Espace Marie Chouinard [Montréal] ; le Ballet royal de Flandres [Anvers] ; Mercat de les Flors [Barcelone] Eastman est en résidence à deSingel Campus des Arts International [Anvers] Photo © Filip Van Roe

Productions terminées

NOUS VOIR NOUS Coproduction La Rose des Vents Villeneuve d'Ascq ; Le Manège Maubeuge ; TANDEM Scène nationale ; Compagnie Thec Coréalisation Théâtre Massenet [Fives] *Avec le soutien de* la DRAC Nord-Pas-de-Calais – Picardie ; du Conseil Régional des Hauts de France ; du Conseil Départemental du Nord Photo © Cie Thec

Productions terminées

BROCKES-PASSION Coproduction Pygmalion – Théâtre impérial de Compiègne Photo © François Sechet

Productions terminées

LA PAS DE BÈME

Production Théâtre Déplié Après la présentation d'une petite forme sur invitation du collectif 360 en juin 2013, le spectacle a été créé en mai 2014 au Théâtre de Vanves – Scène conventionnée pour la danse et en juin 2014 à la Loge [Paris 11ème] *Avec le soutien de* Lilas en Scène ; l'Échangeur de Bagnolet ; La Colline – théâtre national ; L'Atelier du Plateau *Avec l'aide* d'Arcadi Île-de-France, dans le cadre des Plateaux solidaires Photo © Martin Colombet

Productions terminées

CALIGULA Production Arcal Coproduction Opéra de Reims ; Le Poème Harmonique Soutiens ARCAD ; Fondation Orange ; Spedidam ; Venetian Centre for Baroque Music Photo © Maroussia Podkosova

Productions terminées

LE PAS GRAND-CHOSE Production Cirque ici – Johann Le Guillerm

Coproduction Parc de la Villette ; Le Channel – Scène nationale de Calais ; Le Carré magique – Scène conventionnée de Lannion ; Circuits – Scène conventionnée Auch Gers Midi-Pyrénées ; Scène nationale de Sénart ; Équinoxe– Scène nationale de Châteauroux ; Maison de la Culture de Bourges ; Le Granit – Scène nationale de Belfort ; Théâtre National de Bordeaux en Aquitaine ; Les Subsistances de Lyon ; Théâtre National de Toulouse ; Excentrique – festival de la Région Centre ; le lieu unique – Scène nationale de Nantes ; Théâtre de Grasse – Scène conventionnée pour le cirque et la danse ; Agora – Pôle national des arts du cirque de Boulazac Aquitaine ; Excentrique - festival mis en œuvre par Culture 0 Centre – Ateliers de développement culturel ; Le Manège – Scène nationale de Reims ; L'Apostrophe – Scène nationale de Cergy Pontoise ; Le Volcan – Scène nationale du Havre ; Le Quartz – Scène nationale de Brest ; 2 Pôles Cirque en Normandie – La Brèche à Cherbourg – Cirque-Théâtre d’Elbeuf ; Théâtre de l’Agora – Scène nationale d’Evry et de l’Essonne ; Les Treizes Arches – Scène conventionnée de Brive ; TANDEM Scène nationale ; Archaos – Pôle national des Arts du Cirque Méditerranée ; Le Grand T – Théâtre de Loire Atlantique ; Le Monfort – Paris Johann Le Guillerm a été accueilli en résidence d'écriture pour le spectacle Le Pas Grand Chose au Monastère de Saorge dans le cadre de l'opération « Monuments en mouvement » du Centre des monuments nationaux Avec le soutien du Conseil département de l'Essonne ; du Ministère de la Culture et de la Communication [DGCA et DRAC Ile-de-France] ; de la Région Ile-de-France ; de la Ville de Paris ; de l'Institut Français /Ville de Paris Cirque ici – Johann Le Guillerm est accueilli par la Mairie de Paris en résidence de recherche au Jardin d’Agronomie Tropicale [Direction de la Culture et Direction des Espaces Verts et de l’Environnement] Photo © Joanne Azoubel

Productions terminées

ON A DIT ON FAIT UN SPECTACLE Production déléguée Madamelune Coproduction Abbaye de Fontevraud ; Philharmonie de Paris Partenaire privilégié l'ADAMI Avec le soutien du CNV ; la Sacem ; la Spedidam Photo © Simon Gosselin

Productions terminées

ISLAM CHIPSY & EEK

Photo © DR

Productions terminées

MIX MEX Production Tro-Héol Partenaires MJC Ti an Dud [Douarnenez] ; Très tôt théâtre [Quimper] La compagnie Tro-Héol est conventionnée avec le Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC de Bretagne ; la commune de Quéménéven ; subventionnée par le Conseil régional de Bretagne et le Département du Finistère Photo © Martial Anton

Productions terminées

LA COLÈRE (FRANKENSTEIN)

Production Monotype Coproduction TANDEM Scène Nationale ; Le Phénix, Scène Nationale de Valenciennes *Avec le soutien de* la Compagnie de l'Oiseau-Mouche et l'aide amicale de la Traversée Photo © Julien Aillet

Productions terminées

STADIUM Production Zirlib Coproduction CDR de Tours – Théâtre Olympia ; Théâtre de la Ville – Paris ; TANDEM Scène nationale ; Théâtre du Beauvaisis ; Le Manège de Reims – Scène nationale ; Chateaufvallon Scène nationale ; TAB - Scène conventionnée de Vannes (Production en cours) *Avec le soutien de* La Scène – Musée du Louvre-Lens Zirlib, collectif porté par la Région Centre, est conventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Centre-Val de Loire et soutenu par la ville d'Orléans Mohamed El Khatib est artiste associé au Théâtre de la Ville – Paris et au CDN de Tours – Théâtre Olympia En compagnonnage avec le théâtre du Beauvaisis Photo © Fred Hocké

Productions terminées

ON A DIT ON FAIT UN SPECTACLE Production déléguée Madamelune Coproduction Abbaye de Fontevraud ; Philharmonie de Paris Partenaire privilégié l'ADAMI Avec le soutien du CNV ; la Sacem ; la Spedidam Photo © Simon Gosselin

Productions terminées

ISLAM CHIPSY & EEK

Photo © DR

Productions terminées

FACE À LA MER Production La Compagnie de SOI Coproduction Festival d'Avignon, Institut Français de Tunis, TANDEM Scène nationale [en cours] Radhouane El Meddeb est artiste associé au CENTQUATRE-Paris La Compagnie de SOI est subventionnée par la DRAC Île-de-France / Ministère de la Culture et de la Communication au titre de l'Aide aux compagnies chorégraphiques Photo © Agathe Poupenny

Équipe

Le TANDEM Scène nationale est le fruit du rapprochement entre le Théâtre d'Arras et l'Hippodrome de Douai. La structure de gestion du TANDEM est une Association loi 1901. Elle a pour Président : Monsieur Jacques Meurette et pour première Vice-Présidente : Madame Jeanine Richardson.

Soutenez l'action de l'association en devenant adhérent.

DIRECTEUR

Gilbert Langlois

ADMINISTRATION

Marie-Françoise Briez
administratrice générale
→ mfbriez@tandem.email

Pierre Laly
directeur adjoint de l'Hippodrome
→ plaly@tandem.email

Ludwig Guesné
administrateur adjoint
comptable
→ lguesne@tandem.email

Maryline Leclair
aide-comptable

CONSEIL ARTISTIQUE

Aude Tortuyaux
conseillère musiques savantes
→ atortuyaux@tandem.email

Amandine Haegelin
conseillère musiques actuelles
→ ahaegelin@tandem.email

ACCUEIL & SECRÉTARIAT

Véronique Gilles
→ vgilles@tandem.email

Angéla Convers
→ aconvers@tandem.email

Virginie Ziemniak
→ accueil@tandem.email

COMMUNICATION

Amandine Haegelin
directrice de la communication
→ ahaegelin@tandem.email

Pauline Coutant
chargée de communication
→ pcoutant@tandem.email

Valentine Jajcic
chargée de communication
→ vjajcic@tandem.email

RELATIONS AVEC LE PUBLIC

Christophe Teillout
directeur des publics
→ cteillout@tandem.email

Anne Pichard
chargée des relations
avec le public
→ apichard@tandem.email

Marianne Duhamel
attachée aux relations
avec le public
→ mduhamel@tandem.email

Maxence Maréchal-Delmotte
attaché aux relations
avec le public
→ mdelmotte@tandem.email

Johanne Peyras
attachée aux relations
avec le public
→ jpeyras@tandem.email
(jusqu'au 30 septembre 2016)

BILLETTERIE & ACCUEIL DU PUBLIC

→ billetterie@tandem.email

Loïc Vénon
responsable de la billetterie
et de l'accueil

Thomas Ragons
attaché à la billetterie

ACCUEIL DES ARTISTES

Marylise Boulanger
chargée de l'accueil des artistes et
habilleuse, chargée de l'entretien

Claire Moskwa
chargée de l'accueil
des artistes et habilleuse

CINÉMA

Christophe Duthoit
programmeur

Jean-Pierre Soulager, Stephen Roos
opérateurs projectionnistes

Chloé Macioszek
hôtesse-caissière

TECHNIQUE

Stéphane Jagu
régisseur général
→ sjagu@tandem.email

Sébastien Meerpoel
régisseur général
→ smeerpoel@tandem.email

Francis Stiévenard
régisseur général adjoint
chef machiniste

Frédéric Willens, Jérôme Lequette
régisseurs lumière

Xavier Janda
régisseur son

Dominique Warin
régisseur son
technicien lumière

Abdelkrim Rouhi
chef machiniste

Philippe Lefèbvre
régisseur plateau
chargé des maintenances

Didier Benoît
régisseur plateau adjoint
chef machiniste

Dorian Delrue
technicien

Alain Ogez
gardien

Et tous les intermittents du spectacle et les ouvriers qui nous accompagnent tout au long de la saison.

Partenaires

Le TANDEM Scène nationale est subventionné par la Ville d'Arras, la Ville de Douai, le Ministère de la Culture et de la Communication, le Conseil régional des Hauts-de-France / Nord-Pas-de-Calais – Picardie, le Conseil départemental du Pas-de-Calais et le Conseil départemental du Nord.



Le TANDEM Scène nationale est soutenu par



Partenaires privés



Partenaires médias



Le TANDEM soutient



Colophon

Directeur de la publication
Gilbert Langlois

Responsable de la publication
Amandine Haegelin

Assistée de
Pauline Coutant,
Valentine Jecic

Conception graphique
Alt studio
www.altstudio.be

Photographie de couverture
Asger Carlsen

Impression
Imprimerie Vincent
Tirage à 12.000 exemplaires.

No. licence : 1/1092649, 1/1078744,
2/1078742, 3/1078743

TANDEM Scène nationale
Tél. 09 71 00 5678

Siège social
322 place du Barlet
BP 10079
59502 Douai Cedex

Théâtre d'Arras
7, place du Théâtre
62000 Arras

Hippodrome de Douai
Place du Barlet – BP 10079
59502 Douai Cedex